

حسین فیضی

سندباد عصری

جولائی تا المیخاط الہندی



حسین فوزی

سندباد عیصری

جولات فی المیاط الہندی

حقوق الطبع محفوظة للمؤلف
القاهرة — ١٧ — ١٩٣٨
مطبعة الاعتدال

دجبت علی حب العرب ،
 والإعجاب بحضارة الغرب ،
 وقضيت أهم أديار الكون من عمرى بنى أوروبا ،
 فتمكنت أو اصرحتي ، وتفتوت دعائم إعجابي .
 فلما ذهبت إلى الشرق ، عدت
 إلى بلادى وقد استحال حب والإعجاب
 إيماناً بكل ما هو غربي

صمیم فوزلم

À
Ma Compagne

إلى
أصدقائي

مقدمة

في موسم من مواسم الصيف بالاسكندرية كان ركب من أركان الميناء منسرحا لحركة ربما بدت عادية لو لم يكن مدارها سفينة صغيرة قيل بأنها تسافر إلى المحيط الهندي لتضرب في طولها وعرضه تسعة أشهر . ولولا أن مشحونات تلك السفينة تختلف عما تشحنه السفن عادة ، فهي مجموعة آلات عليية وشباك وصناديق ملائى بالآلاف القنينات الفارغة أو المحتوية على مواد كيماوية . ولو لم يكن الرجال القائمون بالشحن والترتيب نخبة من شبة رقيقة الجواشي ، ناعمة الأيدي ، يظهر على أفرادها أنهم من خريجي الجامعات ، ويغلب فيهم ذوو الشعر الأصفر والعيون الزرقاء . قيل بأنهم أعضاء بعثة أجنبية جاءت تستعير سفينة مصرية بضابطها وبحارته ، وتشترك مع بعض الاخصائيين المصريين في دراسة مستفيضة لمياه البحر الأحمر والمحيط الهندي وما تكنه من أسرار حية وجمادة .

و ذات يوم وفد بعض الرجال الرسميين على مرمى السفينة الصغيرة ، وصعدوا إلى باخرة كبيرة مராجلة إلى جانبها وتناولوا عليها الشاي بين أصوات الخطباء والتصفيق احتفاء وتوديعا للبعثة الأجنبية . ثم نزلوا إلى السفينة الضخمة ، وتجولوا في أتحائها لحظة لم يمتثلوا بعدها ضيق الممرات وازدحامها بالآلات والصالك

يُعادوا إلى سياراتهم الفخمة مارين بصفين من البحارة يؤدون لمقامهم التحيات العسكرية . ما عدا واحداً منهم قصد أن يعرف كيف يعيش أربعون نفساً في هذا السجن العائم مدى تسعة أشهر في عرض البحر . فاكثف زيارة طابق الاختصاصيين وسط السفينة ، منحدرأ إليه على سلم صغير كأنه هابط إلى سرداب . وقد خرج الرجل دهشاً من تلك المغامرة الكبرى على ظهر سفينة كانت إلى جانب الباخرة الراسية حذاءها كأنها مولود صغير وضعت توا . وسافرت السفينة الضئيلة في اليوم التالي وهي تشهد المودعين بصغيرها على أنها مغادرة حقا مياه الإسكندرية إلى مياه البحر الأحمر والمحيط الهندي .

وفي أواخر شهر مايو من السنة التالية كان بعض الرجال الرسميين ينتظرون عودتها في لنش ذهب لاستقبالها عند مدخل ميناء الإسكندرية . وما إن ألفت الباخرة الصغيرة مراسيها في نفس الموضع الذي غادرته منذ تسعة أشهر حتى انطلقت في الفضاء أصوات التصفيق والزغاريد صادرة من بعض ذوى الجلابيب والنساء المؤتزرات بالسواد .

كان من نصيبي أن أركب هذه السفينة طوال رحلتها الهندية . وأن أشارك في مباحثها العلوية ، وأشرف على صحة ركابها . ولقد كنت في موضع آخر القصة الرسمية للرحلة ، ومقامها من البعثات البحرية ، التي جاءت بخار العالم تكشف عن أسرارها منذ أواخر القرن الماضي ،

وأثرها في البينات العلمية الأجنبية، وفيما كسبته مصر من طيب
الاحدثة نتيجة لصبر أبنائها وحسن بلائهم.

وكتابي اليوم لا علاقة له بتلك القصة الرسمية. وإنما هو
صفحات ضمنها صوراً وخطرات أوحث بها إلى جولاني في أنحاء
المحيط الهندي، وحياتي على ظهر السفينة. دون ادعاء أو حذقة
فنية. بسيط العبارة يسرد الحوادث ويصف بعض المناظر لا لقيمة
خاصة بها، بل تبعاً لما أثارته في نفسي من إحساس، وفي ذهني من
تفكير. فكانت للسفينة ورجالها وهرتها «شمشة» قيمة تعادل معبد
«رامشيفارام»، وصخرة «ماهابالي پورام». واتخذ شعوري بزيارة
منفى الزعيم في المحيط الهندي أهمية أكثر من وصف جزر سيشل
ذاتها. وكان الخروف المذبوح في جنح الليل، والراقصة البربرية،
وابنة البنجاب، وقردة محلة «مادورا»، ونفاق الهر المتكشف، سواء
بسواء عندي وجمارة المعابد الهندوسية، وتعاليم البوذا، ووصف
الشعاب المرجانية، وعادة النخ عند المجوس. كما كانت الشرارة التي
ألهبت قلبي يوم لقاء القادة الزمردي في «مومباسا» أقوى من كل
ما شعرت به أمام شجرة «البودي» المقدسة، أو بين ركाम المدينة
المدفونة «آنوراداپورا». كل هذا دون وحدة فنية مرسومة مقدما،
ودون تعمل أو اقتعال. فلا توجد في تلك الفترة من حياتي وحدة
فنية أكثر من وحدة السفينة وركابها. ولقد أرسلت القلم لأحدث
أصدقائي بمارآه بصرى أو أدركته بصيرتي. ولعلمهم فاهمون بعد هذا

سراجلاذية التي وجهت حياتي في طريق لا يزال يستخرج منهم غلى
عمر الستين بعض الدهشة.

لذا أرجو القارىء أن لا يحاول تحميل هذه الصحائف أكثر
بما تحتمل ، وأن يتقبلها على علاقتها صورة من نفس صاحبها يقدمها
إلى أصدقائه ومعارفه . فإذا استطعت أن أصلحيه وأصلحهم في
رحلتي الفكرية ، وأخفف عنه وعنهم ملل الساعات الطويلة ، كما
استطعت أن أسكن آلام رفاقى بالسفينة ، فقد نجحت في أطيبي
المهبات إلى نفسي : أن أرتاد مع أصدقائى عالما يشعرون فيه
بشعورى .

الإسكندرية في أكتوبر سنة ١٩٣٧

فهرست

۱۱

عجمیہ

صفحہ	
۳	مانجویر
۷	الریکشو
۱۲	الفردۃ الخطاطۃ
۱۶	الریس أحمد
۱۹	عبد الفی
۲۲	علی حد
۲۸	مشمشہ
۳۷	المر المتشف
۴۴	ملك الزمان
۵۹	حکایۃ الحروف ...
	انہی آفت من خرم ابرۃ !

II

صَوَر

صفحة	
٧١	فينوس من الأبنوس
٧٤	إينة البنجاب
٧٨	ماها بآلى پورام
٨١	المدن المدفونة
٨٧	شجرة البودى المقدسة
٩٣	پریم
١٠٠	خوريا موريا
١٠٧	أبراج السكون
١١٧	حجاج راميشفارام
١٣٢	ويحك يا بن بطوطة !

III

جد

صفحة

١٤٣ ترويض النفس

١٥٢ ترقيات استثنائية

١٦٣ حينما قت خطيا

١٧٠ الشرق والغرب

١٨٠ الوفاء الزوجي

١٨٥ جوتاما ساكياموني

IV

مشاعر

٢٠١ متقى الزعيم

٢٠٧ نسايات

٢٢١ حياة البحار

٢٣١ تلك السفينة

فهرست الصور

درجہ الصفا

الريكتشو — سيلان	}	۳۲
حجاج د راميشفارام — جنوب الهند		
صخرة د ماها بال پورام — جنوب الهند		۶۵
برج من أبراج السكون — يومباي	}	۹۶.
سكان جزائر خوريا موريا		
معبد هندوسي — جنوب الهند	}	۱۲۹.
راهبان يباب معبد يودي — سيلان		
تمثال الوفاء الزوجي بمعبد د راميشفارام		۱۷۶.
تمثال البوذا وسط الحرج — سيلان	}	۱۹۳
تمثال حارس المعبد البوذي — سيلان		
تلك السفينة، في ميناء مسقط — عمان	}	۲۰۸.
شارع في دماهي، عاصمة جزائر سيشل		
حياة البحار		۲۲۵.

خريطة

المحيط الهندي تواجه عنوان الكتاب

عجيب

ما محبوب

الريكتو

الفردة الخطاف

الريسي احمد

عبد الفنى

على محمد

متممة

الهر المتقشف

ملك الزمان

مطايه القروى

مَآئِجُور

على قيد عشرة كيلومترات من كراتشي عاصمة السند
مزار أسلامي لولى اسمه مانجوير . حول مقامه ينابيع ماء بارد
وساخن ، وبركة يعيش في مياهها أكثر من مائة تمساح ،
وقد أحيطت بسور يطل منه الزائر على تلك الزواحف المفزعة
وهي ممددة على شاطئ البركة كأنها جذوع أشجار متحجرة ،
لا تتحرك إلا حين تلقى إليها النذور من الأغنام المذبوحة .
ومن حسن حظي أن لم أر يوم زيارتي نذرا ولا ناذرا .

ويقال بأن مانجوير كان فقيرا هندوسيا (سادهو) ،
ولا سبيل إلى معرفة حقيقة أمر هذا الشيخ وسط الخرافات
التي حكى حوله ، فالإنسانية الدنيا التي نعمه في ظلام الجهالة
تحيط حتى الديانات السامية بخرافات تكاد تلقى اليأس في
نفوس الإنسانية العليا التي تسعى أبدا إلى الأخذ بيد البشرية .

وتتنازع الشيخ مانجوير خرافتان :

الأولى : أن أصل هذه التماشيح عاتلة رجل شرير استولى على أموال اليتامى والأيتامى إلى آخر ما هنالك من ضروب الشرور التي يظهر أنها كانت تلقى في العصور الخالية عقوبات أشد صرامة مما نعرف في عصورنا الحالية . وجاء الشيخ مانجوير فدعا على المعتدى وأسرته أن يتحولوا إلى تماشيح ، وقد كان له ما أراد .

ويظهر أن فكرة التناسخ — محور العقائد الهندية — من أقدم العقائد البشرية . ولا أحسب شعبا لم يعتقد بها في حقبة من تاريخه . وأساس أغلب الديانات الفطرية عبادة حيوانات أو جمادات يعتقد عبادها أن قد تقمصت فيها أرواح طيبة أو شريرة .

وفي مضر آثار من العقائد الفطرية احتفظ بها الشعب رغم الديانات الكبرى التي اعتنقها .

فهذه أشجار مقدسة (كالمندورة) ، وأبواب مبروكة (كبوابة المتولى) ، لا يزال يؤمها الشعب كما نذهب إلى فيشي ومارينباد ، إذ يعتقدون فيها البره من كل داء أو بأساء وقد تحاول الحكومة أو أصحاب الأرض قطع الشجرة فيتحدث إليك محاسيها بالحلم الذي أقض مضجع مأمور القسم ،

أو كيف صرخت الشجرة ثم شخرت والمنتشار يحز فيها ،
وكيف شوهده الدم ينزف من جذعها المقطوع .
ثم من لا يذكر خرافة أصل القرد ؟ حكاية المرأة الشريرة
أمام القرن ، واعتدائها على حرمة الخبز باستعماله لغير الغرض
الذي خبز لأجله .

ليست فكرة التناسخ والتقمص إذن غريبة عن البشرية
إنما الغريب بقاؤها بمثل القوة التي هي عليها في معتقدات
الهنود .

أما الخرافة الثانية عن مانجوير فهي :
كانوا أربعة من الأولياء : مانجوير ، كالاندار لال شاه
باز ، الشيخ فريد ، بهاء الحق ، اجتمعوا يوما ليتنافسوا في
الكرامات .

ضرب مانجوير الأرض فتفجرت عين ماء بارد .
وضربها شاه باز فتفجرت عين ماء ساخن .
ولما أن وجد الشيخ فريد باب الاجتهاد في ضرب باطن
الأرض قد أقفل ، أخرج مشطا وجعل يمشط شعره ، فكان
القمل المتساقط منه يتحول إلى تماسيح بمجرد نزوله في مياه
عين الشيخ مانجوير .

أما الشيخ بهاء الحق حين رأى باب الاجتهاد قد أقفل
أطلاقاً، أخرج من عبه حفنة من نوى البلح... وجعل يزرعها
في الأرض بكل بساطة وهدوء.

ومع أن هذا الشيخ الأخير يذكركم قسراً بالبلياتشوحين
يخرج عقب البهلوانات البارعة ليدخن سيجاراً أو يستلقي على
قفاه، إلا أنني احترمت الشيخ بهاء الحق أجل احترام. فكأنه
يقول (ويختص بالقول زميله المقفل الذي حول صئبانه
تماماً) : أيا كانت كرامتكم أيها الزملاء فهي لا تعدل قدرته
تعالى ولا حكمته حين يخرج من هذه النواة نخيلاً يحمل
للأجيال القادمة رطباً شيباً.

وإني لأشارك سيدي بهاء الحق هذا التفكير العالى، ولو
أن طبعي الحاد يودنى أن ألفت إلى شيخ القمل وأقول له :
— اتفحص عليك ولى.

الريكشو

'الفتيون عربة صغيرة تسيّر على عجلتين يجرها حصان ،
والريكشو فيتون صغير يجره إنسان ، ولا أدري إن كانت
شفقتي على إنسان الريكشو ناشئة عن آدميته انحطت إلى
مقام الدابة ، أم هي لأنه وقد دخل في عداد الأنعام نال من
نفسى ذلك الحنان البالغ الذى أخصص به العجاوات .
موحكاى اليوم تجعلنى أميل إلى رأى الأخير .

المنظر شوارع كولومبو عاصمة سيلان ، وقد ركبت
الريكشو وطلبت من صاحبه أن يجرنى إلى سينما فى طرف
من المدينة ، وأن يسرع فى عدوه حتى لا تفوتنى الحفلة المائتية
والفيلم هو دون كيشوت ، يمثله شاليابين ، ووقى فى كولومبو
لايحتفل بإضاءة ليال كثيرة فى السينما . وحفلة السواريه عندى
دهى والفت وشوربة العدس بالبصل سيان فى أنهما نوع من
البنج لا قوم على خننه إلا فى الصباح

ولكن صاحب الريكشو هو في نفس الوقت حماره
وسائقه ، وبصفته الأخيرة مشترك مع الشوفيرات والعريجية
في استكراذ الغرباء . فداربي دورة تنهت بعدها إلى عبثه فغضبت .
وصرخت فيه ألا يجيد عن طريق إلى السينما . ويظهر أن
خلقة حمارى الآدمى مثله ، فهو فوق أنه انسان ودابة .
عفريت من الجن ، إذ استطاع — ويخيل لى أنه فعل هذا في
لمح البصر — أن ينقلنى إلى أقصى المدينة في الطرف الآخر
منها حيث لا يوجد السينما ، فصرخت أستحثة . ولصوتى أثر
عجيب في نفسى وهو أنه إذا صدر غضبان ضاعف من حلقى .
فأصرخ من جديد بمقدار غضبى المضاعف . وهكذا حتى
تجحظ عينائى ويكاد يقفز قلبى من حلقى لولا اختناق هذا
الآخر تحت تأثير الحلق البالغ .. ورأى حمارى الآدمى ذلك
فقال في نفسه : داما يهزرش ، وانطلق يعدو وقد فكر أخيرا
أن ينهب الارض بدل أن ينهب جيبى . ولكنه رجل قارب
الكهولة ، وأصحاب الريكشو كهولتهم شيخوخة وشبابهم
كهولة . وهو نحيف التكوين ضعيف البنية مصاب بالربو أو
ما إليه ، فيا لمصيبتى فيه ! وهنا نسيت الآدمى وذكرت مطلع
قصيدتى التى قتلها فى الرفق بالحيوان أثناء التلذذة (وأرجو أن :

يطمئن القارىء إلى أن شعري مستقر في قراقة المجاورين منذ
الجدائة فلا خطر عليه منه !) فنالتى الشفقة بالمنحوس الذى
تفضى عليه سوء الطالع أن يجرنى إلى السينما فى ذلك اليوم .

ولما كان من عادتى أن أعبر عن مشاعرى نحو الحيوانات
بصوت عال فقد خاطبته قائلا : أيها الحيوان ، ماذا غررك
لتضيع وقى هكذا ، ثم أذكر أن حفلة الماتينية قد بدأت وأنه
السبب فى ضياعها على ، وأن أضاعته لها متعمدة . وهنا يعود
أمامى إنسانا غشاشا نصابا فأصرخ : أسرع أيها الحمار ، أسرع
أيها الكلب الحقير ! ، فتقع كلباتى على سمعه كأنها السياط
تلهب ظهره فيندفع ساعلا ، ويخيل إلى أنه لابد واقع أعيام
بين عريشى فيتوة ، وربما أسلم الروح فى بهرة أضواء باب
السينما ، ولن أغفر لنفسى وفاة هذا الإنسان التاسع الذى
لا يشارك البهائم فى زرائبها ومأكليها ومشربها فحسب ، بل فى
صناعاتها ، فأقول : خفف من سرعتك أيها اللص . فوت على
ميعاد السينما ، فما فائدة لهلك ؟ ، ثم أذكر أننى مصمم على
دخول الماتينية ولو متأخرا ، فخير لى أن أرى بعض الرواية
مفتحة العينين من أن أراها كاملة وأنا فى غفوة تمد السابعة
فى ترتيب النوم ، فأعود إلى الصياح وأضرب أرض الريكشو

بقدمي ، ولا تلبث عيناى أن تشرفا على الخروج من محجريهما
وينطلق المسكين لاهثا ساعلا باصقا لاعنا بلغته السنجالية .
وقد ذكرنى لفظه بلغته أتى لم أستمه إلا باللغة الانجليزية . وإذا
كنت قد ألفت على سمعه أقبح ألفاظها — وهى شائم تعلتها
من البحارة الانجليز ولم أجد لها ترجمة محترمة لاثبتها هنا —
فقد نسيت أن هناك كزا من الشائم فى لغتى لم أتنفع به بعد
لإذا انطلقت أكيل لهذا السنجالى نقاوة شتائنا المصرية الاصلية
وقد وصلت إلى حالة ذريعة من الحق نفخت فى زمارة روحى
حتى أشرفت على الانفجار . وما كان أعظم دهشتى إذ كان
تألفاظ السباب المصرية فى فى وقع البلم على نفسى . وإذا
بزمارة روحى وقد سمع لها صوت يقول « فس » ، وكأن
تججيري باللغة المصرية وخز إبرة فيها الراحة والبر .

وضحكت من غضبي الفارغ ، وسخرت من شاليابين
ودون كيشوته ، وضاعفت لحيوانى النصاب أجره تاركا إياه
فى موضع ما . ونزلت أترىض وأعجب بلازوردية السماء فى
سيلان ، حتى انتهى بى المطاف إلى بائع شراب التارجيل ،
فجلست أحسنى ذلك الشراب العلوى يقدمه لى الساقى فى
تارجيلة طازجة أعمل فيها بسكينه حتى فتح بقشرتها ثوبا

يسيل منه شراها كأنه لعاب العذارى اليافعات .
 وشاهدت الفيلم في حفلة السواريه . وفي قولى شاهدت
 كثير من التساهل أغتفره لنفسى إذ لا أجد كلمة تعبر بالضبط
 عما أريد . فاذا أنا قلت استولى على الناس أخطأت التعبير لأنى
 أذكر جيدا أنى كنت قائما فى جلستى منطلقا فى الستار القضى ،
 وأنى رأيت طواحين هواء وعمالق ، وسانكوبانثا ودولسينيه
 ديلتوبوزو . إلا أنى لست متأكدا من رؤيتى كل هذا فى السينما
 أو هى الصور العالقة فى ذاكرتى من كتاب سرفاتيس الخالد
 قرأته لبضع سنوات خلت . من يدري ؟ ربما كنت أحلم يقظا
 فأنا على يقين من أنى لم أرددون كيشوت راكبا فرسه
 روسنات ، وإنما رأيت يركب ريكشويجرها رجل كهل عجاف
 يسعل ويصق ويلهث ويلعن باللغة السنجاليه فيرد عليه فارس
 دى لامانثا بأقوى وأصنى شتائم الحسينية ودرب عجور .

الفردة الخطافه

قال صاحبى الهندى المسيحى وقد ركبنا القطار فى «مادورا»
بجنوب الهند ، بعد زيارة معبدها الكبير المكرس للالهة
«ميناكشى» ذات عيون السمكة والنهود الثلاثة : «جهرت
لك غذاء إسلاميا تتناوله فى القطار على الطريقة الهندية ، فقد
خشيت أن يدنسك غذاء غير إسلامى فى عربات الأكل» .
وشرع قبل قيام القطار فى فك بقجة كبيرة احتوت أنواعا من
الأرز والكرى لا عداد لها ، اختلطت بلحوم لا شكل لها
ضمخت بالتوابل ، وقدم لى صحافا من ... أوراق الموز .

أخذت موضوعى من العربة وأعملت أصابعى الخمسة فى
هذه اللبخة الهندية التى هى غذاء إسلامى . ونية صاحبى الهندى
المسيحى حسنة ، فالمسلم فى الهند لا يقرب أكل الهندوسى ...
ولا المسيحى والعكس بالعكس . وكان من الطيبى أن يأمن
جانب اعتراضى الدينى حين يقدم لى هذه الأكلة اللاسامية

ولكنه حين علم بأن المسلمين في غير الهند لا يجعلون أنفسهم بهذه الحرمات التي لا معنى لها ، وأن كل ما يتجنبونه على الأكثر هو لحم الخنزير ، وعدنى بأكلة براهمانية في محط رحالتنا التالى .

وبينما يتأهب القطار للسير — وإذا تأهب القطار للسير في جنوب الهند فعنى هذا أن هناك عطلا في الخط ، وأن القطار قد لا يتحرك قبل ساعة أو بعض ساعة — اندفع جمع من القردة نحو النوافذ ويمموا شطر غذائنا الشهى ، وإذا ما لاحظنا الشراهة المشرقة في عيون هذه القردة فانتا نحكم توا بأنها قروود غير هندوسية ، وإلا عافت نفوسها أكلتنا الإسلامية . وقام صاحبي يطاردها وقمت خلفه لأعرف من أين جاءت ، فبى أول قردة أراها فى بلاد القروود . ولما كنا قد اعتدنا أن نرى القرد تابعا لصاحبه ، فقد اشتقت أن أرى القرد أتى الغنى الذى يحكم على قطيع من القردة يرسله فى أثر الآكلين بدل أن يعلم أفراده «نوم العجوزة ازاى» أو «بوس إيد سيدك يا ولد» و «فين عروستك يا ميمون» .

وما إن اندفعت إلى النافذة فى أثر صاحبي حتى كان أفراد من القطيع قد اندفعوا من نوافذ الناحية الأخرى وانقضوا .

على سباطة الموز الذى يمثل فاكتنا الوحيدة فاخطفوها .
وعندنا نهوش ونلوح بأيدينا ولكن بعد فوات الوقت ، فقد
كان أفراد القطيع اقتسموا أصابع الموز ، وذهب كل منهم فى
سييله يحمل أصبعه ليقرشه ويتبلغ به على مرأى منا فوق
زصيف المحطة .

ولم يكن هناك قرداتى ، وإنما فهمت من صاحبي الهندى .
أنها منصر من القردة تسطو فى المحطات هذا السطو المنظم ،
فيشغل فريق منها الأكل من ناحية حتى إذا ما قام يطاردها
هجم الفريق الآخر من الناحية الأخرى ، وحمل ما تصل
إليه أياديه من الموز والجوز . وجعل صاحبي يعتذر لى أسفا
على ما حدث . فأجبت ضاحكا بأننا ندفع للقرداتى فى بلادى .
مقدار ما تساويه سباطة موز فى بلاده مقابل أن يعرض علينا
قرده الوحيد — يضطجه جحش ومعزة هما فى الآكثر
كومبارس — الأعيب أقل طرافة مما رأيت ، وبأنى أشكر
هذه الفرصة التى أتاحت لى — فى مقابل سباطة موز — أن
أشاهده فصلا بديعا من هؤلاء القروء يفضل عندي كل شقليات
قروء القاهرة ، وكل تقليد « نوم العجوزة » و « نوم العروسة » .
فهذه فى مجموعها دروس محفوظة عن ظهر قلب . أما أن يتأمر

قردة محطة مادورا على زائر مصرى يرافقه مضيفه الهندى
ويدعوه إلى مأدبة إسلامية فى صحاف من أوراق الموز ،
ويصيوا هذا النجاح الباهر ، فهو آخر ما كنت أنتظره من
أصدقائى الحيوانات . ولا شك عندى بأنه لو كان لها فى محافظتنا
— لا فى موزنا — ما رُب ، لاستطاعت أن تشرط جيوبنا
كامهر نشالى العتبة الخضراء بالقاهرة . وإلى بعد اتساءل عما
إذا كانت هذه القرودة فى دخولها محطة ، مادورا ، قد قطعت
تذاكر مقابلة ، أو أنها حاصلة من ناظر المحطة على ترخيص
بائع سريح . بل وأريدك أن تتأكد من أنها غير تابعة لبوفيه
المحطة سلطها صاحب امتيازها على الركاب الذين يرفضون
التعامل معه ، ويحملون غذاءهم من المدينة أو من منازلهم .
ثم رفعت قبعتى تحية للقرودة ، وتمنيت لها أتم النجاح فى
مهمة أدخلت على قلبى السرور فى يوم شديد القيظ بجنوب
الهند ، وأنستى كل العناية الذى لاقيته فى ازدراد الأكلة
الإسلامية التى قدمها لى مضيفى . .

الرئيس أحمد

لو أن في وظائف البحرية العسكرية وظيفة فتوة ، والدريد فوت ، لكان الرئيس أحمد أول مرشح لها . ولو أنه — لا قدر الله — فقد مركزه في بحرية الدولة ذات يوم فاقى أرشحه لوظيفة عتال في الجرك ، أو أجلسه على عرش أولمبي في بلاد الرباعين ، أو أعرضه في الموالد لابسا « ريدي » ، عليه هلال ونجمة ، تحيط به شتى الأثقال إحاطة الهالة بالقمر .

لم يكن يجب الحياة الشاقة الفذة التي نحياها على ظهر السفينة منذ شهور بين السماء والماء — ومن منا أحبا ؟ — ولكنه احتملها كما احتملناها جميعا . أما ماناء بحمله واحتماله فهو الرئيس عبد الله ، الرجل القصير الذي جمع بين مكر الثعلب وخفة القردة ، والذي كان يكرهه جميع البحارة لا لعله إلا أنه رئيسهم المباشر . وكره البحارة عاطفة زمنية مكانية ، فهي رهينة بالسفينة وبالسفينة في عرض البحر . أما إذا درست

هذه وخرج رجالها إلى البرفان عاطفة الكره تهرب إلى عرض البحر أمام حاجز الأمواج وتترقب خروج السفينة من الميناء لتحط بين رجالها . وهي في هذا تشبه مجموعة من المشاعر تستولى على راكبي البحار وتحتفي عند اقتراب الشاطئ . والبحارة في هذا يشاركون المساجين والأسرى وكل من تقضى الظروف بأن يحشدوا سويا في صعيد واحد بعض الزمن .

أصيب الرئيس أحمد بالمalaria في عرض البحر ، وكلما ذهبت لأعوده شكالى الرئيس عبد الله أكثر مما يشكو الصداع والحرارة والرعدة . ومع أنى لم آخذ شكواه على محمل الجد مرة لكثرة اعتيادى عليها . ولأنى قيدتها على حساب العواطف الزمنية المكانية الخاصة بعرض البحر ، إلا أن إصراره عليها واهتمامه بيها أكثر من الكلام عن مرضه ، جعلنى أفقد بعض صبرى . ولما كانت أعمالى كثيرة متعددة النواحي على ظهر السفينة ، فقد تركت للرئيس أحمد كل جرعاته من الكينا عن يوم كامل توقعت فيه عدم إمكانى الذهاب إلى عنبر رؤساء البحرية قبل الهزيع الأول من الليل . وتركته وهو يلحف بالرجاء أن أجد له علاجا يريحه من الرئيس عبد الله أكثر مما يريحه من malaria :

وبعد العشاء ذهبت لأعود مريضى فالفيتة فاقد النطق ،
ولكنه كان محتفظا بقواه العقلية . . . وربما الجثمانية أيضا ،
وإذا كان قد فقد من هذه ما يعادل قوة أربعة رجال فقد بقي
له منها ما قد يقل قليلا عن قوة ستة رجال . وأشار إلى بما
يعنى أن فى رأسه آلافا من الطواحين ، لها دوى وهزيم ،
ووش عظيم ، فبادرته بالسؤال عن عدد ما تناول من حبات
الكينا فأشار إلى بأنه ابتلعها كلها مرة واحدة . وهنا لم آمالك
من تذكر حكاية الصعبدى الذى قرش شربة الملح الانجليزى
أو السلوفات . وإذا كانت حالته غير خطيرة فقد أمكننى أن
أصرخ فى أذنه — وقد أصمت سمعه الكينا مؤقتا — أهو ربنا
حار يحك من الريس عبد الله .. ويرينى منك ياريس أحمد .

عبد الغنى

أغلب بحارة هذه السفينة ، أولاد بلد ، ولكنهم أحيطوا
لسياج العسكرى وألبسوا نظامه ، فانخذوا طابع الجندية
وققدوا كثيرا من صفات ابن البلد . أما عبد الغنى فهو نجار
« ملكى » ، استخدمته البعثة فى السفينة قبل سفرها . فاذا
قسمت ركابها إلى فريق عسكرى خاص بالملاحة والآلات ،
وفريق « ملكى » خاص بالكشف العلى ، فأنت مضطر أن
تجعل من عبد الغنى فريقا وحده ، فهو نشاز صارخ على ظهر
الباخرة . ومع أننا نلبس جميعا فى عرض البحر أسما لا تسيخ
علينا سياء قطاع الطرق أو قرصان البحار ، إلا أنه يسهل تمييز
عبد الغنى من رجال البحرية حتى تحت هذه الأسما . فشيتته
وحركاته ، وطريقة كلامه وتلقيه الأوامر وتنفيذها ، تم على
أنا حيال « صاحب صنعة وابن كيف » . ثم هو لا يكاد يتحرك
على ظهر السفينة إلا حاملا منشاره أو قدمه . أما فى وقت

الراحة ، فان جلسته وطريقة تدخينه تفضحان أمره لكل
ذى عينين . فليست هذه جلسة بحار عسكرى أو وقاد فى
«الراحة» ، بل هذه ليست جلسة رجل من رجال البحر . وإنما
يحول لك عبد الغنى كل شئ . حوله إلى قهوة بلدى ، بجلسته
وحديثه وإشاراته وطريقة تدخينه .

ومع هذا فقد انتهى عبد الغنى إلى اقتناء بدلة وقميص أفرنجى
ليلبسهما بدل «الساكو» والجلالية . ولكنه لسبب لا أفهمه
— وهو مصدر عجبى الدائم كلما رأيت حدوثه فى مثل هذه
الحالة — أهمل أن يشتري الياقة والبمباغ .

إن أمر إهمال الياقة والبمباغ عند عبد الغنى وأمثاله ، ربما
كان قائما على نفس الأسس البسيكولوجية التى تجعلنا نصر على
لبس الطربوش . فهذا عبد الغنى قد اضطر بحكم الوسط الذى
أحاط به على ظهر السفينة — وخصوصا حينما يخرج وإيام
إلى البر فى الموانى ، وهم مضطرون هناك إلى الاحتفاظ
بلباسهم العسكرى — إلى لبس الملابس الأفرنجية . ولكن
فى نفسه بقية احتجاج على هذا ، وبقية تمسك بعاداته و«قوميته»
المحلية . ومجرد إهماله الياقة والكرافة تجعل المثلث الظاهر
من القميص خارج الصدىرى ، وأزراره البادية ، وأكمامه

الخارجة من أكام البجاجة لاتضمهما أزرار قيص ، رمزا
على « القومية » المحلية ، وعلى أن عبد الغنى — برغم كل شيء —
— رجل ابن بلد وابن كار وليس « أفندى » .

كذلك نحن والطربوش ... نلبس الملابس الأوروبية
ونحاول أن نرقى إلى مستوى الحياة الأوروبية . ولكننا —
لا تنس من فضلك ! — مصريون فوق كل شيء ..

كأن القومية رهينة بأصن الزرع المقلوبة فوق الرؤوس .

على حمد

إذا قلبت الأوضاع نتيجة زلزال أدبي يجعل من أعلى
هذه البعثة أسافلها ، فإن على حمد يصبح رئيسا للبعثة بحكم
هذا الانقلاب . ولست أدرك الخدمة العلية والانسانية التي
كانت تؤديها في هذه الحالة ، ولكنى على يقين من أنها
كانت تصبح أكثر جذلا ومرحا . وعلى حمد بوضعه الطبيعي
فيها — ولم يكن من بى أنف ناقها — كان ثورة السرور ومدار
الضحك في السفينة . وفي الحق أنه شخصية فذة تعد في نظرى
أقصى ما يطمح إليه في تمثيله بربرى مصر الوحيد . وعلى حمد
فوق هذا سفرجى من الطبقة الأولى ولو أنه مقيد في الدفاتر
على الدرجة الثالثة . وهو الوحيد من أربعين لم أسمعه يثنى
شكوى مدى التسعة أشهر التي قضيناها في عرض البحر . ولو
أن في صوته وصوصة الشاكى الدائم ، والمحتج على كل شىء .
فاذا ما صرخ فيه الكوماندير ضابط الملاحة ليحضر زجاجة

الـ gin ، والماء المثلج ، سمعناه من «خمارتنا» بأسفل السفينة وهو يصعد سلمها إلى الكوبرته محتجا «إيه دى اكان الجن فى المركب» ولكنه يعود إلينا سريعا يتقدمه صواؤه ولم ينس زجاجة ولا كوبا . وعلى حمد ينطق الجيم فى اسم هذا الشراب بلا تعطيش ، ولعله فى نفسه أقام علاقة بين أثر الشراب علينا وبين «إخواننا اللهم اجعل كلامنا خفيف عليهم». وقد تناقشه فى سر ووصوته عند ذكر هذا الشراب ، ونحاول أن نقنعه بأن الجن مهما لعب برأس شاربه فهو برد وسلام إذا قيس بالبوظة . وهنا تخرج زرايين على حمد ، وتلعب أطراف شواربه المدلاة على شفتوريه كأنها بقايا مكلسة عتيقة ، ويؤكد لنا فى لغة نصف مفهومة بأنه لو استعاضت السفينة عن الفحم بالبوظة لزادت سرعتها بضع عقد ، ولو جعلنا منها شرابنا كل مساء بدل الجن لأخرجت من أجسامنا كل داء ، وجعلتنا أقوى على تحمل المشاق وأسرع جذبا للشباك وأقدر صيدا . وهنا لا نرى مناصا من سلوك سبيل المسألة ، فتفق وإياه على أن جميع المسكرات شراب الجن والابالسة ، وتؤكد له بأن بعازبول قد اصطفى البوظة يشرب منها كؤوسا دهاقا . وأنها البوظة وبواخها فى رأسه جعلته

يتنصب قائما أمام ابن الصلصاله ولسان حاله يقول « شارب
البوظة من قرعتها لا يسجد لشارب الماء حتى ولو من سلسيل » .
وعلى حمد رجل نظام بمعنى الكلمة . فهو لا يهاب على
السفينة سوى رجل واحد : القومندان الاسكتلندى . فحينما
يبدو لهذا الأخير أثناء تفتيشه الأسبوعى تقصير فى خدمة
على حمد ، يصرخ فى وجهه « آلى هاماد ! » ، ويزغر له بعينه
الرماديتين ، ويرفع سبابته فى اتجاهه . وهنا تتراخى مفاصل
على حمد — ولعل تفسير هذا التراخى فى نفسه هو بعد عهده
بشرب البوظة — ويتخذ وجهه سيما البلاهة . وإذا يلتقى
بظرى بنظر القومندان ، يكتم كل هنا ضحكه ، متواعدين
أن نضحك فى وقت آخر من هذا الساذج الذى أضنى على
السفينة المكدودة روح المرح ، والذى أصبح لازما لنا
كالشمس والهواء والبحر والخر .

فاذا ماخلوت بعلى حمد عقب التفتيش، وكررت له تحذير
القومندان وأنا ضاحك، أجابنى وهو يصوصى كالقار، فيطل
عليه الكوماندور ضابط الملاحة من أعلى المشى ويجأر
« شاتب آلى هاماد أو ألقيك فى اليم، فلا يزيد هذا إلا صواء .
كلفى على حمد بأن أرنبل له نقودا من كراتنى إلى قريته

في فيافي السودان ، وكان من المستحيل عليه وهو لا يتكلم
الانجليزية أن يقوم بذلك ، ولم يكن من السهل على — وأنا
ألكلم الانجليزية — أن أودى له هذه الخدمة بسبب غباء موظف
البريد — وبقينا أن نماذج الذكاء الهندي معدومة في الوظائف
الصغيرة ، والفضل في ذلك للأمة الحاكمة التي لا تقيم وزنا
كبيرا لما اصطالحنا عليه في حوض البحر الأبيض المتوسط
بكلمة التباهة — ولأن قرية على حمد لم يرد لها ذكر في سجلات
البريد . وعدت إلى السفينة — أو المركب بضم الميم كما ينطق
بها على حمد — أسأل صاحب النقود عن أقرب مركز ، وعن
اسم المديرية التي أنجبت — وقد دهش على حمد ألا يعرف
الخافقان بخبر قرينته العامرة ، وكان يحسب أن مراجع البريد
لا تنص على قرينته فحسب بل على نخلته وبيته الذي أرسل
النقود خصيصا لاصلاح سقفه المتداعى وشراء نخلة ثالثة
تظل عليه ... أو يظل عليها .

ثم مضت الأيام فالشهور وعلى حمد لا يتلقى خبرا عن
وصول نقوده . وأخيرا وصل مع بريد السفينة في إحدى
لمواني خطاب عنوانه :

« يوصل ويسلم ليد ابن عمنا المعزوز على حمد الهمام

بالمركب . . . بالمحيط الهندي في خير وسلام ،
وكان وصول هذا الخطاب إلى سفينتنا أعجوبة الأعاجيب ،
وشهادة للبريد الهندي بالدقة ، ولبريطانيا بصدق حكمها إذ
لا تعتبر النباهة شرطا من شروط الكفاية في تأدية الأعمال
العامة .

واطمأن على حمد إلى وصول نقوده واعتزام أهله شراء
النخلة وإصلاح سقف المنزل العامر . ولكن البحارة أولاد
عفاريت ، وعلى حمد لا يعرف القراءة ، وقد أفهموه وأشاعوا
فيما بينهم — حتى لقد بلغت الإشاعة نحن الذين نسكن خلف
الصارى الكبير — بأن الخطاب كان معنونا هكذا :

« يسلم ليد على حمد بالمحيط الهندي ،

وهذا آخر ما كان سفر جينا الطروب ينتظره . فقد كان
يرى من الطبيعي أن تتحلّى دلائل البريد باسم قريته وكوخه
ونخلته . أما أن يكتب له ابن عمه بعنوان « على حمد بالمحيط
الهندي » ، ويصله الخطاب ، فهذا أقوى مما يحتمله تفكيره .
ومهما كان جهل على حمد بالجغرافيا ، فقد شهد بعينه ترامى
أطراف ذلك المحيط ، ونزل بالبلدان القائمة على شواطئه ،
وسمع فيها اللغات الغريبة ، وعرف بأمر الأديان المتعددة ،

فكيف يمكن للبريد أن يستدل عليه هو « على حمد ، وسط ذلك المحيط ، وللخطاب أن يتعقبه من ميناء إلى ميناء حتى يدركه . وقد جاءنى يستفسرنى جليلة الخبر فقلت له :

— شوف باعلى حمد ، أنت دلوقت راجل مشهور وكل الناس فى البوستة تعرف أن فيه مركب اسمه ... يشتغل فى المحيط الهندى ، وأن عليه سفر جى اسمه على حمد . وأدبني أهوه إن ما كانش الناس ياخدوك ممثل فى السينما بعد ماترجع مصر . بس لازم يقصقصوا شنبك شويه علشان تبقى عليك القيمة . فأجابنى :

— يا سلام يافتدم ! ليه ياهدونى فى السينما ويقصصوا شنبى كان ، هو أنا مسهره ؟

وقد أدرك على حمد أنى أداعبه ، ولكنه لم يفهم بعد كيف وصله الخطاب بعنوان المحيط الهندى ، ومن يدرى كيف يقص على مواطنيه فى الاسكندرية قصة وصول الكتاب اليه . فربما لعبت البوظة برأسه فقال مفاخرا :

— دا الجواب جامن السودان مكتوب إليه بس « ألى همد ، ما فيش كلام . أما أجايب والله ياناس !

مِشْة

كلما ابتقى الانسان لنفسه سفينة أقيانوسية كبرى دارت
بخطى مقارنة عقيمة بين سفينة نوح وبينها . عقيمة لأن كل
مانعه عن سفينة نوح أنها صنعت من خشب ، بينما نعرف
عن جابرة البحار فى عصرنا كل شىء . فعرفتنا بسفينة نوح
أقل قليلا من معرفة آباتنا وأجدادنا بزوجاتهم قبل العرس .
فقد كانوا — إلى أنهم من لحم ودم — يسمون مثلا بأن
وجوههم كالقمر ولونهن شىء بين لون القمح والقشدة . ومعرفتنا
بالسفان الأقيانوسية اليوم أكثر قليلا من معرفتنا بعرائس
هوليوود طولا وعرضا ووزنا وحركة وسرعة . ولولا أن
شركات الملاحة تطلعنا على الدقائق المستترة لعمالة البحار
لتساوى علينا بنجوم لوس انجيليس والبواخر الكبرى .
ولم أصل فى مقارنتى إلى نتيجة حتى الآن . فإني بين أن
أجعل من سفينة نوح مركبا فى حجم المراكب التى تنقل

البطيخ بين البرلس والاسكندرية ، أو في حجم السكونيات
التي تحمل تجارة بسيطة بين بر الشام ومصر ، وبين أن أتخيل
« النورماندى » و « الكوين مارى » إلى جانبها فلايك نجاة
ليس غير . فاذا أدت معارف الأيجاية إلى استحالة تصور
سفينة نوح بهذه الضخامة — إذ أن صناعة السفن في عهد أبى
يافث كانت ولا شك في مهدها — فان عقائدى الراسخة ،
وإيمانى الذى لا ريبة فيه ، تقض مضجعى حين تصورنى
واقفاً بأسكلة قوم نوح أتناول جوازات سفر المؤمنين
والمؤمنات ، وأتسلم شهادات النولون عن كل زوج من دواب
الأرض وهوامها ، وطيور السماء ، ووحوش البرية . ويتواضع
خيالى فأصورها مائة ضعف ما يملأ حديقة الحيوانات بالجيزة
فأقع فى مأزق لا مخرج منه إلا أن تكون سفينة نوح أكبر
من كل ما أنشأته وتنشئه يد الإنسان الذى نعرفه اليوم قصير
العمر والهامة ، إلى جانب أقوام كانت تذرع قاماتهم بالمائة
والآلاف ، وتبكي النادبات شبابه المقصوف حين تقبض
أرواحهم فى سن العشرين بعد الثلاثمائة .

وقد لازمتنى هذه المقارنة الجوفاء ملازمة سمجة حتى
ركبت الباخرة العلمية الصغيرة التى انطلقت بى فى غير وعى

شطر المحيط الهندي ، تحمل جماعة مختلطة من عشيرة بريطانوس .
وأفخاذ مصريم اعترضوا أن يركبوا الطوفان قبل أن يركبهم .
وإذ احتوت السفينة أربعين منا ، مع أن طولها لا يتعدى
الأربعين مترا ، وتكس على سطحها وفي بطونها زادنة
وزوادنا ، والفحم والماء والزيت والشحم والثلج والشباك
وآلات رصد البر والبحر والجو ، وزجاجات الخروصناديق
الدخان وعلب السجائر والكتب والأوراق والأسلحة .
وأدوات الزينة والنظافة ، وملابس التشريفة وأسمال العمل .
وسترات المدينة ، ومئات البرطمانات والصناديق والأحواض .
والأجزاء خاة وأدوات الجراحة ودجانات الكحول .
والفورمالين ، أقول حينما احتوت سفينتنا كل هؤلاء وكل
هذا آمنت بأن سفينة نوح لم تكن أكبر منها بكثير ، وأن
السرفى صناعة الصانع وتدير المدبر . ف هؤلاء مهرة الخطاطين .
يعرضون لعيوننا المشدوهة حبة من الارز كتبوا عليها ألفية .
من الالفيات أو سيرة من السير .

كانت باخرتنا العلية نوعا من سفينة نوح . غير أنها لم
تحتو من الانسان غير الذكور . أما من الصراير والفيران .
والهوام فقد يكتفى أن ترى تزايد عددها يوما عن يوم لتعلم .

أنها لم تجيء إلى مركبنا خالصة لوجه الكشف العلى مثلنا ،
متجردة متبلة ولو إلى حين . ولقد شاركتنا ما أكلنا ومشربنا
وفراشنا . فلم أر أصفق وجها من فيران هذه السفينة ، تجيئك
ليلا لتعبر جسدك النائم عند الموضع الذى يروق لها ، مع
تفضيل خاص لجبينك الواضح ، وكأنها تحميك من شر
النفاثات فى العقد ، وترقيق من حاسد إذا حسد .

أما صراصير هذه المركب فكانت سكيرة عريضة ، أدمنت
على شرب الفيرموت الايطالى إلى درجة أوردها مورد الردى .
حين وجدنا فى هذا الشراب خير مصيدة لها .

فاذا استثنينا الفيران والهوام والصراصير فى المركب .
باعتبار أنها كدود المش منه فيه ، واستثنينا رحلة من الرحلات .
اضطررنا فيها إلى حمل عشرين رأسا حيا من غنم بربر ، وبضعة
أزواج من الدجاج البني ، نجد أن ركاب سفينتنا الأربعين .
كانو كلهم ذكورا إلا « ممشة » .

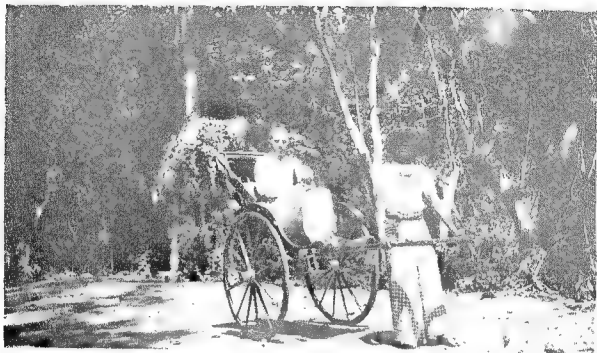
ومع أن ممشة لم تكن إلا قطة يمكن أن تضاف إلى
حساب الحيوانات السالفة الذكر ، إلا أن شخصيتها الفذة .
وخلقها السيء القلب ، وحبنا جميعا لها ، واشتراكها فى نشاطنا
العالى ، ومشاطرتها لنا أفراحنا وأتراحتنا وأمراضنا ، وحصولها

على أكلها لا غدرا ولا قسرا ، بل اقتدارا وحقا من حقوقها
تغدنا مضطرين إلى أدائه ، وأخيرا قلة حيلتها في صيد الفيران ،
جعلت مشمشة واحدة منا .

ولم تختلف في شأنها إلا على أمر واحد ، هو اشتراكها
في نشاطنا العلمي ، فقد لاحظنا أن مشمشة لا تقرب الأسماك
التي تصيدها شبا كنا . وقال الغلباء منا : إنها تحترم بحوثنا ،
وتعرف ما لهذه الأنواع الغريبة من قيمة علمية فلا تقربها .
وقال الهازئون بعلنا : بل هي تعاف نماذجكم العلمية . إذ
تعرف بسليقتها أنها لا تسمن ولا تغنى من جوع . فهي أسماك
عجاف تعيش في أعماق البحر السحيقة . ولولم تتلسها بأيدينا
لحسبناها أرواح أسماك تهيم في هيولى خيالكم .

ولعل الحق في جانب الساخرة . فقد رأى الجميع مشمشة
تتخل عن وقارها العلمي فتمو وتموء ، وتدور حول الشباك
لتسطو على ما بها ، وهذا في كل مرة ألقينا الشباك في الأعماق
الغريبة ، وحصلنا على مثل الأسماك التي تتغذى بها .

واتخذت مشمشة محلا بحساراً في الليل أو في القيلولة
يرطوز البحرية . وهى فيه واضحة الميل نحو فراش واحد أو
اثنين من البخارة عينا بها عناية خاصة . ومشمشة مخلوقة



الريكشو — سيلان (أنظر صفحة ٧)



حجاج « راميشفارام » — جنوب الهند (أنظر صفحة ١١٧)

تعرف قدر نفسها . فليست من ذوى النفخة الكدابة ، ولا
هى من أهل التواضع إلى حد الذلة . فهى تتجسطن فى برطوز
البحرية بنفس الكبرياء الذى يحول بينها وبين أن تزج بنفسها
فى قمراتنا خلف الصارى الكبير ، مع ما نظهره لها من حب
وما نمنحها من عطف . ولا أذكر أنها جاءت ناحيتنا راضية
إلا فى فرصتين : الأولى حين ألم بها مرض فحملها الضابط
الأول إلى " لتعالج " . وقد جاءنى مكفهر الوجه يقول " القطة
عيانه يا فندم ، . . . وحينما لحظ أنى احتست فى فحسها — ولا عهد
لى بعلاج الهررة — أضاف مشجما " موت قطة المركب
قال وحش يادكتور ، . . . وكانت مشمشة مسجاة على مكتبى
ترتجف بين الآونة والأخرى وقد سخنت أرنبة أنفها وجفت .
ومرت بذهنى سراعا ذكريات عهدنا الأول بهذه القطة :
ولادتها على طوافة راسية عند السويس ، من أم عجم البحر
عودها إذ تربت وسط ضباط بحريين كانوا يلقون بها يوميا
فى اليم لتعود سابحة إلى السفينة . ومرورنا بالسويس متجهين
إلى البحر الأحمر فالحيط الهندى ، وإهداء الضباط رفقاءهم
هذه الهررة وكانت فى لون الحناء خططت بالبياض .
أما الفرصة الثانية التى جاءت فيها مشمشة تجوس خلال

قمراتنا فكانت عندما أوفت على البلوغ ، ودارت تملأ أرجاء السفينة مواء وهي مدفوعة بغريزة تنبه فيها لأول مرة . وقد وجدت في سلوكها هذا موضوعا لحديث على المائدة من تلك الأحاديث التي يتبرم بها إخواننا الانجليز :

— هذه الهرة أيها السادة تفضل عندى بنى الإنسان ، وهي تذكرنى بأوضاعنا الاجتماعية التي تضطربنا إلى كبت واحدة من أهم غرائزنا ، وأسوأ من كتبها الإيمعان في تحقير مظاهرها حتى تنتظر إلى المرأة التي تعمل لها مغلصة نظرتنا إلى المجرمين . هذه القطة التي تتأفقون من مواتها ليل نهار أشجع من ابن آدم . فهي حينما طلبت الأليف أعلنت ذلك على رؤوس الأشهاد بلا هوادة وفي غير خجل ولا وجل .

ويفتح حديثى هذا مجال معركة حامية تسدد إلى فيها سهام الوقار البريطانى ، وأعامل كضحية من ضحايا « إباحية القارة » . فأمعن أنا فى استحقاقى لقب الإباحى . فاذا جمعنا المائدة يوم خروجنا إلى البحر بعد أيام قضيناها فى البر ، وجعل كل منهم يتكلم عن الكلوب الذى احتواه أثناءها ، وعن مائش الكريكييت الذى شاهده ، أو لعبة التنس التى اشترك فيها ، انتظرت حتى أسأل : وأنت أين اختفيت ؟

فأجيب : « كنت أتابع لعبتي المحبوبة : مطاردة الغواني ، حتى ولو كنت في زيارة معبد « إليفاتا » أو « بركة » التماسيح إلى جانب ولي الله « مانجوير » .

ومقام مشمشة معروف خارج برطوز البحارة . فهي يباب وجاقهم (مطبخهم) ساعة تسلم الطباخ اللحم من رئيس السفرجية ، أو ساعة تسلم كل منهم غذاءه . وهي مقبرة في أحضان « العم ، على رأس « الكبانة » منامة هذا الوقاد الفيلسوف في حصة العصر . فإذا لم تجدها هنا أو هناك فتأمل على ظهر السفينة مواضع الخطر ، لترى مشمشة تحت شبكة معلقة تزن نيفا وخمسمائة أقة . أو إلى جانب سلك الآلات تسحبها السفينة على قاع البحر ، وإنه لقادر إذا انقطع فجأة أن يقضم الرجل قضيا . أو تحت ميزان الضغط الذي ينذر بخطر اشتباك الآلات بالقاع الصخرى . أو تحت « الكباش » الكبير يزن ألف كيلوجرام وترفعه الونشات لتعود به آمنا إلى ظهر السفينة ، وهو محل بخيرات قاع البحر من كل هردومة صخر زوجان . أو بين أرجل البحارة الأشداء يشتركون في رفع الشباك من الماء في اللحظة الأخيرة .

أى أن مشمشة مثل حى لمفاخر شعراء العرب الذين

يدعون بأنك لا تلقاهم إلا حيث يشتد الكر والطعان (كذا)
وحيث ترخص النفس في سوق المنايا (كذا). وإذا لم يقيم
لدينا دليل على صدق هذا الادعاء أكثر من أشعار فاقت حد
الروعة في البلاغة ، فاني قد رأيت بعيني رأسي مشمشة تخوض
وادي الردي بقلب ثايت ، وجنان غير واجف . وتنظف
شواربها بلا اكتراث وسط حلقات شبكة على وشك أن
ترسل إلى عمق أربعة آلاف متر في المحيط ، أو تغرق قاعدة
القرصاء على شفا سفينة يلعب بها العباب لعبا .

وعادت مشمشة إلى مصر ضمن من عادوا إليها بعد أن
طوفت معهم تسعة أشهر في طول المحيط الهندي وعرضه ،
ونشرت صورتها على صفحات الجرائد فلم تزدها الشهرة
خيلاء على خيلاء . ولم تزدها رؤية الأمصار ثروة أو خبرة .
بل ولم تكن هذه الحياة الرحل من انتقاء عريس صالح بين
هررة سيلان أو قطط زنجبار أو سناير الهند . عادت إلى
مسقط رأسها في السويس عنراء ذهبية الشعر أوفت على سن
الزواج ، وقد غادرتها طفلة في لون الحناء .

الحرم المتقشف

اسمه «داديكارنا» عاشت الاسامى . قدم إلى من أعلى صخرة
«ماها بالى پورام» التى نقش عليها الفنانون «كفارة أرجونا»
وقيل بل مثلوا على سطحها الفليدسيانى قصة نهر الكنج ينبع
من السماء فى صورة الحيات «ناجا» . سأعود إليها فى وقت
آخر . إنما أنا الآن بصدد السيد السند «داديكارنا» . وهو سنور
قيل عنه فى ملحمة «المهاباراتا» إنه من «عباد شيفا» الصالحين
وقد رأيت صورته البارزة على صخرة «ماهابالى پورام» فى
حركة نساك الهند كأشد ما يكون عليه القط الورع . فهو
واقف على طرف واحد من طرفيه الخلفيتين فى حركة الفقير
الهندى يعذب جسمه الزائل بوقوفه على رجل واحدة ، كما تفعل
الصدية فى لعبة الحجلة . والتقشف الهندوسى يسطحه تعذيب
الجسد إما بالنوم على صفوف من أسنة مسامير قائمة ، أو على
مصنع زجاج محطم ، أو بالجوع أشهرا ، أو أن يدفن الناسك

نفسه تحت الثرى يتنفس من أنبوبة بيريسكويه (بيرينو ماتيكية)
أولا يتنفس — هو وشأنه — أو أن يقف خاشعا على أم رأسه
زرع بصل ، ضارعا إلى الآلهة برجليه ممتدة الى أعلى .

وقد تخير صاحبي « داديكارنا » وقفة لاشك بأنها أكثر مما
يطلب من هر أن يؤديه في ناحية تعذيب الجسد . فلعبة الحجلة
هي آخر ما يفكر به أمهر السنابير البهلوانية . كما أنه انتقى من
الآغذية أقلها صلاحية لخزولته وأسباطه : حبة واحدة من
الآرز كانت وجبته اليومية الوحيدة . فلا عجب أن يصوره
الحفار على صخرة « ماها بالي پورام » بادی الاضلاع ضامر
البطن . حتى ليخيل لى أنه قد يمر من خرم لبرة . أما عن
سبب هذا العناء فى الماء كل والمقام ، فهو سر القداسة المودعة
فى نفس هذا السور التقى من بين الاتقياء كتبت لهم النيرفانا
وقد وصلوا فى التناسخ إلى أرقى الدرجات البرهمانية .

ذاع صيت القط « داديكارنا » وملا الاسماع . فكان حديث
الجرذان فى كل صوب وحذب . وقد رأى شيوخ الجرذان
فى هذا القط علامة من علامات اقتراب الساعة . أما شباهم
فكانوا أقل تفكيراً بالآخرة حين نزعوا عن قلوبهم الخوف
من الحررة . وقد بلغ الأمر بالفأر منهم أن تلعب الخمر برأسه

فيخرج من جحره ويعترض الطريق العام صائحا يلعن ...
أحسن قط في الحته ١،

وتبلغ مسامع السيد «داديكارنا» أمثال هذه الاستغزات
فلا ينصرف آناء الليل وأطراف النهار عن عبادته ووقفته
البهلوانية الشاقة . ولا يتبلغ في يومه بغير حبة أرز واحدة .
وأنست الجرذان بالشيخ الورع، فكانت تقترب منه ويذا
يصدها الرعب التقابدى ويدفعها الفضول لتأمل هذا العابد
الصوام . فاذا التورانية تضي على وجهه الجليل ، وتشع من
شواربه البيضاء المهيبة .

والفيران — كأبناء آدم — تخضع للعادة . وقد اعتادت
أن تأنس إلى القط «داديكارنا» فجعلت تقترب منه وتخاطبه
فلا تسمع إلا موارقيا ينطق بالحكم البالغات ويفيض بالراءة
واكتسب «داديكارنا» إعجاب إناث الفيران بنوع خاص، فكن
يفقدن عليه جماعات محشودة ، يبتثن إليه شكواهن من ارتفاع
أسعار الجبن إلى نذرة الخبز المقدد، ومن قلة نسلهن (كذا)
إلى بصصة أزواجهن لفأرات القرية المجاورة . ولا ينسين ثلب
اعراض الجميلات منهن بالباطل والحق سويا . فكان مجلس
القط صواء وعويلا وضحكا وزقزقة وشقشقة ، في غنج وأناة

ودلال ورشاقة كأحسن ما يكون عليه صالون مدام لاماركيز حين يتوسطه المونسنيور رئيس الاساقفة .

وهرنا داديكارنا، يرفع غلييه محتجا أو متعجبا أو ضارعا أو مباركا . فإذا ماء قائما يموء بالوعظ والارشاد، وإذا سكت مواؤه عاد إلى تلاوته التي لا يغفل عنها « پر... ر... پر... ر... » فتبادل إناث الجرذان نظرات الاعجاب وترهف آذانها لهذا الترتيل بلغة مجهولة، ينزل على قلوبهن بردا وسلاما، حتي ليأخذهن الاعجاب في آخر كل مقطع « پر... ر... ر... ر... » فيرددن بصوت واحد « ياسلام ياسي الشيخ ! »

وبلغ من دخول الجرذان على « داديكارنا، وألفتهن له واعتيادهن عليه أن شكون إليه بنى جنسه من الهررة الطالحة، وكيف تسطو على صغارهن فلا تبقى ولا تندر، وذلك حينما يسعين في طلب الرزق فتخرج الصغار من الأجحار رغم تحذيرهن لها من السنور وفتكه . فيرفع « داديكارنا، غلييه طالبا الرحمة لبني جنسه ثم يقول :

— ولكني كفيل أيتها المسكينات بأن أقوم على حراسة صغاركن .

وهنا يتطأير الخبر إلى جميع القرى والدساكر بأن مولانا
السنور الصالح قوام على صغار الفيران . فتؤمه الامهات
من كل صوب تسوق قطعاناً من السيسيات تعبد إليه بحراستها
ريثما يعدن من ارتياد كرات المنازل المجاورة ، يحملن منها
البندق واللوز وأقراص الجبن وكسرات الخبز . ومرة الأيام
والشيخ داديكارناه محاط بالآلاف المؤلفة من صغار الجرذان .
إلا أنه مما يؤسف له أشد الأسف أن تبلى كل المجتمعات
بأناس لا يؤمنون بفضيلة ، ويتشككون في براءة الغرض
المقصود بصالح الأعمال . وهم شديدو الريبة بالذات ممن يتغالى
في الورع ويمعن في التقوى . وقد قال قائل من هذه الفئة
الكريهة :

— لو أتني صدقت كل مفضل ورع فإنه لا سبيل إلى الثقة
بهذا السنور . من لي بتصدق هذه الأناب تلعب كالأسنة ؟
وهذه الشوارب ترقص شرها ، والعيون تبرز شرا مستطيراه
وعبثاً أجابته الإناث على هذا :

— أنظر إليه بادی الترائب والأضلاع ، واقفا على مخالب
واحد من مخالبه الخلفية ...
— آه من مخالبه هذه !

— أما ترى كيف بطنها بوسائد الحرير والزغب ؟
— بلى ، وأعرفها نجياً لأظافل كأنها كلابات الزبانية !
— أما بلغك أمره وهو يتغذى بحبة واحدة من الأرض
بين نهاره وليله ؟
— لألغين عقلى قبل أن أصدق بأن قطا تبلغ به القناعة
هذا المبلغ !

— ألم تسمعه وهو يموء مردداً القناعة كنز لا يفنى ، !
— سمعته ، وكأني بصغار كن هي التي أصبحت لديه كنزا
لا يفنى !

قتل الفأر ما أكفره ! وهكذا ابتلى المجتمع بكل متحذلق
متشكك لا يؤمن بفضيلة ولا يقيم وزناً للتقى . ومن عجيب
أمر هؤلاء أنهم لا يستنيمون للأفكار الموضوعية ولا يتقبلون
الحكم المألوفة . فهم لغير أفهامهم لا ينصتون وبغير تحقيقاتهم
الشخصية لا يؤمنون . يخالفون إجماع الأثرية وخميرة
عكنته الرأى العام .

ذهب الفأر المتشكك يتلصص الحجة التي تثبت له حقيقة
الهر داديكارنا . فاخترت ذات يوم يراقبه وهو مقيم على حراسة
الآلاف المؤلفات من صغار الجرذان . . . ويا لهول مارأى !

شهد بعيني رأسه القط الورع يتبلغ بحرذ واحد لا أكثر
فالخير كثير والحمد لله . والعقل الرجيع قد دله على أن جرذا
واحدا ينقص من فيران في عدد الرمل والحصى لا يوقظ
الشبهات . فن لي بهذه الفأرة التي تلاحظ نقصا في عدد
صغارها (« والعد في الليمون ، واحد من التعويذات الهامة
التي يستعملها شعب الفيران لاتقاء شر العين ») ومن لي وسط
آلاف الأمهات بمن يمكن أن تسأل عن صحة سلامتها إذا
ماحدثتهن بنقص سيسى من فلذات كبدها .

وهكذا استعاض القط « داديكارنا » عن حبة الارز فأراً
طرياً رطب العود . . . والعظام ، يكسر به صيامه اليومي من
غير أن يكون مثاراً للشبهات ، ودون أن يضطر إلى السعي
الشاق وراء الرزق متصيداً ، وقد رأى في التقوى والورع
ما يبلغه قوت يومه هادئاً وادعاً مشيعاً بمدح جمهرة الفأرات
المهذبات .

ومنذ قدم إلى الهر « داديكارنا » من أعلى صخرة « ماها بالي
بورام » وأنا أعد « الشيخ متلوف » جلفاً سوياً إلى جانب هذا
السنور الظريف .

ملك الزمان

سمعت عن أحد قضاتنا الظرفاء أنه تزحلق وهو يتقهقر
منسجماً من حضرة ملكية . وحين سأله أصحابه عن النطق
السامى الذى صدر عقب الهدر أجاب : قال يا سياف خد
راسه .

وهذه النكتة فى رأي من أرفع النكات ، لأنها من النوع
الذى توحى به قوة التصور لا القدرة على التلاعب بالآلفاظ .
فهذا القاضى يعلم تمام العلم ما هى الشخصية الملكية فى العصور
الحديثة وفى البلاد المتحضرة . ولكن علمه لا يجديه شيئاً أمام
صور الطفولة التى طبعتها جدته فى خياله عن الملك والمملكة
ووزير الميمنة ووزير الميسرة والسياف والتديم . وهو رجل
نكتة بارعة يأبى أن يجيب أصحابه إلا بما يوحى إليه خياله
الخصب . لذا حول موقف الملك الدستورى العصرى يسرع
إلى قاضيه فىأخذ يده وينادى على الطبيب أو الأجزاء

النوبتجى ليعنى برضوضه ، إلى موقف ملك الحدوته ، بالزيت ملتوته ، يغضب بسبب ولغير سبب . لا يعجبه قوام القاضى ولا لجنه . فاذا تعثر فى فرجياته وانفقاً يفتersh أرض الايوان وهو منصرف من حضرة الملك ، نادى هذا على سيافه قائلاً بكل بساطة « يا سياف خد راسه » .

ولقد حادث ملوكا عصريين وتناولت الطعام على مائدتهم . ولكن ذلك لم يمح من خيالى صورة « ملك الزمان » صاحب العرش والايوان ، والحشم والأعوان ، وجزائر الخالدان . كما أن رغبتي فى رؤية الملوك والسلاطين لم تهدأ إلا حين استقبلنا حضرة صاحب السمو السلطان . . . ملك البر والبحر . صاحب الأمر والنهى فى آلاف من الجزر المسكونة وغير المسكونة . فقد عشت فى تلك اللحظة كل طفولتى وخيالها الواسع تتعده جدتى . وعادت إلى ذهنى صورة ملك الأفراح أو « ملك السعادة » كما كنا ندعوه ، يركب جواده المزركش المبرقش ، ويلبس قاووق بمالك بحرية أو برية ، يحيط به غلمان اتشحوا بأردية بدوية ، واعتقلوا بجداول القصب ، وامتشقوا سيوفاً راحوا يضربون بها تروساً عمولة السمكرى أو الحداد .

كنّا نحب هذا الملك الذى ينزل إلينا من علياء سنيه الخسنيين،
ولحيته الكثة اختلط ملحها بفلقها ، فيحيننا بالا بتسام وترقيص
حواجه الكشيفة ، ثم هو يخرج من جعبته مسمارين كبيرين
فيغيبهما فى أنفه حتى تغطى رأساهما طاقى عرينيه الضخم .
ويخرجهما لينخني يمنة ويسرة لتصفيقنا وتهليلنا الذى يكاد
يغطى على موسيقى حسب الله ، لولا صوت البوق الكبير
يسطع فى شمس الصيف كأنه أشعتها النحاسية انعقدت لزفير
موسيقار عتل عملاق ، مكتنز مكترش ، ضاق بحجم البوق
ذرعاً فتمنطق به والتحف وتجلبب . ولولا هزيم الطبل البلدى
فوق الجمال وقد تمكن من القضاء على كل الأصوات ما عدا
صوت البوق الكبير .

وتوالت أمامى صور مراهقى وأنا أشاهد أشكالاً وألواناً
من ملوك بيت التثيل تنشد :

« إن لم أصن بمهندي ويميني

ملكى فلست إذن صلاح الدين »

قيل « الخير على قدوم الواردين » . وقد تحقق هذا
القول المأثور بعد أن استقبل صاحب السمو جماعتنا . فلم
يمض على مغادرتنا جزيرته الكبرى عام أو بعض عام حتى

كانت سفينة شراعية تحمله إلى المنفى وقد تنازل عن سلطته
مكرها . ولو كانت الآلهة القديمة اختارتني بوقا لنبوءتها
لرأيت في اهتزاز عمامة سموه يوم استقبلنا ، وحرصه على
توطيد دعائمها يديه ، نذيراً بطيرانها يوماعن رأسه . ولكنى
اتفقت مع قومنداننا الاسكتلندى على أن قلق السلطان على
عمامته كان بسبب ضيق مقاسها وأنه كان أولى بنمرة أعلى .

لا شك أنى أستبق الحوادث حين أتكلم عن عمامة هذا
السلطان المسكين ، كما أستبق الحوادث إذا قلت بأنى مساء
يوم الاستقبال تبغى فى معابر الجزيرة رجل حافى القدمين
نصف عار وقال لى بلغة إنجليزية عسيرة « رأيتكم اليوم وأتم
صاعدون لمقابلة سمو السلطان ، وحين سأله عن نفسه أجبني
بما استطعت أن أفهم منه أنه سكرتير عام الحكومة . فانهزتها
فرصة أستطلع أخبار هذه الدولة الليبوتية بعد أن تشرفت
بمقابلة سلطانها فى ذلك الصباح ، وتعرفت إلى وزرائها فى اليوم
السابق . وسأله عن عدد موظفى رئاسة الوزراء والوزارات
الآخري فكانت إجابته غير المتظرة « إيت » . فسأله دهشاً
« ثمانية أم ثمانون ؟ » وأصر على قوله « إيت سير » .

ولكنى أتبع سياق الحوادث إذا ذكرت مقابلتي فى شارع .

العاصمة الوحيد لرئيس الحكومة ووزير الحرية يترجل
عن دراجته فيطير شبيهه وهو يسعى إلى مسلماً . يأثر بيشكير
على غرار يباع العرقسوس والحماى عندنا ، وتغطي نصفه
الأعلى چاكتة عسكرية ، وعلى رأسه «قلب» رمادى أماله على
وجه الأسمر الوسيم ، ويخاطبني بلغة إنجليزية سليمة تقرب
هـى وصغر سنه الشبه بينه وبين طالب نجيب حصل حديثاً
على بكالوريوس فى آداب اللغة الانجليزية ، ثم يقدمنى إلى
أخيه وزير الخارجية والتجارة فيحدثنى بلغة فرنسية راقية
عن مدرسة العلوم السياسية يباريس ومدرسة الاقتصاديات
بلوندرة ، وأوبرا ، كرول ، بيرلين وصالة «ليل» يباريس .
عجب عجاب بمنظر هذه الوزارة الشابه تسعى فى شارع
العاصمة الوحيد بمآزرها وشبابها ودراجاتها . وأعجب منه
حين يطلعونك على معرفتهم بالعواصم الكبرى وما بها من
موسيقىات سمفونية ومتاحف . وعلى ما قاموا به من إصلاحات
فى جزرهم ، ينشئون فيها الكتائب بإشراف بعض الأهلىن
من تلقوا علومهم بالأزهر . ويشقون الطرقات الواسعة
المظلة . ويغيرون سقوف المنازل من قش النارجيل إلى
الصاج المقوس ، مضحين بمظهر الجمال الرقيق الاصيل فى

سبيل النظافة العامة والطمأنينة من الحريق. ويترجمون كتب الملاحة البريطانية إلى لغتهم ليواصلوا تخرّيج مهرة الملاحين على أحدث قواعد الفن مما يساعدهم على الاحتفاظ بتقاليدهم البحرية القديمة التي جعلتهم في طليعة رواد البحار.

أما السلطان فقد بقى تحفة قديمة يعيش على هامش هذا الاجتهاد العصري. دخلنا قصره عابرين عمرات وغرفا ودهاليز كل زيتها الترس واليطجان وبعض الطنافس الفارسية إلى جانب حصير من ليف النارجيل المجدول ، حتى بلغنا قاعة الاستقبال الكبرى فإذا بنا في شبه « أودة المسافرين » لموظف من صغار الموظفين . في ركن منها يانو (كذا) وفونوغراف (كذا) من ذوات البوق.

وجلست جماعتنا وكلهم — ماعدى — محتل بيزة عسكرية بحرية يبيضاء مشغولة بشرائط القصب ومشرقة بالأزرار البراقة والنجوم والتيجان الذهبية ، يسحبون سيوفا تلعب كبارق ثغر عبلة المتبسم . أما رئيسنا فقد وضع فوق رأسه قبة يبيضاء عريضة الأطراف ، تعلوها قطعة معدنية مدببة الطرف كالسهم ، اتفقنا جميعا — ووافقنا صاحبها — على أنها تؤدي في جسده عمل مانعة الصواعق في رأس أبراج

الكنايس . أما أنا فكنت بينهم في سترى البنية لوحتها الشمس ، والطربوش الذى استعرتة من السفرجى على حمد ، كفار الميضة تاه فى مصنع كسب وخرج منه فى لون العسل والطحينة .

جلسنا فى قاعة العرش أو أودة المسافرين حول كرسى يمتاز عن كراسينا بكثرة التذهيب وبمنصة ارتفع بها عن دنيانا الوضيعة . وكانت أنظارنا متجهة إلى باب غير الباب الذى دخلنا منه ، أسدلت عليه ستارة حمراء من الباتستا ، كثر خلفها الحمس واللمس ، والعمز واللمز ، ذكرتني بالستارة التى تسدل على باب تياترو الأراجوز أو ما إليه ، قبل ما يلعب . ثم رفع الستار ودخل رئيس التشريفات معلنا : سمو السلطان ! .

ودخل علينا رجل أسمر زائع العينين يتعثر فى فرجة موشاة ذات أهداب وأذيال طويلة يحملها خلفه واحد من الحشم .

وما إن حيانا السلطان وارتقى فوق منصته ، وبينما نحن فى انتظار إشارته إلينا بالجلوس ، حتى رأيناه يرفع يديه إلى عمامة هائلة رجراجة كأنها فوق بحر لحي ، تعلوها مأذنة ذهبية

تنتهى بما يشبه جذع شجرة موز شذبت أفرعها ، أوفجلة
مقلوبة قام مزين بقصصة أوراقها . وأدت حركة السلطان
إلى توطيد العمامة فوق رأس سموه ... ولو إلى حين . فقد كانت
هذه العمامة المركبة تركيا مزجيا مصدر قلق سلطان طول
المقابلة . وكانت يداه فى حركة مستمرة نحو رأسه ، كما يفعل
مانولى بقبعته حين يخشى أن تطير بها الشمال تهوى بها تحت
عجلات ترام أو أوتوبوس لا يترقق بالخشب والحديد بله
الخصوص ١ .

جلس السلطان على أريكته وأشار علينا بالجلوس ،
فجلسنا ونحن نلاحظ شعره الفاحم اللامع يتدلى من عمامته
طويلا كشعر الأرتست ، وتفرس فى وجهه وهو يدير فىنا
عيونا باسمه تشف عن طبع دمث . وقد أدركت لأول وهلة
أننى أمام رجل حالم ينظر إلى العالم من وراء خيالاته . ويخلو
إلى شياطين هوياته الفنية ، يقرض الشعر أو يسمع الموسيقى فى
أوقات الفراغ الطويلة التى تركها له مهام السلطنة . عندئذ
فهمت سر وجود البيانو والقونوGRAف فى غرفة التشريفه
الكبرى .

وبعد أن أجال فىنا بصره المتردد الحائر وكان الحياء أجم

لسانه ، رفع يديه إلى عمامته ثم نطق بجملة واحدة قصيرة
بلغته المجهولة التي كان رنينها في أذني كما يلي :

— منم منم منم .

وقام السكرتير الخاص بأعمال الترجمة في أمانة واضحة إذ
نطق بالإنجليزية فصحي :

— إن حضرة صاحب السمو السلطان يود أن يعبر لكم
عما يخالج نفس سموه من سرور باستقبالكم في مملكته ،
وتمنى لكم النجاح في مهمتكم الخطيرة ، ويدعو الله أن يبارك
لكم فيها .

فأجاب رئيسنا :

— قل لسموه إتنا نشكره على تفضله بالسماح لنا بالعمل
في مياهه ، وبإعارتنا سفينة شراعية برجالها ليشغل عليها
فريق منا .

السكرتير الخاص : منم منم منم منم (بقدر)

السلطان : منم منم منم بروفور... منم منم كامبردج
منم منم .

السكرتير الخاص : إن سمو السلطان يذكر بالخير
البروفور... الذي كتب من له كامبردج يوصي سموه بكم خيرا .

رئيسنا : (قال كلاما كثيرا)
السكرتير الخاص : من من من (ثلاث مرات لارابع لها)
السلطان : من .

السكرتير الخاص : حضرة صاحب السمو السلطان يكرر
لكم أحسن تمنياته ويدعو الله أن يبارككم . وسموه على استعداد
لتقديم كل المساعدات التي تطلبونها .

ثم انقضت فترة هدوء قطعها علينا قلق السلطان الدائم
على صمامته ، فرفع يديه إلى أعلى إيقافا لها عما لا تحمد عقباه .
وبعد حديث عن الأزهر وفضله على العالم الاسلامي وعن
بعض أفراد الرعية يتلقون العلم على حساب السلطان ، شعرت
كأن سموه سئم مهام الدولة وهذا الحديث الرسمي المتصنع .
فقد تتم بما معناه أنه سمع عن المصريين أنهم موسيقيون
بارعون . وأطرت برأسي متسائلا عما إذا كان سموه قد
حسبنا تخنا متقللا . ولكن القومندان وهو أسكتلندي لا يعرف
المزاح أجاب عنا نحن المصريين :

— الدكتور فوزى موسى

السلطان : (يخاطبني) من من من (وأشار الى اليانوف)
أنا (للسكرتير) : أخبر سموه أنه لا دراية لي بالعزف

على اليسانو (ولو أطعت نفسى الأمانة لأضفت ، وإيما
أجيد العزف على الفونوغراف) .

كلا ! يقينا إن سموه مصر على اعتبارنا جوقة من المهرجين
فقد سأل عن نوع العزف الذى أمارسه . وتولى عنى
الاسكتلندى الملحون القول بأنه عزف الكمنجة . وحمدت الله
وأثيت عليه ألا توجد على حيطان الممرات والدهاليز غير
التروس والبطجانات ، وفى « أودة المسافرين » غير يسانو
وفونوغراف .

وى ! لقد تتمتم السلطان واهتزت ستارة الأراجوز ،
ودخل الخدم وخرعوا ، ولبثنا بضع ثوان كانت دهورا ،
أو لم أسمع السلطان يقول « منى منى سارونجى منى منى » ،
والسارونجى أليس هو الكمنجة ؟

ورفعت الستارة الباتستا الحمراء ودخل رئيس التشريفات
يحمل ... اللهم أرأف بعبادك الموسيقيين ولا توقعهم فيما
أوقعنى فيه القومندان الاسكتلندى !

كان رئيس التشريفات يحمل نفيرا فضا كنفير
الساكسوفون ، مثبتا فى هيكل كمنجة . أجل ، كان يحمل تلك
الآلة البرميط التى اخترعها أهل الجازباند فى أمريكا

فاستعاضوا عن صندوق الرنين الخشبي في الكمنجة بهذا النفير الساكسوفوني . كيف أفسر للسلطان «منهم من» ، بأن هذه ليست كمنجة وقد شدت عليها أوتار الكمنجة الأربعة ؟ وركبت لها حمالة الذقن كما في الكمنجة ؟ وسلني رئيس التشريفات قوسا غزير الشعر مضبوط الشدة . ولكن كيف أوقع على أداة لم أحملها على كتفي يوما ولم أسمع صوتها ؟

أخذت هذا المسخ الموسيقي ، هذا النص سمكة والنص بني آدم ، وطفقت أصلح أوتاره وقد تصيب العرق على جيني خجلا وحيرة . ثم وضعته على كتفي وبدأت أمر بالقوس حذرا لأعرف نوع الصوت الذي سوف يخرج . فن يدرى ربما خرجت من هذه الآلة أصوات الصغير والتزمير ، وقرقة شخصيات وصاجات وجلاجل ؟ هؤلاء الأمريكان ، أليسوا قديرين أن يجعلوا من هذه الكمنجة جازباند بأكمله ؟ فوا أسفاه على حياة قضيتها أتتهجى سوناتات تبهون وموزارت وهندل وشومان تنتهي بأن أشغل جازباند أمام حضرة صاحب السمو سلطان . . . ملك البر والبحر والأربعة آلاف جزيرة !

لم يكن كل هذا ، ولكن الصوت كان غريبا على أذني ، فهو

كمنجة ما فيش كلام ، ولكنها كمنجة أصيبت بتضخم في اللوزتين
فكانت تنعز نعيراً بديل أن تغنى ، والأمر لله !

أجريت القوس يسد مرتعشة كما يعبت الطفل بآلة
موسيقية . فخرج النعير مذبحاً مسلوحاً ، وتحول حفيفاً
وأزيزاً وشخيراً ونفيراً ، وضرب الفارابي لحناً فناموا ،
وضرب لحناً فقاموا واصلوا وصاموا . أما أنا فقد وقعت لحناً
وكدت أقع من الخجل والارتباك .

أنا (السكرتير مستنجداً) : أرجو الاعتذار لسموه فلست
مستريحاً إلى هذه ... الكمنجة .

السلطان : منم منم .

السكرتير الخاص : لقد لاحظ سموه ذلك .

وخرجنا من الحضرة السلطانية لنعود من تلك الدهايز
والمعابر والممرات التي تشبه سكة أبو زيد ، حتى وصلنا إلى
باب السراى وإذا برئيسنا الانجليزى يقهقه ضاحكاً ،
ويقول لى :

— يجب أن تطبع على كارتك منذ الآن يا فوزى ، والموسيقى
الخاص بسمو سلطان ... »

— لقد ظفرت اليوم بنجر من أطرف الأخبار أكتبه
للبروفسور....

٢ —

— «أثناء التشريرة طلب السلطان... كنجة ليوقع عليها
الدكتور فوزى ألماناً مصرية - فجىء له بمولود عجيب تنج
من زواج كنجة بساكوفون ا،

ولم يكذب رئيسنا خبراً . فقد سمعته قبيل منتصف الليل
يوقع على الآلة الكاتبة رسالته المعتادة إلى البروفسور . وكنت
ممدداً على سريري أستسلم للنوم وصوت الآلة الكاتبة يقرع
في قمرة الرئيس المجاورة لقمرتي ، ويختلط في رأسي بأصوات
تنتم « منم منم منم ، هكذا :

« تك تك تك... تك... تك... تك تك... زى.
... منم منم... تك... تك تك... منم تك... تك
... زى... »

وفي تلك اللحظة السعيدة بين النوم واليقظة ، حين
ينفخ عقلا ويصحو خيالنا ليمرح طليقا في أجواء الأحلام ،
خلت الآلة الكاتبة تقول في بيان انجليزى فصيح :

— تك تك تك... تك... تك... وقد أنعم

عليه السلطان بلقب الموسيقى الخاص بسموه ، زى .
حين وقع على آلة موسيقية عجيبة ، تقول للساكسوفون
يا أبى ، والكنجة يا أمى ... تك تك تك ... تك تك
... زى ..

حكاية الحروف

الذى أفلت من مرمى ابرة

لم تكد الباخرة... تغادر معابر عدن إلى عرض البحر في رحلتها الثانية حتى توقفت غرفة التبريد عن العمل . وفسد كل ما على السفينة من زاد طازج . فألقينا إلى البحر بما يساوى خمسين جنيتها من الأغذية طعاما سائغا للقروش الجائعة . ومع ذلك لم يفكر أولو الأمر بالعودة إلى الميناء . وللانجليز في أمثال هذه المحن طابع خاص هو أحد عناصر القوة في هذا الشعب الغريب . ولقد عجبت في أول دخولنا البحر الأحمر من أن أرى رئيسنا وزملاءنا منهم سريعى القلق ، كثيرى التبرم ، حفازين إلى نقد رجالنا ، خلاقين من الحبة قبة . فأظهرت واجداً منهم على ما بنفسى من الدهشة لسلوكهم هذا وأنا أعرف من الانجليز رباطة الجأش وضبط النفس ، قال

لى : إننا فى بدء الرحلة وليس فى كل ما لاقينا أمر جلل . فلا
تكن سريع العتب علينا فى هذه الخطوات الأولى وخلال
الاحداث التافهة . إنما تعرف الانجليز فى الملبات ، إذا
ما حزب الأمر وتوالت الشدائد .

ولست على يقين من تقدير زميلى البريطانى لفقد زادنا
الطازج أعددها لرحلة يطول أمدها فى عرض البحر إلى الثلاثة
والأربعة أسابيع ، أيعده إحدى الملبات ، أم هو أمر تافه ؟ .
كل ما أعرفه أن رئيسنا لم يفكر بالعودة إلى الميناء
لاصلاح غرفة التبريد وإعداد أغذية جديدة ، بل كان الأمر
أن نواصل سيرنا تبعاً للبرنامج المرسوم ... والفعل أن
نجلس حول الخرائط نوقع مواضع محطاتنا العلوية فيما بين
الشاطىء الأفريقى والشاطىء الآسيوى لخليج عدن والبحر
العربى ، وأن يصدر القومندان أوامره إلى السفرجى الأول ،
ليخرج « التعيينات الناشئة » ، وألعب المحفوظة من مخازنها .
والبركة فى « البوليف » ، و« الكارى » ، و« علب التوتة » والسردين ،
وأكياس الدقيق وأفراد الرز وحزمات المكرونة ، وهراديم
الجبنة الشستر . نعود إلى عدن وتأخر عن البرنامج وعندنا
كل هذا مع الماء والملح والفلفل ؟ كلا وألف مرة كلا !

حقاً إنه لشظف من العيش أن تبلغ كل يوم بالأرز
والكاري والجبن واللحوم المحفوظة ، زهاء عشرين أو خمسة
وعشرين يوماً . و يقينا إنه لبلاء أن نشرب الماء دافئاً في جو
من أشد أجواء العالم حرارة ، مع ما للماء من مذاق مقرف
اكتسبه في خزانات السفينة . ولكننا لم نركب هذا المركب
في نزهة بحرية ، بل كتب علينا الجهاد و سوف تعرف
الانجليز في الملمات إذا حزب الأمر وتوالت الشدائد .

ولقد عرقهم أول المتبرمين بالتغذية السيئة والماء الساخن
الأسن . ولكنهم رجال الشعب المجيد القوى ، كيف تثنى
عزماهم سفاسف الأمور ؟ وهذا الرئيس ينادى : إلى المحطة
رقم ٥٣ يا أولادى ، أعد الشبكة وأجاسى ، يام . أصدر الأمر
باخراج جرافة وأوتار ، يا فوزى ، ركب محاليلك يات .

ولكن فوزى موحوس أكبر وحسة مع باشمهندس
السفينة . فهذا الشاب اللوندى الرقيق الوسيم ، الذى تتهى
آماله إلى عمل ثابت على الأرض اليابسة ، ومنزل ريفى
بضواحي لندرة ، وزوجة تعنى بالهوم ، يتحمل مسؤولية
كبرى أمام القومندان الاسكتلندى الحاد الطباع . وهو
المتكفل بآلات غرفة التبريد ، وقد حاول جهده إصلاحها

ونحن مرابطون في عدن. فأصلحها أو ظن أنه أصلحها فخاب ظنه قبيل الرحيل . وخرجنا إلى عرض البحر في ميعادنا والباشمهندس ملبوخ بين آلات التبريد وصنابير غاز كلورور الميتيل الذي يمدّها بالبرودة . وقد بلغ من إخلاصه لواجبه أن عرض نفسه لتأثير هذا الغاز المخدر حتى تشبعت به أنسجته وأجهزته . وهو اليوم صريع على ظهر السفينة عند مؤخرتها لا يتفع فيه دواء ، وعلاجه الراحة والتهوية والسوائل والمسهلات التي تساعد جسده على التخلص من غاز كلورور الميتيل . وإذا لم يكن الهواء نادراً في عرض البحر، ولا المسهلات نادرة في الأجزاء، فقد خلت السفينة من مأوى يستريح فيه المريض المبنج .

كان واجبي الأول كطبيب السفينة أن أشير بالعودة إلى الميناء لنقل مريضى إلى المستشفى، حيث يبقى بضعة أيام تحت عناية الممرضات أكثر من تطبيب الأطباء . ولكن رئيسنا طبيب أيضاً، يقع لعينه ما يقع لعينى ، فلماذا لا يشير هو بالعودة ويده الأمر؟ إنه إنجليزى « وسوف تعرف الانجليز فى المللات إذا حزب الأمر وتوالت الشدائد » . ففعل ما يبدو لعينى كشدة وملة لم يد كذلك لعينه ، فأذهب وأشير

بالعودة ليحسب على ذلك ضعفا واستسلاما للتأفة من الأمور؟
فلنحاول علاج الرجل بما في استطاعتنا .

ولكنه ينحدر منا سريعا إلى غفوة قد لا يفيق منها ولا
تجدى وسائلنا في إيقاظه . لذا عولت أن أتحمّل مسؤولية
عودة السفينة والتأخر عن البرنامج ، فإن واجبي الانساني
يتقدم واجبي العلمى .

ذهبت إلى القومندان وأشرت عليه بالعودة ، فجمعنى
ورئيس البعثة . ومع اتنى على يقين من أن ما أشير به هو
ما يريده الجميع على ظهر الباخرة إن لم يكن لعلاج الباشمهندس
فللتخلص من الأرز والكارى ولبخات البوليف ، فان لجنتنا
الثلاثية لم تقرر العودة إلا بعد أن استوثقت منى « بصفتى
المسؤول مباشرة فى هذه الحالة » بأن ما أشير به هو السبيل
الوحيد لإنقاذ حياة الرجل .

وحولت السفينة اتجاهها نحو عدن والكل فرح بهذا
الحل ، ولو أن الكل يخفى شعوره تحت ظاهر من الجسد ، وكأنتا
نقول « إنما نعود لنقل المريض إلى المستشفى » ، وإذا كانت
هذه هى الحقيقة فإنها لم تكن كل الحقيقة . والشهيد على ما أقول
علب البوليف والأرز والكارى فى الصباح كما فى المساء .

وبعد أيام قلائل عاد إلينا مريضنا في دور النقاهة
وخرجنا إلى البحر دون أن تتمكن من إصلاح الثلاثة .
ولسكتنا في هذه المرة استصفنا أزواجا من الدجاج البني
تكاكي في أقفاصها ، وقطيعا من غنم بربر تشي وتماي . في
زريبة أقامها النجار لنا إلى جانب من مقدمة السفينة .

وكان السفرجي يذبح من الخراف واحدا كل يومين
فيكاد يكفي إطعام الأربعين فمأ . ولست أنسى خراف بربر
في زريبتها البحرية المرتجلة ، ولا منظر السفرجي الأول
وهو يعلفها . إنما كنت أتجنب منظر ذبحها ما استطعت .

ولست أنسى تبرم البحارة بلحمها اليابس وقلة ما يصيهم
منه يوما ، وشكواهم إلى ساعة الغذاء وهم يمرون بي حاملين
صحافهم الألومنيوم تسبح فيها بضع قطع من البطاطس
يتصيدون لي من بينها بعد عناء قطعة من العظم علقت بها
قنائل من لحم كأنه تارة الخيش .

يا الروح المزاح عند بحارتنا لقد استطاعوا بهذه الروح
أن يتساموا فوق المحن . ولقد شهد لهم بهذا رجال البعثة ،
ورددت الصحافة البريطانية شهادتهم . ذكر البحارة حكاية
المطعم البلدي ، والزبون الذي عثر على « نحلة لعب » في طبق



صخرة دماها بالي بورام ، — جنوب الهند (أنظر صفحة ٧٨)

« المبرومة ، فنادى على صاحب المطعم بين حله . يا أسطى
هات واحد قطان . فكانت كلمتهم السائرة طول هذه الرحلة
وهم يحملون صحافهم وبها كلا كيع العظام الآتفة الذكر
« يا أسطى هات واحد قطان ! »

و ذات يوم أحد — وكان يوم التفتيش الأسبوعى —
نفخ البروجى فى صورة نوبة الاستعداد للتفتيش . ولبست
جاكتى البحرية وقلنسوتى لأصطحب القومندان أثناء دورته
كالعادة . ومررنا بالزريبة فسأل عن صحة سلامة ضيوفها
العجاف ذوى الأنوف السامية المعقوفة . والقومندان رجل
دقيق الحساب وقد ضرب أخماسه فى أسداسه فلاحظ أن
خزوها منها قد نقص . فأجابه الموكل بالزريبة « الخروف
وقع فى البحر . ودرت يصيرى ألتمس الموضع الذى يمكن
للخروف أن يفوت منه فلم أهدأ إليه ، وقلت فى نفسى دون
اقتناع « ربما أوما دام الموكل بالزريبة يقول بهذا فلا مفر
من أن يكون الخروف قد وقع فى البحر بطريقة مجهولة لى .
ما شائى وذلك ؟ فليحقق القومندان إذا راق له التحقيق »
ولكنى أعدت النظر الى الخراف الباقية والى الفرجات أين
تخشيية الزريبة ودرابزون السفينة ثم ضحكت فى سريرتى

وأنا أقول ، لا كتبت يوماً حكاية الحروف الذى أقلت من
خرم ابرة .

ولم يعر القومندان الأمر اهتماماً ، فكل ما يهمه من أمر
هذه الخراف أن تكفينا حتى نصل الى الميناء ، وهى كافية
فلا خوف علينا ولا نحن حزينون .

ولكننى ذهبت أتقصى الأمر سرّاً ، معتمداً على ثقة
البحارة بى ، فلم أوفق الى الاهتداء . وذهبت أسأل الكنجى ،
أى المهندس الثانى ، وهو رجل اسكندرانى بارع النكتة .
حسن السمر ، محب للغناء والطرب . له طريقة فى الاحتجاج
على ما لا يرضيه كانت كفيلة بان ترفه عنا تعب أيام . وحقاً
إن خير الكلام وأفضل أنواع الاحتجاج ما قل ودل .
واحتجاج الكنجى كان شجرة اسكندروانية هائلة ، يشهد المحيط
الهندي بأنها كانت الأولى من أنواع الأصوات الادمية تدوى
بأصدائها مياهه . رأيت ذات مساء جالساً عند مؤخرة السفينة
وقد أولى الجميع ظهره . وشرح صدره فى الأفق . وكان ذلك
عقب مشاحنة له مع أحد الضباط جاء يشكو اليه انطفاء بعض
أنوار الملاحه ، فلما أن قابل شكواه بالاشعر اللازم ، وقام
يصلح الأنوار . عاد اليه الضابط ينهره ، فولاه ظهره .

ومررت به في تلك اللحظة فجعل يتكلم كالمخاطب نفسه
«أنوار الملاحه (شجرة) . إحنافين هنا ، إحنافين في وسط البحر
ييا عالم ، في وسط المحيط الهندي . هي . هي . يا أنوار الملاحه ،
ما تقولش إحنافين أومويل في شارع الكورنيش
(شجرة) . »

هذا الكنجي يأنس اليه البحارة . يوافيه من في «الراحة»
منهم إلى مجلسه المختار كل صباح عقب ورديته الليلية . ومجلسه
المختار هو باب الوجاق (المطبخ) من ناحية «السقالة» ،
حيث يبدأ حديثه مع الطباخ والسفرجي الأول بالسؤال عما
يعدونه للغداء في ذلك اليوم ، ويتحرق شوقاً إلى الملوخية
والبامية والبقول المدمس ، ويسخط على الدنيا وما فيها لأن
نظام الطهي والأكل على السفينة نظام انجليزى تلعب فيه
كروام البطاطس وهراديم اللحم المسلوق دوراً كبيراً .

التجأت اليه لعل أجد عنده الخبر اليقين عن الخروف
المسكين ، الذي قيل بأنه مات غرقاً . ولكن الكنجي ضحك
لقولي « إن الخروف لا بد أفلت من خزم إبرة » ولم يزد .
إلى أن عدنا إلى مصر ورجوته أن يكشف لي عن الحقيقة
« لتطمئن نفسي » وهذا ملخص حكايته :

ضاقت نفوس البحارة — ومعداتهم — ذرعا بقلة تعيينهم من اللحم ، وتواطأوا فيما بينهم على اختطاف خروف تحت جناح الظلام دون أن يعلم بأمرهم رئيس السفرجية الذى ينام ملء جفونه طول الليل . وتكفل « الواد ... » ببيع الخروف وتوضيحه : « أصل الواد الـ ... جزار ابن جزارين » . وتقامم البحارة خروف بربر المذبوح تحت جناح الظلام . ولعلمهم بأمانة الكنجى على سرهم أرسلوا يعرضون عليه « الكبد » والكلاوى . .

وفى رأى أن الدافع على المؤامرة لم يكن الجوع وحده بل روح الشيطنة أيضا . فالبحارة كما قلت فى موضع آخر أولاد عفاريت . وفى توأطئهم ليلا على حياة خروف « فصل » لم يكسبهم قسطا إضافيا من اللحم فنحسب ، بل أدخل على نفوسهم المرحه سرورا صيانيا ربما كانوا يتحدثون بأمرهم إلى اليوم .

هذا ما كان من أمر رحلة حافلة بالحوادث ، مليئة بالمشاق نتيجة وقوف آلات التبريد عن عملها .

وما كان من أمر الخروف الذى أفلت من خرم إبرة .

II

صَوَر

فينوس من الأبنوس

ابنة البنجاب

ماهابالى يورام

المدرة الدفوة

شجرة البودى المقدسة

يريم

غوريا موربا

أبراج السكون

مجاج ميتفارام

و. ملك بابن بطوط

فيثون من الأبرمون

مسئلة هذه البربرية كما تقول . ولكن يغلب على ظني أن
إسلامها قشرة تشبقت في كل موضع ، لآلاتها تشرب الخمر
في رمضان — فآله غفور رحيم — ولآلاتها تحترف الدعارة
— فهو الوعد — ولا لآلاتها وقفت عارية أمام جماعتنا —
وقد اعتدنا ذلك من المسلمات في غير موضع من أرض الله
الواسعة — بل لأن في حركة خلعا لردائها سهولة مقلقة .
خلعته تبعا لسليقتها ، وزجوا إلى طبيعتها وحياتها الأولى في
الحرج الإفريقي . والمرأة المتحضرة إذ تعرى تعود هي أيضا
إلى فطرتها . ولكنها في حركة التجرد تنخطى أجيالا وآبادا
من المدنية لتصل بأما الأولى طريفة الفردوس . أما هذه
البربرية فلا تفصلها عن حرجها في الزمان والمكان سوى
فترات وخطوات معدودة . جلبابها وضع من الأوضاع لم
تفهم ضرورته بعد . وربما كان شعورها فيه قلقا كشعور

المتحضرة حين تتجرد . ولا عبرة بالمتحضرة إذا اعتادت
العرى فى تأدية حرقة معينة . فالتجرد هنا نتيجة الاعتياد
وليس عودة إلى الفطرة . ولن أنسى اللحظة التى رأيت فيها
واحدة من هؤلاء ألقى بها المقادير فى أول درك من دركات
الشقاوة النسائية ، وطلبت منها أن تخلع كل ما عليها من ثياب
خضوعا لاجراءات رسمية مخصوصة . وقد أطرقت برأسها إلى
الأرض وتراخت مفاصلها ، واحتفظت بقميصها معلقا يديها
تحاول أن تستر به جسدها ما استطاعت أن تستره . أما هذه
البربرية فما إن رغبنا إليها أن ترقص حتى نزعرت رداءها كأنه
قشرة الموز ، وظهر أنه كان كل ما احتوى جسمها من غطاء
وأن كل ما قد تتساع فنسميه غطاء للعمورة هو . . . عقد من
الخرز الأبيض حزم وسطها ثم انحدر على تيجان فخذيها .
واستحالت تلك المرأة السوقية التى كانت تتعثر فى فستان من
الحرير اليابانى إلى حسام أسود يلمع فى ضوء سراج من البترول
إلى جسد نابض بالحياة يتحرك طليقا ، وقد أحال الحجرة
الحقيرة الى حرج أفريقى لا تكاد الشمس تنفذ من بين
أغصانه المتلوية المتعانقة ، وأوراقه العريضة تنصبب ندى
ورطوبة لزجة . جسم لا عيب فيه سوى دقة أطرافه . أما

استقامة الجيد واستدارة الأكتاف ، ورحابة الظهر ، وانتظام الصدر ، وتقرب البطن ، واستدقاق الخصر ينفرج أقواساً تنحدر في ميل خفيف إلى حيث الركبتين ، فقد كانت نموذجاً لا كمال ما يكون عليه جسم الأثني .

ورقصت البربرية على توقيع غناء صاحبة لها ، وهو غناء كله حنين إلى فطرة بهيمية ، يختلط في خيالنا بقصة جداتنا عن جارية من « نيام نيام » ارتدت إلى وحشيتها في بيت واحد من أسلافنا بالقاهرة . دخل عليها أهل البيت فوجدوها تغنى وترقص عارية . حول مأدبة مرتجلة قوامها طفل من أعمامنا الأولين .

كلا ، لا يمكن أن تكون تلك البربرية مسلية . فرقصاً وغناء صاحبها صلاة وحشية إلى صنم الحرج في صحبة العشيرة تدور حول قربان آدمي ، على وقع طبول مفزعة وتحت الأنظار المغناطيسية لساحر القبيلة جلاب الغيث .

ابنہ الہنجاب

نسیت اسمہا . ربما كان «جليلة» أو ما شابه ذلك . ولكني
أذكر أنها فتاة مسلمة من الہنجاب . دخلنا في كراتشي إلى
الطابق الذي تغني وترقص فيه ، وجلسنا على بساط قدر ، أو
هو خرقة ما . واتكأنا على وسادات مرتكنة إلى جدران
الغرفة ، وسادات لا تنذر بخير ، مظهرها وملبسها ونخبها
تبعث فيك رغبة ملحة على الهرش دون سبب أو بسبب .
وكانت جليلة جالسة أمامنا على البساط مثلنا ، وسط تحتها
المكون من لاعب «السارونجي» ، وهو الكمنجة الهندية يوقع
عليها صاحبها واقعة كالرباب ، وضارب النقارية ، وهي طبلات
مصغرة من طبل النقرزان . وربما كان هناك لاعب ناى وضارب
دف ، ولكني لا أذكر جيدا سوى «السارونجي» ، والشيخ
المهوب الملتحي الذي كان يوقع عليه ، والنقارية وصاحبها
العصبي النحيف الذي ذكرني ببعض القهوة غندنا من

يسرفون في الموبقات ويتهون إلى سراى المجاذيب أو محكمة
المخدرات . النقارية في الموسيقى الهندية كالدف أو الرق
عندنا . فهي سيدة « الواحدة » وضابطة التوقيع ، صاحبها هو
الرئيس الفعلي للتخت . ويكنى أن تراه في اللزمات أو
الفواصل يضرب بعصيه جلد الطبله أنا وخشبها أنا آخر ، وأن
تصت إليه ينتقل من توقيع إلى توقيع ، لتعرف أنه المتحكم
في الراقصة ورجال التخت ، وتوقن أن « التم والتك » هي
أهم مافي الموسيقى الهندية كما أنها أهم عناصر الموسيقى الشرقية
— وفي رأي أنها إحدى مميزات التي تستحق الذكر .

وقد مت إلينا أوراق التنبول ، مع « الفوفل » . ولست اعرف
ماهو التنبول ولا ماهو الفوفل أكثر من أن الأول أوراق شجر
(وهو معروف) والثاني حبوب نبات (وهو معروف أيضا)
كحبوب الفلفل الأسود ولكنها رمادية اللون . وأن التنبول
والفوفل نباتات يعضها الهنود ، ويقدمون لك منها ورقة
وبضع حبات ، كما تقدم القهوة في بلادنا . والويل لك إن
مضغت أوراق التنبول ، فهي كالحناء تحول شفئك لسانك
ولتتبعك إلى لون أحمر قان ، ربما راق لمن يهمهم الامر .

ولكن جماعتنا كانت على حذر ، فقبلت هدية أصحاب المكان ولم تذوقها .

وكانت فتاة البنجاب متربعة وسط التخت الذى جعل يطرز حولها من النغات والتوقيعات ما ركز النغم فى أذنها ثم بدأت تغنى غناء الهند الشمالية (السند والبنجاب وراجپوتانا كشمير) وقد بدأ لى أن هذه الموسيقى خليط من الفارسية والعراقية والسورية مع شيء من موسيقى أواسط آسيا .

ثم انتصبت قائمة وجعلت ترقص رقصة توقيعية لا فن فيه ، يعتمد على دقات قدميها وقد أحاطت ساقها بخلخالين من الجلاجل ، وعلى حركات ذراعيها إلى أعلى وخلف رأسها أما الجسم فيغلب عليه الثبات ، ولا تكاد الراقصة تتحرك فى أكثر من موقع قدميها . ثم هى تغنى وهى ترقص ، ولا ينتظر لمثل هذا الاشتراك أن يكون الرقص عويصا والغناء صعبا .

« جليلة » ، هى هذا الشرق الطويل العريض الفارغ ، هى تلك الشعوب التى مازالت تفكر وتحس باحساس القرون الوسطى ، وتصر على حسابان بواقى حضاراتها البائدة لا ملكا للتاريخ والمتاحف ، بل أداة للحياة حتى فى القرن العشرين .

لم تثر فى فتاة البنجاب ولا موسيقى السند أكثر من

الإحساس بتدهور الشرق وخيبته الثقيلة . وقد ذكرت ، وأنا
أشاهد هذه البنجاية وتحتها وجمهورها ، ليلة لى فى باريس ،
حملتنى فيها قدماى لا إلى كونسيرات الموسيقى السمفونية ،
ولا إلى حفلات ليزادورا وبافلوف وأرجنتينا ، ولا إلى
أوبراث فاجنز ومسور جسكى ورشارد شتراوس ، بل إلى
مقهى عربى جوار جامعها المشهور . وأجلت بصرى فيما حولى
فوجدت الشرق كله ممثلا فى الجمهور وقد تمدد أفرادہ على
مقاعد منخفضة ، ويدخنون تارجيلاتهم أوسجائرهم فى أرقام
من القمرمان ، وينصتون إلى تحت يغنى « يا منعشة يا بتاعة
اللوز » ومنولوجست يلتقى « شم الكوكابين خلانى مسكين ،
وكنجاتى مشهور يوقع « تقاسيم » .

أدرت بصرى مرات كثيرة ، فلم تك عيناى تلقى إلا
بوجوه مفعمة حيوانية .

فى تلك الليلة ملت على صديق وزميل جولان فى الفنية فى

باريس وقلت له : « روحانية الشرق » .

فاجابنى : « يغور الشرق ياسيدى إذا كلن كده » .

وفى الهند رأيتہ كده وأسوأ من كده !

ماهابالى پورام

كانت « كنجاء » ابنة الشمس وهى لا يا تعيش فى السماء .
وود « باجيراتا » لوزلت إلى الأرض لتغسل بياها المقدسية .
رماد أجداده . وسافر « باجيراتا » إلى الهيمالايا حيث انقطع
للعادة متقشفا . ودعا « براهما » حتى استجاب دعاه ورضى
أن تهبط « كنجاء » من السماء . إلا أن مياها سوف تكتسح
العالم إذا لم يتلقها « شيفا » أولا . فاتجه « باجيراتا » فى عبادته نحو
« شيفا » حتى استماله وتلقى « كنجاء » فوق رأسه ، ولكن مياها
كادت تضيق فى شعره الكث دون ابتهالات « باجيراتا » ..
وانحدرت « كنجاء » إلى الأرض يصاحبها « باجيراتا » حتى
مياه المحيط . وجاء القاصى والدانى يشاهدون فى خشوع ذلك
النهر الرائع (الكنج) ، ويغتسلون فى مياه المقدسة .
جهد الفنان المجهول أن ينحت على صفحة صخرة . سمراء
فى وادى « ماهابالى پورام » ما أوحى به إليه تلك القصة الالهية ..

«وليس لعبقريّة أقلّ بذخاً من عبقرية «ميكيل أنجيلو» أن تستطيع ذلك». وصخرة «ماهابالى پورام» قد حملتني على التفكير بأكبر «فنانى الرينسانس» ولعله أعظم من أنجبته أوروبا من رجال الفن. والفنان المجهول الذى نحت صخرة «ماهابالى پورام» ربما كان أكبر من ظهر فى آسيا من رجال الفن. فقد حول هذه الصخرة الصماء غير المستوية إلى سمفونية منظورة، إلى عالم مزدحم بتأثيل آلهة وادميين وحيوانات تتجه جميعها إلى شق فى منتصف الصخرة مثل فيه الفنان «كانجا» فى صورة حيات (ناجا) ذات رؤوس وصدور آدمية.

أنظر إلى هذه الفيلة تيمم شطر النبع الالهى حولها صغارها وإلى السباع والغزلان والقردة تجرى لتشاهد «كنجا» ابنة «هيمالايا» والشمس تغدق نعامها على الأرض. أنظر إلى صاحبي «داديكارنا» الهر المتقشف وقد انتصب قائماً على قدمه الخلفية ورفع الأخرى وطرفه الأماميين إلى أعلى فى حركة نساك الهند، وإلى الإله «شيفا» والإلهة «دورجا»، وإلى النساك وقد بدت ضلوعهم تقشفاً وانحنى رؤسهم خشوعاً. أنظر إلى الملوك والأمراء يهرولون نحو النهر المقدس يتمثل فى الحيات والآدمية «ناجا».

لو أن نحاتا إغريقيا أعمل أزميله في هذه الصخرة تحت
شمس «أتيكا» اوميحى لقد أفسدت الصورة التي طبعها في ذكرا تي.
صخرة «ماها بالي پورام» وأفقدتها كل معانيها في نفسى . فلم يكن
الاغريق ليصور نبعا مقدسا . بل كان في الاغلب ممثلا
«أرفيوس» في الشق الاوسط وهو يوقع على قيثاره المعجب .
وحوله الاونس والجن خاشعة ، والاوابد مستكنة ، تنصت
إلى موسيقى «أرفيوس» الحزين ييكي ويستبكي زوجته الرقيقة .
«يوريديس» . ولم يكن الفنان الاغريقى ليهمل تنسيق تلك
الجماعات في وضع ترتاح له العين وتهدأ اليه النفس .

أتيكا ! ليس غيرك مستطيعا تهده الطباع وإسلاسلها . ومهما
ارتفع هذا الفنان الهندوسى بخياله وإحساسه وفنه فهو عاجز
إلا عن إثارة القلق في نفوسنا . وهو مطبق على أنفاسنا ،
مشوش مشاعرنا بذلك «الفريسك» الصخرى يئن لهفة وخشوعا
لتلك الآلهة القاسية نزلات على البشرية نقمة ، وأحاطتها بحلقة
التناسخ ، تذكرها بأن لا خلاص لها من ذنوبها وذنوب أسلاف .
أسلافها حتى ولا بالمولوت ، وبأن كل جهودها في الجوع والعري
والعذاب الجثمانى على عمر الدهور لن تصل بها فى أحسن
ما تنتظره من ثواب إلا إلى الفناء النهائى ، نقطة ماء تعود إلى
المحيط ، نيرفانا !

المدن المدمّرة

تموت المدائن كالناس موتا طبيعيا أو أثر حادث . ومع
أنا نعرف كثيرا من التفاصيل عن موت المدن العنيف نتيجة
للزلازل وهياج البراكين واحتياخ الموجات المدية للشواطئ .
فإننا لا نعرف تاريخا يفصل الموت الطبيعي للبلاد ، حينما
يغادرها الناس نهائيا ليبتتوا أو يستقروا في مدينة أخرى تبعا
لتطور طبيعي في العمران . نعم إن المؤرخين يدرسون
عوامل انحلال المدن العامرة ، ولكننا لا نسأل هنا عن
المؤرخ بل عن الكاتب الذي يصف لنا اللحظات الأخيرة
في أجل المدن المهجورة . ويقى أن كاتبنا من الكتاب لا بد
وأن يكون قد عني بمعالجة هذا الموضوع المحزن ، ولم أوفق
بعد إلى مطالعة وصف من هذا القبيل .

وللطبيعة والناس طرائق شتى في محو آثار المدن المهجورة
فالرياح والرمال والأمطار تنجح نجاحا كاملا أو ناقصا في

القضاء على بقاياها . والناس يهدمون القائم من مبانيها لينتفعوا بموادها البنائية في إنشاء معابدهم ومنازلهم الجديدة . وقد بلغت اللعنة على آلهة مصر القديمة حداً كان المصريون فيه يهلون على البلد الدارس كل قاذوراتهم ؛ بينما هم يبتنون قراهم الجديدة من اللبن . فكان من ذلك تلك التلال العفنة التي تقوم دليلاً على إنكار الشعب لماضيه المجيد ، ورمزاً على حالة التدهور ووهدة الانحطاط التي انحدر إليها هذا الشعب في حقيقة كبرى من تاريخه العجيب .

وفي سيلان الممطرة المشجرة ذات الجو الرطب والتربة الكريمة يستولى الحرج الاستوائى على بواقي مدتها فيغيها تحت طبقات من الأغصان المشتبكة ، والشجيرات والأعشاب الكثيفة . هكذا غفت آثار بعض البلاد الكبرى الواقعة حوسط الجزيرة أمثال « بولاناروا ، و « آنورادابورا ، حتى كشف عنها المنقبون البريطانيون في أواخر القرن الماضي .

ولقد وقفت بآنورادابورا في عودتي من الهند . وقضيت صباحاً أجوب وسط ما كشف عنه الأثريون من عاصمة سيلان القديمة ، وأشرف على منظر ذلك الصراع الدائم بين الطبيعة المحتاجة وبين جهد الإنسان . فها أنشأ « السنهاليون ،

غاصمتهم قبل أن تقوم لروما قائمة . وهنا كان مهد التبشير
بالبوذية في الجزيرة منذ أوفد الامبراطور البوذي العظيم
« آزوكا » ابنه « ماهيندا » في القرن الثالث قبل الميلاد يحمل
رسالة « جوتاما » الروحية إلى الملك حبيب الآلهة
« ديفانا ميياتيسا » .

ومنذ ذلك العصر الذهبي للبوذية طفق ملوك سيلان
البوذيون يقيمون في « آنورا داپورا » القصور والمعابد . فكان
هنا القصر النحاسي العظيم والمعبد الكبير « ماهاستويا »
وغيرهما من المنشآت مما التفت عليه الأغصان والأعشاب
كأذرة الخطوط ، وامتصته امتصاصا .

وما أنقذه الآثريون أقل من أن يرسم صورة لتلك
الحاضرة الكبرى ، ولو أن فيما نراه اليوم من عمد ودرج
وأركان دليلا على ما وصل إليه فن الزخرف والحفر من
الركة وسلامة الذوق .

وقد وصف « فان هين » الفقيه البوذي الصيني الذي زار
« آنورا داپورا » في القرن الرابع بعد الميلاد كيف كان يحيى إليها
« كل من استضاء بنور البوذا » ليساعد في تمهيد الطرق وزخرفة
المنعطقات وثر الأزهار وإطلاق البخور والاعطار في

مناسكها ومعابدها. وكيف رأى قاعات الوعظ الكبرى تقوم عند تقاطع طرقها المستوية المستقيمة.

وأكثر ما استرعى بصرى وسط الركام، صناعة المثال في تصوير الطيور والفيلة وإقامة الصور البارزة الحرس المعابد. ولقد لمست روحه الصافية التي أوحى إليه بتماثيل والبوذا، جالسا القرفصاء وقد علت وجهه ابتسامة هادئة تضيء على الطبيعة حوله سعادة، وتفعم كيان الناظر هناء داخيا.

والحق أن هذه الابتسامة، شعاع السريرة الآمنة المطمئنة، ووقفه والتماثيل الحارسة، يباب المناسك أشرقت أساريها بابتسامات شبيهة، وتلك المظلة الحجرية وسط الحرج لا يعرف عنها إن كانت مأوى لناسك أو منبرا لخطيب، هي كل ما فزت به في تجوالى بآ نورا داپورا. فالقن البوذي غريب غنى، والمدينة المدفونة لم يبق منها كثير. ولكن ابتسامة البوذي وحراس معابده ومناسكه ومظلة عباده — بل ومظهر الطفولة في رهبانه ذوى الإزارات الصفراء والبرتقالية — كانت أكبر عون لى على فهم البوذية. وعطفي على تعاليمها. فهي حركة تحرير كبيرة من الإرهاق الهندوسى. كما كانت المسيحية حركة تحرير الطبقات المذولة

في الامبراطورية الرومانية .

وقد يعسر على من يزور المعابد البوذية الحديثة أن يحس ،
خلال التعقيدات والاضافات والحليات التي أغدقها البوذيون
على معابدهم فيما بعد ، بذلك الصفاء والهدوء الذي شعرت به
حيال الفن البوذي في عصره الذهبي . هنا في « أنورادابورا »
رأيت الصلة واضحة بين جلسة البوذا وابتسامته وبين كل
قوس من أقواس الزخرف وكل ركن من أركان المدينة المدفونة
ولقد قرأت غير قليل عن مبادئ البوذية وحياة منشئها
في ضوء زيارتي لأنورادابورا . لذا اصطدمت نفسي بمعبد
« السن المقدس » في كاندي ، وقد عادت إلى نقوشه الحائطية
وتصاويره روح القلق والقسوة والتهديد بالعقاب . وكأني
بالروح الهندوسية ، التي انتهت بالتغلب على البوذية وطردها
من الهند ، وقد نجحت بعض النجاح في التأثير على الفن
البوذي المتأخر في سيلان . ولكنه نجاح غير كبير برغم كل
شيء فإني حينما دخلت أول معبد بوذي في كولومبو عقب
مغادرتي الهند للمرة الأولى — وهو معبد حديث بعيد عن
البساطة الأولى — وشاهدت تماثيل البوذا قائما وقاعدا
ومضطجعا ، وتنشقت رائحة الياسمين الذي يقدمه الزوار قربانا

لـ «جوتاما» الحكيم ، شعرت كأن نسيما رقيقا يهب على أرجاء..
روحي وقد تفتحت شرفاتها واستنارت بعد الظلمة والاختناق
في المعابد الهندوسية .

أجل ، كانت البوذية حركة تحرير روحي ربما استطاعت..
أن تجعل من الهند «يابان» أخرى في آسيا لولم تغلب الهندوسية
من جديد على تلك البلاد التعسة . ومن رأي أن نجاح اليابان..
يعود في بعضه إلى بساطة الديانة البوذية ، وحفاظة اليابانيين..
على تلك البساطة . فلست أتصور اليابان بالغة ما بلغت لو أن..
العقائد الهندوسية تنيخ فيها على عقول الناس ، وتخلق روح
الحرية فيهم خنقا .

شجرة البوذي المقدسة

قادى سائق الريكشو — أوحارى الأدمى — إلى شجرة
«البوذي» المقدسة خاتمة لطوافي هذا الصباح بأثار المدينة
المدفونة «أنورادابورا» . وترك فيتونه الصغير وتبعني إلى
حرم الجزيرة التي تعد قدسا من أقداس البوذية، يحج إليها اتباع
«ساكياموني» كما يحجون إلى معبد «كاندي» حيث أودع سن
البوذا، أولى قمة آدم في سيلان حيث موضع قدم «جوتاما»
الحكيم . الذي لم تطلأ قدماه فيما نعرف أرض الجزيرة ،
ولكنهم البوذيون يعتقدون بأن الفرجة الظاهرة في إحدى
حنخور قمة آدم هي أثر من آثار أقدام البوذا . كما يصر
المسلمون على اعتبارها موطئ قدم آدم بعد طرده من
الفردوس . والهندوس على حساباتها ملس قدم «براهما» في
إحدى تناسخاته الأرضية .

وهيئة «أنورادابورا» نبتت من فرع شجرة «البوذي» التي

استنار البوذا بضوء العرفان وهو يستقي ظلها ، في يوم .
من أيام القرن الخامس قبل الميلاد وقد انتهى به المطاف إلى
مدينة « جايا » من أعمال الهند الشمالية .

ومنذ أكثر من ألفي عام غادر الإمبراطور البوذي
« آزوكا » عاصمته في « باتاليورا » إلى منبت الشجرة المقدسة
في « بوداجايا » وصعد على كرسي من ذهب ليرسم حول أعلى
غصن من أغصانها دوائر بالدهان الأحمر . وما إن انتهى من
رسمه حتى انفصل الفرع عن الأصل ، وسقط الغصن في آنية
ذهبية من صنع الفنان الإلهي « فيزماكارما » . الذي تقمص في
صورة إنسان ليعد عدة استقبال الغصن المقدس . وكانت
الآنية مملأة بالطين مضمخة بالطيب .

وعهد الإمبراطور « آزوكا » بالآنية وفرع شجرة « البودي »
إلى ابنته الأميرة الراهبة « سنجاميتا » فحملتها إلى جنوب
الهند ، وعبرت بهما البحر إلى سيلان . وهناك هرع إليهما
الملك « تيسا » قبل أن تصل إلى الشاطئ . وغاصر في الماء
حتى رقبته ، وحوله ستة عشر رجلا يمثلون جميع الطبقات .
فقلعوا الهدية العظمى من يدي الراهبة الملكية . وحملوها إلى
« آنورادانورا » . وهناك قام الملك بغرس الغصن المقدس في

الموضع الذى ذهبت لزيارته هذا الصباح .
وأخى سائق الريكشو رأسه خاشعا عند الباب المقفل
حول جذع الشجرة القديمة ولم ينبس بكلمة . وقد شعرت
بجأة كأن يداً سحرية قد ضربت بيني وبين حمارى الآدمى
جبلأى وبسطت وهادا .

ما شجرة بين الأشجار لولا الروح التى تنفخها العقيدة
البشرية فيها ؟ وما السماء والأرض ، والموج الميزد يتكسر
على الشاطئ الرملى وبين جذور المانجروف ، وما القمر
ينعكس فى مرآة البركة الهادئة تحيطها أشجار الخيزران ، لولا
النفس الحساسة تتصل اتصالا غير مفهوم بما لا تفصح عنه
الطبيعة بلسان ؟ فقد لا تكفى الغين ولا الأذن لادراك روح
الجمال . فهذا الزنجى يقف أمام تماثيل برنئى ، أو تحت
سقف السستينا ، فلا يفهم ولا يحس بما تنطوى عليه
أعمال الفن الخالدة من جهاد البشرية نحو أعلى ما يطمح
إليه الروح الانسانى . بل هذا الجلف ينظر فى تبليم السائمة
إلى لوحة ريمبرانت ، فاذا حاول أن يفهم تساءل عن ثمنها
فاذا ما صغعت أرقام الجنيهات أذنه راح يقدر ثمن الإطار ،
ثم طفق يفتش فى صفحة الصورة عن أحجار ومعادن ثمينة

تثاقل تلك الجنينيات العديدة .

لوحة « ريمبرانت » هذه ، وشجرة « البودى » المقدسة ، همة قطبا الاحساسات الانسانية . فالعقائد للنفوس البسيطة والانسانية الدنيا هي والاحساس الفنى عند أهل الثقافة العليا طريق واحد لنتيجة واحدة : هز النفس البشرية هزا يرفضها عن الاحساسات المادية وطلاب الجسد إلى الذروات الفكرية التى هى ملك خاص لهذا الحيوان المفكر ، حظى بها دون رصفاته من الحيوانات الأخرى .

وأنا أمام شجرة « البودى » المقدسة شبيه بالزنبى أمام عذارى « رافاييل » . فاذا يهمنى أن تكون هذه الشجرة المحاطة بكل مراسيم التقديس ، الشجرة التى يدخل البوذى إلى حرما خافض الرأس إذ يشعر دون تفكير بأنها مهبط الحكمة . وبأن أغصانها تحفظ بالناموس الذى نزل ذات يوم من أيام القرن الخامس قبل الميلاد على البوذا وهو مضطجع تحتها ، ماذا يهمنى أن تكون فى أصلها غصنا من أغصان الشجرة الأولى ذاتها حملته الراهبة « سانجاميتا » لتغرسه فى هذه البقعة من سيلان منذ أكثر من ألفى عام ، هذه البقعة التى وطأتها قدمائى فى هذا اليوم من أيام فبراير ١٩٢٤ بدون .

تخرج ؟ ماذا تهنى الشجرة الأصلية أو فرعها ؟ وماذا عساي
فاعل بنفسى الباردة أمام أقدام أشجار العالم وربما كانت
أعظمها تقديساً ؟ أنا إلى السائق البوذى اليوم فى ظلال هذه
الشجرة الشاحنة الفارعة ، كالزنجى يصعداً كمة دالا كروبول ،
إلى جانب إرنست ريتان . هو - سائقى البوذى - نفس
رفيعة تنسى فى ظلال الشجرة المقدسة الجثمان واحتياجاته
المادية . وأنا بهيم يشكو هجير سيلان وتعب التجوال ،
ويفكر بميعاد القطار الذى يعود به إلى كولومبو ، وبالوقت
الذى سوف يستغرقه فى الغداء ودفع حساب الفندق . هو
- إرنست ريتان - نفس رفيعة تسجد للروح الذى أوحى
إلى الفنان بإقامة « الباريتون » ، معبداً للحكمة والجمال ، ورمزا
لأجل عصور البشرية وأسلها تفكيراً وأقلها عبودية . بينما
الزنجى ينفذ براغيته وهو يقرض رغيث خبزه . ويلتهم
بنظره الشهوانى امرأة يضاء تنسلق الصخور فتكشف عن
بعض فخذيها . ضع هذا الزنجى أمام إله الصلصال أو الخشبى
فاغر الفاه زاغراً بعيون مطلية بالأبيض والأسود والأحمر ،
والى جانبه ريتان يتأفف من حرارة الشمس الاستوائية
ولدى الهوام . يرتفع الزنجى فى درجات البشرية تبعاً لتجرده

أمام إلهه بينما يكاد يهبط رينان إلى مرتبة الحيوان لولم يدرك بعقله الكبير معنى خشوع البربرى أمام صنمه .

يخطيء من يقصر وظيفة العقائد على الإصلاح الاجتماعى . يحكم ما تنطوى عليه من عقاب وثواب . يخطيء من يقصرها على نوع من الحماية يلوذ بها المرزوء والملهوف . هى ذلك بلا شك ، ولكن دورها الأكبر هو الارتفاع بالحيوان الانسانى — حتى فى أحقر وأوضع ممثليه — إلى عالم كله سمو وتجرد عن طبيعته الحيوانية فى لحظات معدودات من حياته البهيمية . ربما كانت للحيوانات لغة للتفاهم ، والحيوان يتقوت ويتنفس ويتناسل ، ويستطيع ضربا من التفكير الغريزى . ربما كان له فى وساطه أهمية تفكير الانسان القطرى . ولكن ما اخص به الانسان ، هو إمكان نفسه أن تهتز هزات خاصة لا علاقة لها بالتفكير ولا بالاحتياجات المادية المؤمن فى حضرة إلهه ، والملمد أمام مظاهر الفن العليا .

لذا نعرف لاحط الاجناس البشرية ديانة ما . وليس ينتظر أن نكتشف يوما حتى لأرقى أنواع القرودة معبداً أو صنما وابتعدت عن الشجرة المقدسة عائداً إلى الفندق فى فيتون . بحره حمار آدمى ، ولكنى كنت أقل غلواء وأكثر حكمة .

پریم

محطة فحم عند مدخل باب المندب ، مرفأ طيعى على المضيق بين جزيرة «پریم» وشاطئ شبه جزيرة العرب، جزيرة بركانية سوداء اللون ، متجھمة كأغلب الجزائر فى جنوب البحر الأحمر . أما قرية «پریم» فهى أكواخ أوزرايب آدمية قرب الشاطئ ، وبضعة «بنجالوات» فى أعلى الموقع ، تحاول أن تمت إلى الأناقة بأسباب لم تكن ظاهرة لى على الأقل .

أول ما أضع قدمى على الأرض منذ تسعة أيام حين غادرت السفينة شاطئ مصر فى الغردقة . وقد غدت السفينة مسكنى ومحل عمل فى الاسماعلية حيث ركبته منذ عشرين يوما ، وبقيت كذلك حتى غادرتها فى الاسكندرية بعد تسعة أشهر . ومع ذلك كانت التسعة أيام أصعب وأشد أيام التسعة أشهر .

أحاط بالسفينة «مجبوطية» من الصومال والعرب ، ونشروا

بضاعتهم على ظهر « هورياتهم » : مأكولات محفوظة ، وعلب
سجائر انجليزية ، وقنلات وأحذية ، وأسماك وبطلونات ،
وقطع من شعاب مرجانية ، والعظام الفكية لوحوش البحر
بأسنانها . وعصى صنعت من سلاسلها الفقرية .

اللغة العربية التي يتكلمها الناس هنا أقرب فهمالى من
لغة تونس أو الجزائر على الأخص والصومال قوم يحملون
رؤسهم على هامات مرتفعة في كبرياء كأنهم قياصرة سود
اضطروا إلى امتحان حرف وضیعة مثلما حدث فعلا لأمراء
روسيا القيصرية .

أما الهنود فعلى خلاف ذلك ، يسيرون منكسى
الرؤوس ، ويتقدمون إليك فى حركات كلها ذلة تنفرز منها
النفس ، وتزید فى تفرزها ملابسهم . فینما الصومال یلبسون
الجلالیب البیضاء ، ترى الهندی یلبس قمیصا أفرنجیا بلایقة ،
ویرك أذیاله طلیقة خارج البطلون أو المنزر ، فتظهر فى
جوانبها تلك المثلثات المقطوعة التي تجعل منظر القميص
الافرنجی مرسل الأذیال من أسخف وأقبح المناظر .

وقد أضاف صاحب البار الذى دخلنا إليه على هذا اللباس
حطربوشا بنیا دا کینا . أبما الطربوش فیدل على أن الرجل غیر

هندوسى . أما اللون البنى فلم أفهمه حتى سألت الرجل عن دياتته وعرفت بأنه مجوسى (من أتباع زرادشت) . فاللون البنى الغامق يميزه عن المسلم ذوى الطربوش الأحمر .

البار مقفر إلا من جماعتنا وجماعات الذباب جاء يشار كنا شرابنا وكان ييرة ساخنة قدمها لنا ذو القميص المرسل . واضطرتنا إلى وضع قطع من الثلج فيها فأفسدت طعمها . وقد كنا نحلم أثناء الأيام التسع ، الشاقة فى رطوبتها المرهقة وحرارتها المميتة ، بشوب من البيرة العنبرية المثلجة ، تعلوها ياقة يضاء كالشهد . وبيرة هذا المجوسى على غراره . لا ياقة لها . ومع ذلك تقبلناها وشربناها ، فشى أفضل من من لاشى ، وهذه بریم الموحشة ظهرت لنا فى ذلك المساء كأنها جنة الميعاد .

كل شىء نسى ولا ريب بعض الناس إذا قال هذه الجملة حاول أن يفهمنا أنه تتلذذ على أينشتين ، وأنه واحد من عشرة على الكرة الأرضية فهموا نظريته . نصيحى لاخوانه أن يشجعوه على اعتقاده ، فهذا ضرب من الإحسان لا يكلفنا كثيرا . أنا فى هذا نوع من روكفلر .

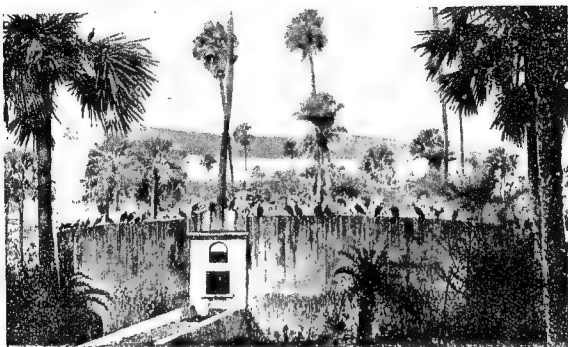
كل شىء نسى ولا ريب ، فلو أنى رأيت قاعة البلياردو

بالكلوب البريطانى هنا فى ظروف أخرى لضحكك من براة
الصور التى تزين الجدران : رجل أصابه دوار البحر أثناء
مغازلته فتاة . سيدة تلبس مودة ١٩٠٠ يحتضنها كولونيل على
المعاش . أصلع الرأس . مناظر غزل ربما بدت جريئة فى وقتها
ولكنها تبدو لنا الآن بريئة إلى درجة يسخر منها المراقبون
ونحن هنا فى كلوب انجليزى . أى فى ندوة السرور
والمرح البريطانى ، وبيت النكات والبشاشة الموقوفة على

الأعضاء . For Members Only

ولقد كان لى الشرف الرفيع بزيارة بعض هذه النوادى
الانجليزية فى رحلاتى ورأيت أقرب المجتمعات شبيهاها عندنا
هى ... المآتم !

ثم إن عيني وقعت على هذه الصور ، الخليعة ، لأول مرة
وأنا فى ركن من قاعة الكلوب تحول لى كنيسة مؤقتة . فلقد
كان الخبر الهام الذى أسره حاكم الموقع إلى رئيسنا هو أن
طيارة عسكرية حملت من عدن قسيسا انجليكانيا ليقم الصلاة
فى النادى البريطانى يبريم ويعود فى اليوم التالى . وقد ألقى
الخبر لى رئيسنا فى لهجة من يقول : إتنا ترقب الليلة هجوما
عنيفا من بعض القبائل البائرة .



برج من أبراج السكون — بومباي (أنظر صفحة ١٠٧)



سكان جزائر « خوريا موريا » (أنظر صفحة ١٠٠)

وأخفى الرئيس عنا الخبر حتى الشوب الثالث . ثم أبرقت
أساريه وأعلننا به خلال غمام الذباب قائلا :
— هيا بنا يا أولاد ، فقد حانت ساعة الصلاة .

دخلت القاعة واتخذت مقعدى فى الصف الثانى . وجعلت
أنهمهم وأخنى رأسى بمجاملة لأخوانى . ووزعت علينا كتب
الترتيل ، وهى ما أستريح له فى هذه الحفلات ، لأنى بعد
شطرين من الأنشودة أستطيع أن أشترك فى الغناء مع شىء
من النشاز لاخطر منه على متانة الابنية .

وبينا أنا فى خشوعى إذ لاحت منى التفاتة إلى حائط
المكان فوقعت عينائى على تلك الصور الخليعة مودة ١٩٠٠ .
ومع أنها خلاعة بريئة باردة إلا أن وقعها فى تلك اللحظة
كان كما لو أخرج لنا أستاذ الديانة صورة راقصة تلبس
ملابس حواء فى الفردوس .

ولقد تصورت رئيس النادى يفكر فى تجديد زينة
المكان فيرفع هذه الصور ليضع بدلها لوحات منتخبة من
مجلات «سكس آيل» و «پازى پليزير» . ماذا يكون موقفى حينئذ
فى حفلة الصلاة التى طار لها الإنجليكانى خصيصا من عدن؟
وانتهت الصلاة بالدعاء للملك والامرة الملكية البريطانية

. ثم رفعت المقاعد وعاد الكلوب كلوبا . وقدم لنا الوسكى
بالصودا وتسامرنا حتى منتصف الليل مع جميع أفراد الجالية
البريطانية في «بريم» ، ... وعددها عشرة !

هذه هي «بريم» إحدى حلقات التكوين الهامة في سلسلة
المواصلات الامبرطورية .

ويحكى لك الانجليز ، على سبيل الدعاية وبشئ من
الفخر ، كيف احتلها آباؤهم في حقبة من التاريخ لا أعرفها :

عرف أميرال فرنسى بأهمية هذا الموقع — وكان يعرف
باسم «ميون» في ذلك الوقت — فأتجه بسفينته شطره ، ومرفى
طريقه بعدن فدخلها . واحتفى به الحاكم البريطانى فأقام له
حفلة ساهرة . وفيها انفك عقل الالسن ، وعرف الحاكم
بهوية الضابط الفرنسى ، فأرسل أوامره سرا إلى رجاله
ليسافروا حالا ويحتلوا الموقع .

ولما أن وصل الأميرال الفرنسى إلى «بريم» بعد أن ودعه
حاكم عدن وداعا شائقا . . . وجد اليونيون جاك ، يرفرف
فوق الراية السوداء !

قال السير تشارلس ناير — الرجل الذى كسب مقاطعة

السند لبريطانيا وضمها إلى إمبراطورية الهند ، وكان أول
مكتوب سام لها :

« لا حق لنا في الاستيلاء على السند ، ومع ذلك سوف
نستولى عليها مع ما في هذا من سفالة ولكننا سفالة إنسانية
نافعة ومفيدة جدا ،

ذهب المعز وسيفه ! وقساوسته الانجليكان أيضا
يا « أليون » !

خوريا موريا

أكتب هذه الكلمات وقد انقضى بعض زمن على زيارتي
جزر «خوريا موريا» ولا أكاد أصدق ناظري. وكأنني
بصيرتي تتجاوز حقوقها وتطغى على الرؤية المادية. مجموعة
من الجزر على مقربة من شاطئ حضر موت. المسكون منها
واحدة هي جزيرة «الحلانية». مجموع سكانها نساء ورجالا
لا يتعدى منصر «على باباء». يعيشون في بضعة عشرة كوخا من
حجارة رص بعضها فوق بعض بغير خرسانة، وغطيت
سطوحها بأعشاب البحر المجففة. لا زرع ولا ضرع. عين
ماء آسن لا ثاني لها تروى ظلما عرب الحلانية. وبضعة
حجارة تخطط مصلاهم وأخرى تدل على موتاهم. لاهم في طريق
قوافل أو بواخر، ولا هم يستطيعون التجوال في «هورياتهم»
خارج الحيوانات المحمية حيث يصيدون السمك بالخراب.
بينهم وبين العمار — وأي غمار أفضل منه الخراب! — سفر

أيام وليال تقل وتكثر نبعاً للريح تملأ شراع الملاحين
الغرباء يمرون بأعراب « الحلانية » فيقايضونهم على أسمائهم
الجافة بخبز وأرز.

دخلنا ذات عصر بين جزر « خوريا موريا » وألقينا مرسانا
أمام « الحلانية » . وكنت أرقب الشاطئ بمظارى فرأيت راية
حمراء وقف جوارها رجل . وركبنا اللش لنزل بأرض
الجزيرة . ولم تكن الراية سوى شال عمامة شيخ « الحلانية »
نشره فوق عكازه . واجتمع حوله بضعة أفراد حفاة نصف
عراة واسعى المحاجر هابطى الوجنت ، تبرى عيونهم جوعا .
كانوا رجال حكومة « الحلانية » . فهذا الكبير الرأس المقطوع
الأذن هو وزير الحرية ولا ريب ، فهو قلق يكشر عن أنيابه
بلا سبب واضح . أما هذا الربعة الحديد البصر يحمل حربة
الصيد فلعله وزير الاقتصاد . ويظهر أن الشيخ يجمع إلى
رئاسة الحكومة وزارة الأديان والصحة والمعارف والخارجية
وقد اجتمعت حكومة « الحلانية » فى أصيل هذا اليوم على
شاطئ تغرها المنيف لمفاوضة هامة مع قبطان سفيتنا موضوعها
« رغيف عيش تعشى به ! » وقت أنابهم الترجمة بين شيخ
العرب وبين القومندان الاسكتلندى . ولعل الذكاء المصرى

— وهو الذى اعتدنا أن نصفه بالمشهود دون أن نوضح بصراحة أننا نشهد به لأنفسنا — كان عوفى على أعمال الترجمة أكثر من لقي العرية . فهذا الشيخ — أو هذا الرئيس حكومة — يتكلم العرية بلهجة قحطانية أو حميرية أو حضرمية . ولما كنت ضعيفا نوعا فى فهم اللهجات — وهذا برغم معرفتى المشهودة باللغة العرية ! — فقد اعتمدت على نظرى أكثر من سمعى فى فهم ما يقوله شيخ « الحلانية » . وبقينا كان يطلب منا رغيث عيش يتعشى به ، فالحركات التى تصاحب أشباه قول « عشانا عليك يارب » هى نوع من « إسييراتو » أبكم سهل على مهمة توصيل رغبات الشيخ إلى القومندان . واتفقنا على أن نزور مملكته أولا ثم نعود به إلى سفيتتنا لنعطيه مما أعطانا الله ، وهو أقل من القليل فى مآخرة العباب الممهدة ... التى تشارك المعيدى فى صفته المشهورة .

أما وقد وصفت المملكة ووزراء المملكة ، فلا أرى بى حاجة إلى وصف بقية الأربعين نفسا الذين يتكون منهم شعب « الحلانية » سوى أن النساء محجبات مقنعات . وهى حالة أقربها أعين أهل التقاليد عندنا ، أو هى تثير أشجانهم إذ

تذكروهم بعبود مصر السعيدة حين كانت حالة نساتنا على غرار حالة نساء «الحلانية» من الرقي التقليدي. ولقد رغبت رغبة صادقة أن يكون أنصار تقاليدنا المجيدة معى فى جزيرة «الحلانية». فهى فرصة لى لا يحد الزمان بمثلها إذا استطعت أن أحشد جموعهم فى هذه الجزيرة القاحلة ليقيموا فيها بلا رجعة، كما فعل الأتراك بحيوانات معروفة ضاقت بها شوارع استانبول فحملوها إلى جزيرة غير مسكونة !

مضى على آخر سفينة وقتت بجزيرتهم خمسون يوما . وقد فرغ خبزهم وأرزهم فهم لا يأكلون منذ أسبوعين سوى السمك المشوى . وإذا قدر لهم أن ينضب معين بثمرهم الوحيد فهم واجدون فى رحمة الله الواسعة وجنات نعيمه ، ما يعوضهم خيرا عن دنيا «الحلانية» القفرة المزدولة. كما وجد قبلهم سكان جزيرة «السوداء» من جزرهم حين ماتوا عطشا فى حبة من أحقاب تاريخهم .

قلت لى وأنا أكتب هذا تركت جزر «خوريا موريا» ورائى ولا أكاد أصدق ناظرى وكأن بصيرتى تطفنى على رؤيتى المادية للجزيرة . فالحلانية وسكانها الأربعون تركوا فى ذاكرتى ما يتركه الحلم المفزع . لانى كلما استعرضت ذكراهم

في نفسى خيل إلى أن عين الماء الوحيدة غاضت ولم يبق من سكان «الحلانية» سوى أربعين هيكلا عظيما مبشرة على الشاطئ الرملى ، حول راية حمراء هي علامة الشيخ كان قد نشرها تستجدى الأفق سفينة عابرة .

وهو إحساس شبيه بهذا يتولانى كلما ذكرت زيارتى لجزيرة «سان» أمام ساحل فرنسا الشمالى الغربى . فقد رأيت هناك جزيرة منخفضة يعيش بضعة آلاف من أهلها تحت رحمة موجة مدية تجترقهم وترك جزيرتهم لا أثرا ولا عينا . وهناك إحساس ضيق يتولانى غير مسبب عن هذا القزع الخيالى . وهو ناشئ عن عدم توصلى إلى فهم الدافع لهذه البشرية أن تصر على العيش تحت سيف «داموقليس» . تلك القرى محتضنها «سترومبول» و «كارا كاتوا» ، وهى آمنة الى ضمة اليركان الغادرة بعد أن عرفت بأمر تدميره المرة بعد المرة ، لماذا تعود إلى الإنشاء والبناء حيث فقرت الأرض فاهما وصبت البراكين حمما ، وأطلق الاقيانوس طوفانه ؟ فلا أحير جوابا . ثم تلق كلمة «الحياة» على باب فهمى تستأذنى أن تكون جوابا على سؤالى فلا آذن لها . وكيف تكون الحياة وقوة الحياة قصيرة النظر إلى حد أن تورق في

ميدان الموت الدورى ؟ ثم يتراجع الانسان العاقل أمام هذا الخاطر : الحياة قوة شاملة جامعة . وما العقل إلا من بعض مظاهرها . فهى ليست مضطرة إلى التفكير ، وإنما هى مجبورة على أن تحتل فراغ الموت . وأكثر المواضع احتياجا لها بالذات هى المواضع التى يتنازعها الفناء والعدم .

إلا أنه وقد فسر عودة الإنسان إلى «سان فرانسيسكو» و«سيناء» و«نابولي» و«جواتيمالا» بما يجدونه فى هذه البقاع من أسباب الثروة ، وهم فى ذلك مدفوعون بذات الجبرية التى كانت الأساس فى إنشاء هذه المدن ، أتى لى أن أفهم سر وجود منصر «على بابا» فوق جزيرة منسية من الآلهة والبشر فى جنوب شبه الجزيرة القاحلة الفقيرة التى اندثرت فى رمالها وكوفها المخيفة عاد وتمدود وغيرهم من الممالقة .

سألت الشيخ عن البلد الذى جاء منه . قال « من مرتبط على شاطئ شبه الجزيرة » ، وعما إذا كان يسافر من أهله كثير إليها . فأجبنى «أى نعم ، يسافر الشاب ليتزوج منها ويعود بعروسه إلى هنا فتبقى حتى تموت ، سألته «ولماذا لا تسافرون جميعا إلى مرتبط ولا تعودون ؟ ، وأنا أفكر فى نفسى : ليست مرتبط باريس ثانية ولا ريب . ولكن عدد أهلها بضعة آلاف

يعيشون في فقر مدقع . ماذا يضيرهم أن يزيد تعدادهم
أربعين نفساً ؟

وهنا قد يكون الشيخ أجنبي ولم أفهم . أو أنه هو نفسه
لم يفهم فلم يجبني . وكل ما أذكره هو أنه صوب بصره نحو
السماء ، ورفع يده في حركة مبهمه عريضة ضمت أرجاء السماء
والأرض . ماذا قال أو أراد أن يقول ؟ أمى فطرة خاصة
لا يستطيع التعبير عنها وإنما أنا المتحذلق أترجمها له هكذا
« نحن فلاسفة نجب الفضاء والحرية » ؟

ماذا يقول هذا الشيخ المحب للحرية لو أنه تعلم بعض العلم
فطالع الاطالس الجغرافية ؟ لعله آخر من يفكر بأن يرى
جزر « خوريا موريا » — وسكانها الأربعين — وقد لونت بلون
الامبراطورية التي لا تغرب الشمس عن أملاكها . ليتنى
أخبرته بهذه الحقيقة ، وعرفته بأن في مصر أناسا مهمتهم
المراجعات العلمية على صفحات الجرائد ، وأنه ليكفيه أن
يرسل خطاباً إلى إحداها فيتلقي وإبلا من التصحيحات
الجغرافية ، لو أن كل كلمة منها جندى مسلح لاستطاع شيخ
« الحلانية » لا أن يصحح لون جزيرته على الخريطة فحسب ،
بل أن يحرق جزماً هاماً من شعوب الأرض .

أبراج السكون

«بومباي» حاضرة كبرى اجتمع لها من ضروب القبح المعماري ما يكفي أن يطمس على جمال فلورنسا وروما وباريس وفيينا. ولو أن طيراً أبابيل تكفلت بعملية توزيع بعض مباني بومباي فحملتها وألقتهـا على هذه المدن فإنه يمكنك أن تقول يا رحمن يا رحيم على فن العمارة في حواضر الجمال. طراز عماراتها أثر من آثار العهد «الفيكتوري» امتزج أقبح امتزاج بالفن الإسلامي الهندي. فكانت القباب والأعمدة التي تقضى العين بصلفها وخطرسها ولا منطقيتها. وفندق «تاج محل» المعداد من أفخم فنادق العالم هو سيد القباخة.... وتاج رأسها في مدينة بومباي عاصمة القبح في العالم. وفي بهو الفندق أسرت عيني فتاة مجوسية. والمجوس أتباع «زرادشت» خرجوا من إيران بعد الفتح الإسلامي واستقروا في بعض مدن الهند. وهم أهل جاه وثراء، يمتلكون المصانع

والمصارف والمتاجر في بومباي ، وتكون منهم أرستقراطية مالية في بلد المال . يرض الوجوه رقيقو الحاشية ، تمتاز نسائهم بحسن الذوق في ملبسهن ، فلا يتخيرن تلك الألوان الفاقعة التي تتكالب هي والأعطار والبخور لتوقعك في شبه إغناء مزمن طول إقامتك في الهند . والمجوسيات برغم ارتفاع ثقافتهن احتفظن « بالعاري » (أو الملاة الهندية) ، وهو عرض من القماش يأترون به مبندئات بالساقين ثم يرتفعن به في دورات حلزونية حتى ينتهين به إلى ما فوق الخصر ويتاولن طرفه ليكون غطاء للرأس مارا بالكف والذراع . الأيسر ، ينما يبرز الكتف والذراع الأيمن ، فيبدو النحر والصدر خارج صديرية موشاة . كذا كان هندام الغادة المجوسية التي رأيتها تدخل بهو « تاج محل » في تلك الليلة ، رافعة الرأس ، بمشوقة القد فوق حذاء من الطراز الأوربي على السكعب ، سوداء الشعر بضة الأعطاف ، يعضا الوجه واسعة العينين ، تشرق فيها حدقات عسلية جريئة ضريحة غير رجراجة . هذه « المادونا » عبادة النار كانت كفيلة وحدها بأن تنسني قبح الفن المعماري في بومباي ، لو لم تختلط ذكرها في مخيلتي بعبادة الدفن عند المجوس اختلاطنا

بسيكوباتولوجيا يجعل الطبيب النفساني أولى بقراءة صفحتي هذه من أى شخص آخر. وكلمة الدفن هنا استعملت فى أوسع معانيها إذا كان لها أن تعنى «التصرف بأجساد الموتى، فالجحوس لا يدفنون موتاهم ولا يحرقونهم.... وإنما يتركونهم للعقبان تنظف عظامهم تنظيفا.

أما كيف اختلطت ذكرى الحسناء الجوسية فى مخيلتى بعادة الدفن عند أتباع «زرادشت» فذلك عائد الى أتى، كسائح من السائحين، ارتقيت ذروة تل «ملابار» وسط الرياض الباسمة لأرى «أبراج السكون» تتوج أعلى موضع فى بومباى. والكتاب الدليل يوصينى بهذه النزهة عند الاصل لا تمتع بـ «بانوراما» المدينة، ولأنه الوقت الذى ينقل فيه الجحوس موتاهم الى «أبراج السكون».

وبعد الصعوبات المعتادة عند باب المدافن—وعقبتها فى جميع بقاع الأرض ليس لها سوى حل واحد، هو قطعة من معدن ممين أو رخيص نقش عليها وجه ملك أو رمز سلطان— استطعت أن أدخل فى حرم «أبراج السكون»، لا فى الأبراج ذاتها حيث لا يسمح بدخول إنسان سوى الحانوتية. وقادنى واحد من سدة «معبد النار» إلى بهو أقيم فى جانب منه

تمودج مصغر للأبراج .

— يدخل حاملو الجسد من هذا الباب . أما أهل الميت فلا
يلبسون قميدهم خشية الدنس ، ولا هم يجتازون بلب البرج
إلى داخله . ويقفل حملة الجثمان الباب خلفهم ، ويتجهون
نحو واحد من هذه التوايت المحفورة .
— لست أرى توايت .

— ألا ترى هذه الصفوف الثلاثة من حفرات تحيط البئر
المستدير وسط البرج ؟ هنا يوضع الجثمان . فإذا كان لرجل
وضع في الصف الأول من ناحية السور ، وإذا كان لامرأة
وضع في الصف المتوسط ، وإذا كان طفلاً وضع في صف
الحفر الصغيرة التي تحيط البئر المتوسط . وبعد أن يرفع الحمالون
الكفن الأبيض عن الجسد العاري يخرجون من حيث جاءوا .
ويوصدون وراءهم الباب الحديدي . وهنا تنقض العقبان من
فوق أسوار البرج ومن فوق الأغصان . ويتولى أسرعها
العيون فيفقاها ، والمحاجر والحدود فيفرغها ، بينما تشتغل
العقبان الأخرى بتجريد بقية اللحم عن العظم . وفي وقت
يتراوح بين ربع ونصف ساعة — حسب شينة الطيور
وتبعاً للإيراد اليومي — يعود العقبان إلى الأسوار والأغصان

تاركين هيكلًا نظيفًا . وتعمل الشمس والهواء والأمطار عملها في الهياكل المقدسة طول العام فتفتتها وتجرفها إلى البئر الوسطى حيث يجلبها الزمن ترابًا . أما الماء فينصرف من أربع قنوات تخرج من قاع البئر في الجهات الأربع . ويمر فيها خلال مرشحات من الفحم البلدى والرمال الناعمة . — لست أجد لهذه المرشحات فائدة تذكر بعد أن قامت الطيور الجارحة بمهمتها خير قيام من الوجهة الصحية

— في دينتنا أن الجسد هو دنس ، وأحرمان ، عنصر الشر أما الروح فهي العنصر الطاهر ارتفع عن الجسد ليتصل به أرموزد . . وطريقة التصرف بالموتى عندنا — إلى أنها تقوم على أدق قواعد الصحة العامة — ترمى إلى تطهير أمانا الأرض من اللوثة التي تحمل بها لو أن قطرة من الماء الذى غسل الهياكل العظمية تصرف إليها دون ترشيح .

وخرجنا إلى الحدائق الخلابة التى تتوج هامة تل وملابار ، فأشار دليلي إلى برج منعزل وقال :

— هنا توضع أجساد المنتحرين .
ولكن بصرى كان زائفا بين أغصان أشجار البلخ والجيز

وه البنيان، والجهنمية من ناحية ، وبين أسوار الأبراج من ناحية أخرى . فلم أنس أنى التقيت حين قدومى بأهل الموتى يتشحون بلباسهم الأبيض الناصع ، وعلى رؤوسهم طراطير ذكرتى بخوذات حرس «فريدريك» البروسى ، إلا أنها أقصر منها كثيراً . وسمعت تصايح العقبان وهى تنقض من كل صوب على الفضاء الواقع فوق الأسوار لتختفى وراء هذه ثم رأيتها تعود إلى مستكنها فوق الأشجار أو تحلق لحظة لتحط فوق الأسوار متاثلة ، وكأنها ضيوف الوليمة يخرجون من قاعة المائدة فى طلاب المقاعد الوثيرة والقهوة والسيجار . ولمحت رجلاً نائماً تحت شجرة فسألت قلماً :

— أظمن إلى نوم هذا الرجل هنا بين سمع هذه العقبان وبصرها ؟

— لاخوف عليه .

— كيف لاخوف عليه ؟ وإذا أخطأت التقدير فحسبته

من نوع الرجل الذى تغذت به توا ؟

— هذه الجوارح أياها السيد لا تخطئ . بين الجيفة والإنسان

الحى . ثم أرجوك أن تلاحظ بان الميت الذى ترى أهله هناك لم يكن رجلاً بل امرأة .

— لعلك عرفت هذا من السرعة التي عادت بها الطيور
إلى أسوارها وأشجارها ؟
— أنت واسع الخيال أيها السيد . ولقد أخبرتك بأن.
الوقت الذي تستغرقه في « عملها » يتوقف على شهية الطيور
في الغالب .

— حسبت الطيور الجارحة على شيء من « الجالانترى »
فقال دليلي وهو لا يحاول إخفاء تأقده من نكتتي الباردة.
التي لا موضع لها :

— إنها ياسيدي جنازة فتاة من أجمل فتيات بومباي ،
ابنة المستر «خوادينشاه» المالى الكبير ، ماتت في ريعان الصبا
ردنى دليلي إلى الجذب قسوة لم يكن ليشتك في أثرها ،
فقد تجمعت أسارىرى لا اتباعا لقواعد اللياقة أو احتراماً
للوت ، بل لهذا التفصيل في الخبر . ومهما حصنت قلبي
بالفلسفة والتشكك ، وأيا كان فعل السنين في إحساسى ،
فسأظل حتى الشيخوخة المتقدمة ضعيف الأعصاب أمام
حادثتين : امرأة جميلة أو غير جميلة ، شاباً أو غير شاب ، تبكى
بكاء هادئاً ، مغلصة في بكائها . وموت الشابة الجميلة في بتولتها
ولا أذكر جيداً إذا كنت رأيت المجوسية الحسناء .

فى بهو « تاج محل » مساء ذلك اليوم بالذات أو مساء اليوم
التالى . وقد لبثت أتطلع إليها طول السهرة بلا تحفظ مأخوذاً
بجمالها وحسن هندامها ، وكانت تلبس إزاراً سماوى اللون
موشى الاطراف بالذهب فوق شريط أسود . ولكن صفتين
بارزتين تملكتنا على حوائى فى ذلك المساء ، وعوضتاى خيراً
عن منظر بنات « أليون » العجاف ؛ اللاتى كن يملأن بهو
الفندق (لماذا أفكر بالسكليت كلها رأيت انجليزية قبيحة ؟)
القوام الأهيف ، والرأس المرفوع كأنه ملك فوق عرشه .

وإذ أنقلت ذات مرة بأكلة هندية ، ولم أشفق على نفسى
بما التهمته من توابل (يظهر أن الهنود يروضون أجسامهم
على النار مقدماً !) أصبت بتخمة جعلتنى أقضى ليلة تعرف
عندى باسم « ليلة الكوايس » لكثرة ما رأيت فيها من
« بغلات العشر » وذوى الأرجل المسلوخة والعيون المشقوقة
بالنكوسى . ولكن كابوساً واحداً ضرب مقاييس الفزع
الذى قد تثيره كل هذه البعايع . فقد رأيت كأنى أرقى تل
« ملابار » فى أوصل يوم ، وأعاد الحلم فى ذهنى بعض أدوار زيارتى
المادية لأبراج السكون بدقه جعلته كالحقيقة . ثم رأيتى أشيع
نعشاً مجوسياً وسط رجال متشجنين بالبياض وعلى رموسهم

طراير ذكرتى بخوذات «فردريك» البروسى . وأخرج حمالة:
 النعش الجثمان فى كفته الابيض . وفتحوا باب البرج . وتنحى
 أهل المائدة — ألقى الحلم فى روعى عن طريق غير جلى بأن الميت
 أنثى — ولكنى واصلت السير حتى دخلت البرج مع الحمالة
 ورأيتهن يضعون الجثمان فى حفرة من حفرات الصف الثانى
 صف الاناث ١ — ويجردونه من كفته . . . وإذا بها ذات
 الوجه الصبوح والقند المشوق ، الغادة التى استأسرت بلى
 ليلة «تاج محل» . هى بذاتها وإن كانت مقفلة العينين كالنائمة
 ولكن صفتين تملكنا على حواسى فى ذلك الحلم : القوام
 الالهيف ، والرأس المرفوع كأنه ملك فوق عرشه ١

وهنا أذكر أنى صرخت وارتيمت مغشيا على . والغريب
 فى الاحلام ازدواج الشخصية والحواس . فقد كنت عارفا
 تمام المعرفة أنتى معنى على ، وكان هناك عينين وبصيرة
 تجردت عنى وجعلت تنظر إلى على هذا الحال كأنى شخص .
 آخر . وأذكر وأنا فاقد الوعي أنى نسيت فتانى ولم أعد أفكر
 إلا بالعقبات الكاسرة وبأنها سوف تنقض على من بين
 الأشجار وأعلى السور تحسبى «إيرادا» . ومع إدراكى
 لخطورة الوضع الذى أنا فيه ، ومحاولتى النهوض قبل أن تخطئ .

العقبان مخبرى، فإن قوة خارقة، كأنها بضع صخور وضعت
على صدرى، كانت تحول بينى وبين القيام .
وصحوت تلك الليلة أتصبب عرقاً . وكان البحر مضطرباً
بعض الاضطراب، والأمواج تصدم نافذتى الزجاجية المستديرة
فى شئ من العنف، حتى لقد رأيت أن أو من على قفلى بذلك
الغطاء المعدنى المسمى بالانجليزية « الأضواء المائتة »
ولم أستطع منذ ليلة « الكوايس » أن أفصل فى مخيلتى
غادة « تاج محل » عن تل « ملابار » و « أبراج السكون »

حجاج المشقارام

هل تذكر حديث « مية الحياة » ؟ فقد احدثت من ذكريات
طفولتي حكاية عين الماء التي يصل إليها الشاطر حسن . بعد
أهوال ليلاً منها جرتة ويختمها ويعود بها إلى « ست الحسن
والجمال » . ونسيت فوائد تلك المياه وشكل الجرة . ولكن
بغرفتي آتيتين من نحاس كأنهما بقيتا لي من « الحدوتة » . وإذا
كان الأمر كذلك فهي أول مرة فيما أعرف تقص جدة علي
حفيدها شتي « الحواديت » ولا تعتذر إليه في آخرها بالجملة
« التقليدية » وأدبني كنت عندهم وجيت . ولو ما كاتش طاقتي
مخرقة ، لكنك جبت لك فيها فته ومسلوقة . بل هي تلقى
إلى حجره بآنية من نحاس وتقول له « آدى الجرة اللى ملاها
الشاطر حسن من مية الحياة ، جبتها لك أماره ، يابن الاماره » .
أقول لك إن اثنتين من هاته الأواني النحاسية بغرفتي ،
وقد وضعتهما على المكتب أمامي وأنا أكتب هذه الصفحة .

كلا لم يعد بهما نقطة من « مية الحياة » الآن ، في الواحدة .
كما ترى بعض الماء القدر ، وأعقاب سجائر يوم عمل كامل
كعذارى في الماء أظهرن بضاً

ساحجات به وأخفين بضاً

وفي الثانية وردة أكثر احمراراً من وجنتيك يا جميلتي !
منقوش على جوانب الأولى ثلاثة طواويس أدارت
رؤوسها لتنظف الريش حول منابت رقابها ، أما الثانية فهي
عطل إلا من خطوط متوازية في وسط جسمها المتنفخ كالقرعة ،
وحول رقبتها الصاعدة نحو فوهتها كزهرة اللوتس .

لو أن لهاتين الآيتين روحاً ولساناً فصيحاً لتحدثتا إلى
كل يوم عن طرائق الأقدار بأكثر مما يمكن أن تتحدث به .
المسلة المصرية في ميدان « الكونكور » .

فقد امتلأت ذات مرة « بمية الحياة » . كلا لست ساخرأ !
أرجو أن تصدقني إذا علمت بأن كلامهما تمثل الهدية المقدسة .
التي يحملها الهندوسى من « بنارس » على ضفاف « الكنج » في
شمال الهند ، حتى « راميشقارام » في الطرف الجنوبي لتلك
البلاد التي تكاد تعادل قارة من القارات بترامى أطرافها .
وتعدد أجناسها ودياناتها وألسنتها .

طريق الحجيج الأكبر الذى يمر بالمعابد الكبرى فى «بنارس» و«پورى» و«تانجور» و«مادورا» و«راميشثارام» . وقد أكون نسيت معبداً أو معبدين .

وإذا كان الحاج يقضى فى العصور الحديثة بضعة أيام فى القطارات حتى ليبلغ غايته فى «راميشثارام» ، فكم كان يقضى قبل مد السكك الحديدية ؟ كان الهندوسى يقتنى الجرة النحاسية ويرعها من مياه «الكنج» المقدس عند «بنارس» بعد أن يكون ودع أهله . فقد يندر أن يعود إليهم من حججه الطويل ، وإنما يعود ابنه الأصغر رجلاً خنكته التجارب ، وسمت نفسه فى جيرة الآلهة . أو هو أيضاً لا يعود إذا ما مسته القداسة فاستحال «يوجى» ينتقل من القرية إلى القرية عارى الجسد طويل الشعر والأظافر . يعيش بالقليل الذى يجود به عليه الخيرون ، ويقضى الأشهر صواماً متعبداً فى كهوف الجبال أو منعطفات الطرق أو أبواب المعابد ، أنيس الأوابد . والزواحف ، ومضيغة القمل والصبيان والهوام .

هذا إذا كانت الكوليرا وغيرها من الأوبئة لا تحصده ضمن من تحصد ، أو «الكويرا» لا تصرعه فى دقائق معدودة ، أو أنه لا يرتدى تحت عجلات الآله «ياجانات» فتسحقه سحقاً .

وتتلاشى روحه ، دون هواده وبلا تناسخ ، في تلافيف
«النيرفانا» الموعودة

أما اليوم فقد تكفى الحاج أيام معدودات أو أسابيع ،
يحمل أثناءها جرتة وقد أحكم ختمها بالقصدير حتى يصل إلى
«راميشقارام» ، ويتقدم داخل الهيكل في قدس الأقداس ،
وينبطح على وجهه يتمتع تعاويذه وصلواته . ثم يقوم إلى
الصنم فيفيض ختم الجرة النحاسية وينضحه بمائها المقدس .

وماذا يفعل البراهمة بآلاف الآلاف من هذه الأواني
النحاسية أفضل من يعيها لأمثالي من السائحين ؟ فاستعملها
منفضة للسجائر أو زهرية ، وأضعها على مكتبي أستوحيا
قصلا من كتاب رحلتي الهندية .

اشتريتهما نحاساً بالرطل ، وقد احتفظت فوهتهما بيقاية
القصدير ، وسدت يد الحاج ثقباً في رقبة إحداهما بالرصاص
الذي لا يزال أمامي أثراً من آثار الورع وتقديس الماء الذي
احتوته هذه الآنية .

لن الصنم في معبد «راميشقارام» بطرف الهند الجنوبي ؟
وأتى لي أن أعرف وقدس الأقداس حرام على غير الهندوسى ؟
وإذا كنت في معبد «مادورا» قد استطعت أن أصل حتى

باب الإلهة « مينا كشي » ذات الثلاثة نهود وعيون السمكة ،
والمح في الظلمة بريق الذهب والنحاس وضيء الشموع ، وأستم
عقب البخور ، فأتى هنا في معبد « راميشفارام » لا يصرح
لى بأكثر من ارتياد معابر المعبد وعرضاته وممراته ، وهى
فنادين من الأرض تحيط بها آلاف الأعمدة وآلاف الآلاف
من التماثيل القبيحة المفزعة ذات الألوان الصارخة . وتقوم
عليها قباب هرمية ناقصة « جوبورام » ذات أربع قواعد ،
ترتفع إلى أكثر من عشرين متراً فوق الأرض . يصيبك
الدوار وأنت تحاول أن تفحص بعض دماها وصورها
وحلياتها وتماثيلها . ولقد عد أحد غلاة الإحصائيين التماثيل
الزخرفية والصور الحائطية وغيرها في معبد « مادورا » فكانت
نيفا وثلاثين مليون دمية وصورة .

وإذا كنت قد تمكنت في « مادورا » من أن أصل حتى
« الميضة » الداخلية التى تعادل عشرة أضعاف أكبر حوض
سباحة شهادته ، ينحدر إليها الدرج من جوانبها الأربعة في
شكل أرصفة متعاقبة تسعى فوقها إنسانية ملهوفة مرزومة
مقشرة دامية ، ذات بشور ودمايل وجروح ، لتغتسل في الماء
وتبليط فيه وتبقي وتمشط ، فانه لم يصرح لى فى « راميشفارام »

بالوصول إلى حوض مائه رحمة من سدة المعبد ومته ، فن ذاك
الذى يرى ميضته المعبد الهندوسى مرة ويرغب أن يحدد
التعرف بها وبالمغتسلين فيها ؟

لمن الصنم فى معبد راميشفارام ، بطرف الهند الجنوبي؟
قيل هو للإله « شيفا » وقيل بل للبطل « راما » فارس
« الرامايانا » ومظهر من تناسخ شيفا . والواقع أن الصنم
الأكبر فى قدس أقداس معبد راميشفارام « ليس لشيفا
ولا لقمص من قمصاته . إنما هو لعضو من أعضاء شيفا بعد .
فى الهند من أقدس أعضاء هذا الإله ، بل هو أقدس مظهر
يعبد فيه شيفا ، حتى لقد عرف عن هذا الإله أن قال فيه
« هو من شيفا ، وشيفا منه . من عبده فقد عبدنى » .

ويحى ! كاتى أنحدرفى وصنى على درج « ميضته » المعبد .
لأصل إلى تلك المياه الخضراء الآسنة حيث يغتسل من يتقزز
البشر لمرآهم . مالى وقدس الأقداس ، ومالى وشيفا ؟ أو ما
علمت بأن بعض التماثيل التى تزين فرتونات وجوهورات .
معابد الهندوس بما قد يندى لمرآه جين الفتيات ؟ أو ما ذكرت .
احمرار وجنات « الكويكر » الانجليزى وهو يحدثنى بما تصوره .
المنظر التى على أبواب المعابد ، ويصف لى حياة « الديفاداسى » .

راقصات المعبد الموهوبات لصنم الإله أو لسدته
الأحياء بالاولى ؟

ويحي إذا زل بي القلم فحكيت كيف دخل مجمع الآلهة
على شيفا في خدر زوجته الجميلة پارفاتى ! ويحي إذا وصفت
كيف صعر لهم خده وصعروا له خدم وخرجوا غاضبين ،
بقاه بما سبقت الإشارة إليه وكان الأصل في تلك العبادة
الشائعة في الهند ، والتي ينسب إليها أقوى المذاهب الهندوسية ،
وهو المعروف بمذهب « النجامين » .

ويحي إذا أطبقت على هذه الأعمدة ، ونهشتى أنياب
الـ « يالى » ، بعاج المعبد ونزل « جانيشا » الإله ذو رأس الفيل
عن قاعدته فلف على خرطومه . قد لا أخاف الموت بقدر
ما أخاف قذارة الزيت الذى نضح به الإله الفيل في هذا
« الصباح » ، وعفونة الماء الذى يغتسل فيه الهندوسى تقرباً
من الآلهة .

وقد يكفى أن أتذكر جولأتى في معابد بومباى
وكراتشى ومبراس ومادورا وراميشقارام لتحبس أنفاسى
هلعاً ، وكأن صخرة « سيسيفوس » قد انحدرت من أعلى
الجلجل لتستقر على صدرى .

ويحى من تلك النفوس الشقية ، سجينه حلقة التناسخ
تستغفر ذنوباً جتتها أجساد آلاف الاناسى والحيوان التى
تقمصت فيها .

فهذا رجل دخلت المعبد فرأيت منبطحاً بطوله فوق
الأرض الموحلة ، أمام الثور « ناندى » ، لا حراك به كأنه
الجنة الهامدة . وعدت بعد ساعة من طوافى فرأيت فى نفس
موضعه لا ينبس ولا يتحرك . ومن يدري كم يبقى بمنظراً
يستجدى رحمة « ناندى » ، بواب شيفا وزوجته بارفانى ؟
وهذا برهمى غطى نفسه من أم رأسه حتى أخفى قدميه
برماد نار اشتعلت تحت أقدام « جانيشا » ، أو « كالى » ، أو
الخيفة « دورجا » .

ويحى ماذا غرر بى فجئت أجوس خلال هذه الانسانية
الشقية تسعى حلقة الرأس إلا من ذؤابة شعر تتدلى ، وتأنزر
بأقشة يضاء مشكوك فى ياضها ، وقد نقشت على جبينها رمز
الاله شيفا بالرماد أو بأصباغ حمراء وصفراء .

قليلا من النور أيها السادة ! هذا ما قاله « جوته » عند
احتضاره أقوله أنا أيضاً لمجرد أن زل بى القلم وأنا أكتب
عن رحلتى من جزيرة « كروشادى » إلى معبد « راميشفارانام »

في جنوب الهند.

وهذا النور يبدو لي فجأة في قفزة رائعة من «الأوديسية»
ذكرتني بها عبادة رمز من رموز شيكا، وحكاية شيكا حينما
دخل عليه الآلهة في خدر زوجته.

ذلك حين يعلم «هيفستوس» إله النار الأعرج الصانع
بما أصابه في زوجته «أفروديت» من إله الحرب «آريس» .
فينصب حباله وشباك حول خدر زوجته ربة العشق
والجمال . ويجمع آلهة الأولمب يشهدهم على خطيئتها «أما
الإلهات فيلزن خدورهن احتشاما» .

يتضحك الآلهة — وهكذا أراد القدر للبشرية أن
يضحك الرجال من الرجال حين تخونهم زوجاتهم — من
بليّة «هيفستوس» . ويسخر بعضهم من موقف إله الحرب
في مخدع إلهة الحب . ولكن «أبوللون» الجميل ، أبوللون
رب القوس والقيثار والشعر ، يميل على أذن «هرميس»
ويسر إليه :

— لتسنى على القدر أن يمددك في أحضان فينوس حتى
ولودفعت الثمن غالياً هذه الاحجولات تشد وثاقلك ، وسخرية
الآلهة بزميلنا آريس .

فيومي، إليه هرميس قائلا :

— لا كون من أسعد الأرباب حتى لو وقعت في أضعاف
هذه الأحاييل ، وفاجأتني في أحضان فينوس كافة. الإلهة
والإلهات !
من قصة خدر شيفا وبارفاتي خرجت عبادة تناسلية
مردولة .

ومن خدر أفروديت وعشيقها خرجت عبادة الجمال للجمال
من خدر شيفا خرجت العبودية والذلة .
ومن خدر أفروديت خرج الفكر الحر والإحساس
الرفيع المطلق .

قليلًا من النور أيها السادة ! فلم أك أقصد إلا وصف
سحيجي الذي عدت منه بأنيتين من نحاس احتوتا مياه الكنج
المقدس ذات مرة ، واستحالتا في غرقتي ، الواحدة إلى زهرية ،
والأخرى إلى منفضة سجاثر .

بت ليلي على خوان معمل أحياء مائة بجزيرة « كروشادي » ،
وفي معدني أكلة برهمانية قدمها لنا موظف بالمعمل ، ولم يتنازل
أن يشاطرنا الأكل لأن مرتبته البرهمانية العليا لا تسمح له
بمؤاكلة غير البراهمة حتى ولو نزلوا ضيوفا عليه . هي وجبة

نباتية فرض فيها أن تعين على الورع والعبادة ، ولم أركلته
أشد منها قدرة على إلهاب الحواس بما بث فيها من شطته
وفلفل وبهار .

بت ليلي وأنا فزع من الحشرات والزواحف ، أستعرض
في ذاكرتي جميع ما سمعت أو قرأت أو رأيت من ذوات
الاربعة والأربعين والعقارب ، ومن ثعابين تقضم ، وحيات
تلقم العيون من محاجرها ، وصلال ذات فحيح وقعقة .
وفي الصباح عبرت ذراع البحرين الجزيرة وأرض الهند .
في قارب يغترف الموج اغترافاً . وفي المحطة أخبرنا بأن القطار
الذى أتينا لأجله لا وجود له إلا في بخلة البرهمنى الذى
حدثنا بأمره . وقال صاحبي الهندى : دعك وزيارة
راميشقارام .

فأجبت في عناد : أكون معبد راميشقارام آخر سلسلة
الحبيج الهندى على قيد سبعة أميال من هذه المحطة ولا
أزوره ؟ إنك لا تعرفنى . لأسيرن إليه على قدمى إذا
اقتضى الأمر !

واستأجرنا « باندى » ، أى عربة هندية تجرها الثيران .
لم تكن عربة فيكتوريا أو أى نوع من الخناطير . ولم تكن

حتى عربة كارو. إنما هي هيكل عربة خرج علينا من مقابر العربات يسعى. أنت تعرف ولا ريب عربات الدبش ذات العجلات الكبيرة، تلك التي ينقض وسطها فينقلب صندوقها إلى الورا. بدبشه. انزع عنها صندوق الدبش فإذا يبقى؟ تبقى «الباندى» الأنيقة التي ركبها وصاحبى الهندى لنحج إلى راميشفارام، وقد تدلت سيقاتنا بين عجلتيها الكبيرتين. وسار السائق يجذب إليه حبالا ألجم بها ثوريه فى خياشيمهما طريق الحج الأخير إلى راميشفارام، فى تلك الأرض الغافية وسط الركام والمعابد المهجورة. بين أشجار «البنان» والترهندى ونخيل «البالمير»، وتحت أعين أصنام أقيمت على أبواب القرى للآلهة حتى تغلق على الأهلين خيراتها، وللشياطين حتى تنعم عليهم بالبعد عنهم.

طريق الحج إلى راميشفارام. تحوطه المضايق أقامها الأغنياء إما لأنفسهم أو وقفاً على فقراء الحجاج يأوون إليها هرباً من القيظ الاستوائى، وراحة من عناء السفر الكعابى، وهو خير عندى من ركوب هذه «الباندى» وكأنى بها آلة من آلات التعذيب فى القرون الوسطى، تلك الآلات التي كانت تفصص عظام الأبرياء كما يفصص الثوم، وتغمز



معبد هندوسي — جنوب الهند (أنظر صفحة ١١٧)



راهبان يباب معبد بوذي — سيلان (أنظر صفحتي ٨١ و ١٨٥)

جوانبهم كتغماز التين .

طريق الحج الأخير إلى راميشقارام ! هذه مغايد أعاد
الصالحون بناءها . أو أصلها من قضا حياتهم يتزود أموال
المساكين ، فاستعاضوا عن إصلاح أنفسهم بإصلاح المعابد
المهجورة .

وى ! هذه بعض قبور أولياء المسلمين . جرداء . قرعاء ؛
مسلوخ عوارضها ، كأنها في هذه الأرض الهندوسية مخلوقات
يتيمة منسية ، تائهة حائرة .

وى ! وهذه صلبان خشبية برصاء كتفاء . مقبرة مسيحية
ترمق المقابر الإسلامية بعيون جافة غائرة . وكأنها تقول
لها : « أى حظ عاثر رعى بك وبى فى أرض لا تعرف الرحمة ،
كلا ! ها هو ذا روح القديس « فرانسوا » الكرافيه ،
يرعى حملانه الأحياء والأموات . فهذه كنيسة تلمع جده
ويابضا ، أقامها له أحفاد أتباعه . وهذا هو أسقفها الفرنسى
يتقبلنا ببشاشة فى باحتها المترية . ويقدم لنا « باندى » ملاكى
نشد إليها ثورينا بدل الهيكل الخشبى الذى حملنا إليه .
قلت فى مكان آخر « كل شىء نسينى » ، حقا ! فهذه
«الباندى» الملاكى بذت لنا فى تلك الظهيرة المخرفة كأنها أحدث

موديلات البكار والرولزيرويس ، بينما هي لا تتعدى نوعا من التختروان مقوس السقف المصنوع من الحصير . يدخل المرء اليها فيجد جزءا من قاعها هابطا كأنه حوض ماء فارغ فيجلس على حافته ويدلى رجله في تجويفه . وقد يمكنه أن يطل أو لا يطل من كوة أقل انقراجاً من كوات عربات السجن . ويقينى أن عربة السجن خير من هذه الباندى الملاكى التى تفضل بها علينا أسقف كنيسة « فرانسوا اكرافيه » .

وبينا نودع القس الطيب الكريم وتلقى بركته ، وقد ملت أربت على كلب له وسط كلاب سائمة لاهمة غائرة العيون ، دست دون عمد على طرف واحد منها ، فاستدار وعضى فى ساقى عضه قطعت الجوارب وجرحتنى جرحا طفيفا .

وأخذنى السامرى إلى صومعته ليعالج جرحى ، وقد خشيت أن يكون العلاج فى هذه البلاد الروحانية عن طريق التعاويذ والتهايم . ولكن منظر زجاجة اليود ومسحوق البوريك أدخل على نفسى بعض الطمأنينة المؤقتة . فإذا كان الكلب مكلوباً يا أبته ؟

— لا تخف يا بنى ، إنى أعرف أغلب هذه الكلاب

السائمة ، فلا تخش مرض الكلب . إنما يغلب على لعابها أن يكون مقسما نتيجة ما تلغ فيه من عفوة .

— شكراً يا أبت ، ورجائي إذا ظهرت على غريمي أعراض الكلب أن ترسل لي تلغرافاً أُلح .

طريق الحج الأخير إلى راميشغارام ! ولم أر بعد شيئاً من كوة التختروان الفخم الذى أكمل على بقية ضلوعى وسلسلى الفقرية ، حتى نزلنا يباب المعبد الكبير ، نحن حجاج راميشغارام .

ومع أن صاحبى الهندى قال لى عقب عضة الكلب « يقينى أن إله راميشغارام لا يريد أن يراك ، فقد استطعت أن أدور فى عرصات معبده ، وأذرع ليواناته ومعابره وممراته . واكتشف تماثلى « الوفاء الزوجى » ، وأشتري آنية نحاسية أستعملها الآن طقوطة سجاجر ، وآنية أخرى أضع فيها الورد التى تعطر جو الحجرة حولى .

وخرجت من معبد راميشغارام وقد قلدى أحد كهنته عقدا من أزهار الياسمين ، هو التحية التقليدية التى يقدمها الهندى لأقربائه ومعارفه .

ويحك يابن بطوطة !

ويحك يابن بطوطة ، أقصدت علينا نساء « ذية المهمل »
فما كفاك أن تتزوج منهن باليمين وبالشمال . بل عز عليك
أن يمشين في الطرقات عاريات أعالي الجسد الأسمر المشرب
بجمرة ، بارزات النهود ، مستديرات الأكتاف ، مبسوطات
الصدر والظهر . فرحت تأمرهن بالتستر والحجاب .
« ونساؤها لا يغطين رؤوسهن ، ولا سلطاتهم تغطي
رأسها . ويمشطن شعورهن ويجمعنها إلى جهة واحدة .
ولا يلبس أكثرهن إلا فوطة واحدة تسترها من السرة إلى
أسفل ، وسائر أجسادهن مكشوفة . وكذلك يمشين في
الأسواق وغيرها . ولقد جهدت لما وليت القضاء بها أن
أقطع تلك العادة ، وأمرهن باللباس ، فلم أستطع ذلك .
فكنت لا تدخل إلى منهن امرأة في خصومة إلا مستترة
الجسد . وما عدا ذلك لم تكن لي عليهن قدرة ،

ومع هذا تعترف أيها القاضي الفاضل بأنه كان لك
«جوار كسوتهن لباس أهل دهل يغطى رؤوسهن ، فعابهن
ذلك أكثر مما زانهن إذ لم يتعودنه ،

وتمضى فى التمدح بصفاتهن : « ولم أر فى الدنيا أحسن
معاشرة منهن . » ثم « فقال لى الوزير سرا فهل لك أن
تزوج بريبة السلطان ؟ فقلت نعم . فاستدعى القاضي والشهود ،
ووقعت الشهادة ، ودفع الوزير الصداق . ورفعت إلى بعد
أيام فكانت من خيار النساء . وبلغ من حسن معاشرتها أنها
كانت إذا تزوجت عليها تطيبنى وتبخر أثوابى وهى ضاحكة
لا يظهر عليها تغير ،

ومع ذلك تصر على أن يغطى النصف الأعلى من
أجسادهن . كأن الجمال الذى تمتدحه وتمتع به يئنه ويسرة
يجب أن يخفى عن أعين الناس . فلتستأثر بنفسائك وحدهن .
مالك وغيرهن ؟ وأى عيب فى الكاعب أن تبدو محاسنها ؟
إنما العيب أن تظهر القباحة فتفقدى بها العين ، وتعافى النفس .
ليتك عرفت طرفا من أخبار يونان القديمة أيها القاضي
العالم ، وكيف مجدوا وخلدوا الجسد العارى . إذن لاأخذت
عن أهلها الالجاد — كما أخذنا — عبادة الجمال فى أحسن صور

الجسم البشرى وأبداع أوضاعه . ولا يقنت — كما أيقنا —
أنهم إذا كانوا أورثوا العالم المتمدن تلك الروائع الفنية
الخالدة ، فلأن عيونهم تفتحت على أجسام كاملة التماسب ،
ولعلبت أيها الشيخ أن أعمدة « البارتنون » وفروتنونات
خرجت من رأس « مينرغا » بقدر ما خرجت من سيقان
« فينوس » ، الملساء ، ووقفة « أبوللون » يرمى بالقوس أو
يداعب القيثارة .

إن الله جميل يحب الجمال يا مولانا القاضي . وقد دخلت
جزائر « ذية المهمل » فوجدت سكانها « أهل صلاح وديانة
وإيمان صحيح ونية صادقة . أكلهم حلال ودعاؤهم مجاب .
وإذا رأى الإنسان أحدهم قال الله ربى ومحمد نبي » . مسلمون
ومسلمات حسن إسلامهم قبل أن تنزل بهم ، ولم تك نساؤهم
تسعين عاريات لرديلة . فلماذا تشعروهن بالسوأة ، وتلبسهن
ذنوبا لم يدركن من أمرها شيئا قبل قدومك ؟

ألم ترعو حين « أمرت مرة بقطع يد سارق بتلك الجزر
فغشى على جماعة منهم كانوا بالمجلس » ؟

ثم ألم تر كيف حاولت أن تستبد برأيك فى النساء فلم
تستطع لأنك كما تقول « لم يكن لك عليهن قدرة » ؟

ومع ذلك تعود مرارا وتكراراً إلى التمدح بجهلها
وحسن معاشرتهن وتصر على أنك « جهدت أن تكسو
النساء فلم تقدر على ذلك » .

خذلتك نساء « ذية المهمل » ، يابن بطوطة . وإني لأصفق
لانتصارهن ، كما أصفق لانتصار غيرهن في مشارق الأرض
ومغاربها ، وفي كل العصور .

ثم كانت لك الغلبة في النهاية ، ولكن بعد موتك . فلم
تعش لتتعم وتفرح بانتصارك .

ولقد زرت الجزر بعدك بستائة عام ، فوجدت النساء
محجبات ، يتوارين خلف الأبواب إذا ما مر بها الغريب ،
ويرمقنه بعيونهن الحوراء الحارة من فوق أسوار حدائقهن .
ويحك يابن بطوطة ! أفسدت علينا نساء « ذية المهمل » .

لمست أقدامى جزائر « المحلديب » ، كما تعرف الآن وأنا
أتحرق شوقاً لمشاهدة الجزر التي قال عنها رحالة طنجة الفذ
« وهي إحدى عجائب الدنيا » ، وأمنى النفس بلحظات هي
ملك للفن الخالص حين أمتع سائر روحى برؤية الجمال
الرائع والغادى في غير احتشام زائف وخجل متصنع .

نزلت جماعتنا إلى البر ترقلد جزيرة مالى (المهمل) التي

بدت لنا كالأحلام . ونحن نراها على امتداد البصر زمردة
في عقد الجزر المرجانية التي تحيط باللاجون . نور هادئ ،
وسلام فردوسى ، فيه للنفس راحة بعد عناء ، واطمئنان بعد
قلق . وسط ذلك البحر الداخلى المنبسط كصفحة من البلور
المخضر فى زرقه ، ترتد عنه أمواج المحيط مزبدة متكسرة فوق
أسنة الشعاب الغارقة . ميناء طبيعى وسط الأقيانوس ، تحيط
به مجموعة جزر تتخللها فرجات خطيرة ، لا سبيل إلى
اجتيازها أو تحطم السفن فيها تحطيا ، ما عدا المعبر الوحيد
الذى لا يسلكه إلا كل ملاح قدير . قال ابن بطوطة « وجزائر
ذبية المهل ، وذبية على لفظ مؤنث الذيب ، والمهل (بفتح
الميم والهاء) ، نحو ألفى جزيرة . ويكون منها مائة فما دونها
مجموعات مستديرة كالحلقة لها مدخل كالباب لا تدخل المراكب
إلا منه . وإذا وصل المركب إلى إحداها فلا بد له من دليل
من أهلها يسير به إلى سائر الجزائر . وهى من التقارب بحيث
تظهر رؤوس النخل التى بإحداها عند الخروج من الأخرى .
فإن أخطأت المركب سمتها لم يمكنه دخولها وحملته الريح
إلى المعبر أو سيلان ،

وقد نسرَح فيها البصر ساعة الأصيل ، فلا نمل منظر الشمس

تجمع نضارها من فوق رمال الشاطئ، وعقيقها وزمردها،
من تيجان النارجيل، كالحسناء « نوزيكا » تلم مطارفها وثيابها.
بعد غسلها على شواطئ « شيريا » تأهباً للرحيل .

نزلت جماعتنا إلى البر ترتاد جزيرة « مالى » . وكان حادثاً
هاماً قدومنا على تلك الجزر التي لا يرتادها السائحون
ولا تدخلها بواخر الركاب . لذا سرنا يتبعنا جمع غفير من
أهل الجزيرة . وفي أقل من نصف ساعة أتممنا دورتنا في عاصمة
جزائر المحلديب .

طرقات نظيفة، هي ممشى بساتين أكثر منها شوارع . تحف
بها من الجانبين أسوار المساكن صنعت من جذوع القصب
وقش النارجيل . ترتفع من خلفها هامات شجرة الخبز
وأشجار المنجة واللبان وجوز الهند، ترسل أغصانها المورقة
من ناحية لتلتقي بأغصان الناحية الأخرى، حتى لنسير تحت
سقوف وقباب من ذلك النبات الاستوائى المسرف فى كل
شئ، فى ارتفاعه، وازدهاره، واشتباك فروعه، وكثافة
أوراقه، وثقل عيره .

وعدنا إلى المرسى، فاستأذنت أن أبقي ساعة أخرى فى
تلك الحنة الأرضية، أتمنى من جمال غريب على كل حواسى .

لا أظن الحياة تهيم لى رؤياه أو مثيله مرة أخرى .
ضحك الكوماندرف... وقال : أهى الأشجار أو ما وراء
الأسوار تنتزعك منا يا عم حسن ؟

وقال القومندان الاسكتلندى : أتحبك عائداً إلى السفينة
قبل العشاء ؟

وقال رئيس البعثة الانجليزى : مطاردة الغوانى أيضا
يا فوزى ؟

وقال من لم ينس هوميروسه : حذار أن تأسرك
« كاليسو » فى كهوفها !

وقال زميلى المصرى : إئت رامى جتتك ؟
ولم أجب ، بل قفلت راجعاً إلى الجزيرة يحدونى أمل
خفى ، كانت ضحكات الصحاب فى القارب الذى حملهم
إلى السفينة تنذرنى بأنه أمل غائب .

فربما كانت الظلال البنفسجية ، وحفيف الأشجار
المجهولة ، وصفحة تنهاء لازوردية يغشاها نقاب المساء الشفاف ،
وعير الأزهار الغريبة ، هى التى أومأت لى أن أعود .
ومن ذا الذى يحدوه المناء السارى فى أعطاف الرياض فلا
يجيب ؟

ولكن الصوت الذى أهاب بى لم يصدر عن جنة الشباب
المرجانية وحدها. وإنما هو صوت داخلى یرن فى أرجاء
أرواحنا إذا اختلجت بنظرات العيون الحوراء ترنو من خلف
الآبواب وفوق أسوار منازل «مالى» المليئة بالأسرار،
واهتزت بلهجة من شعور فاحمة تزينها عمامة صغيرة كالزهرة
ترشقها الحسناء فى فودها، وانتفضت لوسوسة حلى تزين
المعاصم السمراء والنحور النابضة الدافقة.

من یدرى؟ ربما دخل المساء منازل الحسان ففتح أبوابها
وهتك أسرارها. آه من النفس الشاعرة لا تغفأ تهيم بالخيال،
وتؤمن بأن السراب ليس سرايا!

كانت المنازل مفتحة، وقفت الحسان بأبوابها تحدجنى
بنظراتها من بعيد. ولكن الأبواب كانت تقفل كلما قربت
منها خطواتى، فلا أرى غير طرف رداء موشى بدوائر من
فضة، أو ذؤابة شعر تزينه عمامة كالوردة القانية.

كيف تخفى مسيرك أيها المطارد الليلى، ومدينة «مالى»
من أقصاها إلى أدناها عرفت بأنك تخلفت عن صحابك،
فهى تترصد لك، وتعد عليك خطواتك؟ من ذا الغريب
الذى مكنته القرية الصغيرة من الغزل، ومقامه فيها ليلة أو

بعض ليلة . وقد جاء إليها من بلاد بعيدة ، غريب اللباس
بجول اللسان ؟

واخترقت المدينة حتى خرجت من أسوارها الخلفية ،
فأشرفت على البحر الواسع المدى . ووقفت بعين ماء أعلل
النفس أن توافيني إليها من وافى موسى من أهل مدين !
وفي عودتي صمدى باب من الأبواب لم يقفل ، وإذا
به طفلة فى حوالى العاشرة من العمر ، هى الوحيدة
من أهل «مالى» ذكرتى بلباس نساتها أيام ابن بطوطة . مژر
يغطى أسفل جسدها ، وعقد من القطع الفضية الصغيرة هو
كل ما يغطى نصفها الأعلى إذ ينحدر على كتفها الدقيقين من
حول رقبتها حتى ينتهى بقطعة فضية كبيرة تغطى سرتها الصغيرة .
وسوارات من فضة تحيط معاصمها الرقيقة .

وهكذا تلبس الطفلة لباس جداتها فى العصور الخوالى .
أيام كانت المرأة فى «مالى» تنعم بطفولة الآم ، وتمرح
فى براءة الفطرة .

ألا ويحك يابن بطوطة ! أفسدت علينا نساء ذية المهمل ..

III

جَدِّ

ترويضه النفس

ترقيات استثنائية

مبهمات فطرية

الشرى والغريب

الوفاء الزوجي

جهتاما ساكيا موني

ترويض النفس

نسمع كثيراً بأخبار البعثات البحرية، وبعثات ارتياد القطبين ومجاهل القارات، وتسلق جبال الهيمالايا. وكثير منا يميل إلى الاعتقاد بأن البعثة هي مجرد مجموعة من رجال إخصائين بجهز بالآلات والعتاد اللازم، تعدهم الحكومات والجمعيات العلمية والأغنياء النافعون بما يلزم من المال. وقد يكون هذا صحيحاً — ما خلا التجهيز بالآلات — في بعثة تسافر لتمثيل هيئة رسمية لدى هيئة رسمية أخرى. ولكنه لا يحتوى إلا جزءاً من الحقيقة في حالة بعثات الاستكشاف. فالمال أساسى فيها ولا شك. ولكنه بدون الرأس الذى يدبر تجهيز البعثة وإعدادها لا قيمة له. ولكنه بدون شخصيات أعضاء البعثة ضائع لا محالة. فالعنصر الإنسانى هو كل شئ. فى نجاح البعثات، حتى بعثات التمثيل فى الاحتفالات الرسمية نختار لها رجالاً لبقين

حذقوا فن الحديث واللبس والآكل والشرب والرقص .
ولست مغالياً إذا قلت بأن بعثات الاستكشاف قد تتطلب
صلابة نفسية ، وقوة احتمال ، وشجاعة وإقداماً ، أكثر من
الجيش الذاهبة إلى ميدان القتال . فهذه الجيوش تخرج إلى
الحرب وقد راضت نفوس رجالها في السلم كل الرياضة ،
وأعدتهم لكل ضروب الاحتمال والمقاومة . ثم إن روح
الجماعة تتضاعف قوتها بزيادة عدد أفرادها .

أما في البعثات العلمية فليس من السهل أن تجد رجالاً
مديرين على الجهد المطلوب ، وفي غالبها يكون رئيس البعثة
وحده هو القاسم المشترك بينها وبين بعثات سابقة .
هذا إلى أن أكثر رجال البعثات مرانا هم أكبرهم
سناً . والسن عائق شديد دون القيام بأعمال تنوء بوقرها
أعظم قوى الشباب احتمالاً .

والبعثة فئة محدودة العدد . غير مجهزة كالجيوش بفرق
خاصة لمهمات البناء والهدم ، وإعدادات الإقامة والرحيل .
يعيش أفرادها معاً طول الوقت ، أو قد ينقسمون إلى جماعات
أو أفراد ، يتابع كل منهم مهمة مخصوصة في عزلة عن العالم
قد تكون تامة ولمدة طويلة .

والبعثة لا تقف أمام عدو إنسانى معروف الطباع ،
تستثير فيها حركاته كثيرا من الحماس وغير قليل من الروح
الرياضية . بل هى مجموعة بشرية أمام قوى الطبيعة .
والطبيعة عدو مخيف ، ذات مزاج قلب ، تهدم اليوم ما بنته
بالأمس ، وتذك فى لحظة ما أقامته يد الإنسان فى شبور
أو سنين .

أثناء زيارتى لبلاد النرويج ذهبت فى « برجن » أزور
مكتشفاً كسب شهرة عالمية فى ارتياد القطب الشمالى . وعند
إقبالى عليه انجذبت بكليتى إلى التفرس فى تقاطيع وجهه .
فلما مد يده للسلام على ، مددت يدى دون انتباه . وما إن
أحسست يده حتى عرنتى دهشة أعقبت أنى نجحت فى
كتمان أمرها ، ذلك أنه لم يبق للرجل من أصابعها غير واحدة
أو اثنتين .

وسألت فيما بعد صاحبى الذى قدمنى إلى الرحالة العظيم ،
فقال لى : فى إحدى رحلاته ، وأثناء عاصفة ثلجية هائلة ،
قام ليلا يوثق من رباط خيمته . وفى تلك اللحظة فقد قفاز يده
اليمينى . وانقضت لحظات جعل يبحث فيها عن القفاز ، وهى
لحظات معدودة ولكنها كانت كافية لتجمد أغلب أصابعه

والبعثة تابع غرضا عليا خاصا قد لا يثير في الجماهير أكثر من اهتمام عرضي . بينما الجيوش تعمل ومن ورائها حكومة وصحافة ورأى عام وأمة تضطرم بنار الوطنية نسا ورجالا وأطفالا .

لذا تتطلب بعثات الاستكشاف من رجالها صفات ليس من السهل أن تجتمع لرجل : حماس بالغ لأغراض البعثة ، العلية ، وإيمان بأقدارها ، وهمة عالية ، ونفس نبيلة ، وطبع دمث ، إلى ما هنالك من الصفات التي يكون بها الفرد قادرا على التفاني في خدمة المجموع ، مستعدا لكل أنواع التضحية . يضاف إلى كل هذا ثلاث صفات أساسية : الطاعة في الظاهر والباطن . أي الطاعة المخلصة للرئيس ، والتمكن من مادة العلم المكلف . يبحثها ، والتكوين الحديدي للأعصاب والجهنم . نفس وجسم وعقل من حديد ، هذا ما تتطلبه البعثة من رجالها .

ثم التجانس بين أفراد البعثة ، وهو شرط هام من شروط نجاحها .

وقد ضمت البعثة الأجنبية التي كان لي شرف الاشتراك فيها نائبا عن بلادى ، كثيرا من العناصر الصالحة نفسا وعقلا وجهنا للمهمة الشاقة التي أدتها . ونجاحها كان

يمكن أن يعد نتيجة طبيعية لصفات رجالها الممتازة . ولكنى مع ذلك أميل إلى اعتبار نجاحها شيئا أقرب إلى المعجزة . ذلك لأنها كانت فاقدة كل أثر من التجانس !

تصور تلك المجموعة الآدمية ألفتها المقادير فى بوتقة واحدة لتودى أشق المهام فى أسوأ الأجواء . أربعون نفسا على سفينة طوها أربعون مترا وحولتها ثلثائة طن . ضيوف سجن عائم ينظرون إلى الخلاص من رفقائهم قبل الخلاص من سجنهم .

جاءوا من الشمال وجاءوا من الجنوب ، جاءوا من الشرق والغرب ، جاءوا من جونات اسكتلندا وهدارات نيوزيلندا ، نزحوا من استراليا ومن جنوب إنجلترا ، غادروا الصعيد والوجه البحرى ، عبروا إلينا من جزيرة مالطة ومن بلاد النوبة ، جاءوا من السواحل ومن البلاد الداخلية ، اتدبوا من الأسطول البريطانى العظيم ومن مجموعة البحرية المصرية التى جارت عليها العوادم منذ « نافرين » حتى عادت سفينة تعرج ، وسفينة تسعل ، وسفينة تمشى بانحراف كالسرطان . جاءوا سفريجية وبحرية وضباطا ومهندسين ، كما جاءوا أطباء وعلماء وخريجين حديثى العهد

بالجامعات . أجناس ونشآت وطباع تعد بعددهم . أربعون
نفسا كانوا على ظهر السفينة الصغيرة أسوأ هنداما من منصر
«على باباء» . وأبدع نظاما من حرس «هوايتهول» . خمسهم
لغته الانجليزية ولا يعرف كلمة عربية . والاربعة أخماس
لغته مصرية لا يعرف أغلبهم غيرها .

رفعوا رؤوسهم ذات مساء من سبتمبر فوجدوا أنفسهم
في عرض البحر ينظرون إلى بعضهم بعضا ويقول كل فريق
في نفسه : في أى بلية أوقفنا المقادير ، وبأى رزية نكبنا ،
وكيف نعيش سويا على ظهر العباب تسعة أشهر !

ولم يدعمهم للتفكير بيلتهم طويلا جو البحر الأحمر ،
أشد أجواء الكرة الأرضية رطوبة وحرارة . وهو أسوأ ما
يكون مناخا في شهر سبتمبر ، الشهر الذى اختارته البعثة
لاجتياز البحر الأحمر من الشمال إلى الجنوب ، حينما تكون
الرياح شمالية ، أى حينما لا يمكن للسفينة أن تتلقى نسمة واحدة
تخفف عن ركاها أثر الحر القاسى والرطوبة القتالة !

لم ترزأ قط بفتة ، بل تولى البحر الأحمر عنهما مهمة
البلايا وإنهاك الأعصاب وعكته المزاج وجر الشكل

عشرة أيام بلياليها، سلبها بعدها خليج عدن عشرة أيام أخرى بلياليها.

وتجهمت شواطئ مصر العليا والحجاز واليمن والسودان والإريتريا والصومال، فكانت ترسل عليهم لواحق سمومها، وتطاردهم فيما بينها كأنهم فئة منبوذة ملعونة، غضبت عليها شعوبها فأرسلتها على سفينة الملعونين الضالين. كان من المستحيل أن يكون تجانس على ظهر السفينة. وكان هذا مصدر ضعف كبير في تكوين البعثة، ومصدر متاعب كثيرة.

ومع هذا نجحت، وأعتقد أن نجاحها كان نتيجة لرياضة نفس أعضائها في رحلاتها الأولى، وخصوصا في رحلاتها عبر البحر الأحمر وخليج عدن.

ولم يكن للنفوس ذاتها فضل البدء بهذه الرياضة. بل كان ذلك عائداً بالأولى إلى قسوة التماس الأول بين كل فرد من أفراد البعثة وزميلة، وبين أعضاء البعثة والسفينة وأجهزتها وبين جميع هؤلاء وجو البحر الأحمر المهلك المشقى.

ويظل للنفوس بعد هذا فضل استطاعتها أن تنهض لهذه الرياضة، وللرجال الفضل في تملك قياد النفوس وسياستها.

فحينما استقرت الأمراض بين رجال السفينة في الثلث الأخير من رحلتها الطويلة ، حينما استولى الضعف على أجهزتهم الإنسانية ، ونال من السفينة وآلاتها ، كما نالت الحوادث من أجهزتها ، صمدت النفوس لكل شيء ، واستعدت لكل طارئ ، واحتملت كل ضعف آلى أو جسماني .

وإن تردد الآن على لساني قول الشاعر « وإذا كانت النفوس كبارا لم تحم ، فليس ذلك في عرض الفخر ، ولم تكن نفوسنا كبارا إلى الحد الذي تطلبته مهمتنا ، إنما نحن والحوادث رضاها على أن تبلغ ما بلغته من الكبر .

وبودي لو أننا في حالتنا الراهنة تفكر مليا بما أقول . فليست الجيوش مجرد إعدادات ميكانيكية . بل هي قبل كل شيء ترويض النفس على احتمال الأهوال ، وإعداد نفوس الملايين من الناس عن طريق التعليم والتربية والتدريب والصحافة والمنابر العامة والأمثولات الحية — لتهب في أي لحظة لما يسمونه « الدفاع عن الحمي » ، و « الذود عن حياض الوطن » . وهذه ليست مجرد ألفاظ جوفاء ، ونعرة وصياح . بل هي حقيقة رهيبة تقتضي من روح التضحية وقوة الاحتمال ، ومن الدربة والاستعداد والمال . . . وأكثر من كل هذا . . . تقتضي من البشرية أرفع

«وأنبأ وأقوى وأقوى ما فيها ، وهذه الصفات لاتصل إليها
طوائع الناس ما بين ضحية وعشاها ، وإنما تتطلب تكاتف
كل جهود أبناء الوطن الواحد ، نحو الغاية الواحدة ، بإرادة
واحدة ..»

تزيات استثنائية

تختلف سبل قيادة الرجال باختلاف طبائع القواد ،
فليس من السهل وضع صورة نموذجية لما يجب أن يكون عليه
قائد الرجال . وإنما تدرس القيادة وتحلل في أشخاص نوابها
وقد يمكن الوصول بعد ذلك إلى شبه قواعد عامة للقيادة تلقنها
الشيئية ، ولكن هذه القواعد لا تستطيع أن تخلق من التابع متبوعا .
فقائد الرجال يولد كذلك . وهو في الشعوب الفطرية يأخذ
مكانه من القيادة بحكم صفاته الطبيعية . أما في مجتمعاتنا المنظمة
فكثيرا ما يعطى الخلق إلى بلا ودان بحكم الوسط الذي نشأ
فيه هذا الأزعر ، وتبعاً لوريات مدموغة تعززها وساطة
عائلية أو ما إليها تصل به إلى مركز القيادة . حتى ليجد فيها من
يتعلقة ويشهد له بأن القيادة لم تكن إلا له ولم يكن إلا لها .
ويلوح لي أن أول ظاهرة تبدو على من ينال مركز قيادة
لم يخلق له هي التكشير والشخط والنظر ، وقرع المزائد بقبضة

اليد ، إلى ما هنالك من مظاهر الأمر والنهى الفارغة التى لا تصدر عن تفكير خاص واتجاه معين ، وإنما هى أشبه بجعير يمثل التراخيديا الخائب . كل ما يعرفه من التمثيل هو الزعيق من أم يافوخه ، والتلويح بالأكف والمرقنين .

وإخال القيادة مرتكزة على صفتين أساسيتين : الشخصية أولا ، وفهم الرجال ثانيا .

أما الشخصية فقائمة بذاتها *sui generis* لا يتفرع عنها أمر آخر . أما فهم الرجال فتفرع عنه صفتان من أهم صفات القيادة : معرفة القائد تمام المعرفة كيف تنفذ أوامره ، ومعرفة بدقة متى وكيف يكافئ المحسن .

ولم أقل كيف يعاقب المسمى . فالعقاب هو والجمعير والشخط عندى سواء بسواء . ليس أسهل على القائد أو الرئيس من أن يعاقب أو أن يشخط . ولكن الصعوبة فى متى وكيف يبتسم ويتبسط ، ومتى وكيف يثيب .

ولست الآن فى عرض الحكم على ملكة القيادة عند قومندان مفينتنا الاسكتلندى فليس هذا شأنى . ولكنى أود أن أشهد له بإحدى صفاتها الهامة : إنه عرف كيف يكافئ رجاله ، وتخير اللحظة المناسبة لمكافأتهم .

ولم يكن الأمر سهلاً . فإنه وإن تفاوتت بحارة السفينة
في ملكاتهم ، فقد أدوا واجبه بكل ما أوتوا من قوة
وإخلاص وكفاءة . ثم إنهم كانوا نخبة من البحرية المصرية ،
وقع الاختيار عليهم للقيام بمهمة أدرك ولاية الأمور دقتها
وصعوبتها ومشاقها . وقد امتدت مهمتهم إلى تسعة أشهر دون
هواذة ، لا يعرفون فيها جمعة ولا أحدا ولا عيدا . ومهمة هذا
شأنها لم تك تسمح لغير الصالح بالبقاء . وقد صلحو كلهم إلا
اثنان لم تطاوعهما حالتها الصحية فأعيدا فوراً . كيف إذن
يكافأ هؤلاء الناس وهم أفراس رهان ؟

كوفى واحد منهم حوالى الثلث الأخير من الرحلة .
وهو رجل أوتى من النباهة الفطرية والشخصية والكفاءة
في أعمال البحر وأعمال الصيد ما لم يترك مجالا لتذمر إخوانه
وهم أدرى الناس بتفوق زميلهم .

وسافرت السفينة في رحلتها الأخيرة متجهة شمالا بغرب
شطر السويس . وقد أيقن باقى الرجال أن ترقيةاتهم رهينة
بالرئاسة العليا فى القطر المصرى . وأنها سوف تقرر أياما
وشهورا عقب عودتهم إلى الاسكندرية . وربما نسى ولاية
الأمور شأنهم بمضى المدة فتغاضوا نهائيا عن مكافأتهم .

بهذا لم يفكر القومندان الاسكتلندى لحظة واحدة . فعند
ما اقربت السفينة من السويس اجتمع بي وأخبرني بأنه يود
أن يعلن الترقيات فى الاسماعيلية . واتفق معى على الاسماء
وعلى كتمان خبرها . ورجانى أن أتصل بالرئاسة العليا
تليفونيا من السويس لأحصل على الاذن باجرائها قبل عودة
السفينة إلى الاسكندرية . وقد تمت موافقة الرئاسة العليا
صباح وصولنا إلى السويس ، وبقى الخبر مكتوما .

رست السفينة فى بحيرة التمساح أمام مدينة الاسماعيلية .
وأمر القومندان ضابطه الاول أن يجمع الرجال بهيئة طابور
استعراضى . ثم أفضى إلى رئيس البعثة بالفرض من الطابور
وهو إعلان « الترقيات » ، وبأن اللحظة جاءت ليعلن رئيس
البعثة ماقررته رئاستها العليا فى إنجلترا بشأن البحارة .

ووقف بين صفين من البحارة والبحارة الوقادين ،
ووقف إلى جانبه رئيس البعثة وأعضاؤها . وطلب من ضابطه
الاول أن يترجم خطابه جملة جملة . وأذكر منه بعض فقرات :
— أريد وأنا أعلن الترقيات التى وافقت عليها الرئاسة
بالعليا صباح اليوم أن أعبر لكم عن إعجابى بكم ، وثنائى على
المجهود الرائع الذى استطعتم به أن تقدموا أعظم خدمة لبعثة

علية كبرى . وأتم من وراء ذلك قد أدبتم واجبكم نحو بلادكم إذ رفعتكم من شأن البحرية المصرية ، ودافعتكم عن شرف الراية المصرية . وأظهرتم العالم الذى كان يتبع أخبار البعثة على أن فى مصر رجالا قادرين على ارتياد البحار ، لا فى حياية السفن الكبيرة ، بل على ظهر باخرة صغيرة كانت محل إعجاب رجال الملاحة فى كل مكان . فأنا أهتكم وأهنيء مصر بأمثالكم وأخيراً أرجو أن يدرك كل من يسمع اسمه منكم عند تلاوة قائمة الترقيات أنه استحق الترقية كل الاستحقاق ، ونالها عن جدارة .

ثم بدأ فى تلاوة القائمة حتى جاء على آخرها ...
وإذا بها تضم أسماء جميع البحارة ، والوقادين ، والسفريجية !
كانه إخراج ، هذا المنظر — على حد القول السائر —
بديعاً . ولعلنى أكثر من شاهدوه تقديراً له وتمتعاً به . فلم يكن يعرف بسر الترقية الإجماعية إلا القومندان وأنا ، والقومندان كان إلى حد ما « بروتاجونست » فى المنظر ، فهو مشغول بتمثيل دوره الهام . أما أنا فكنت أطالع على وجوه الرجال أثر خطبته التى كانت تبدو لهم جوفاء . إذ أن كلا منهم كان يتحرق على معرفة النتيجة ، وعما إذا كان بمن وقع

اختيار القومندان عليهم للترقية إلى رتبة أعلى . لذا كانت
سنياء القلق تزايد على وجوههم كلما واصل القومندان خطابه
ورب قائل : منظر نعرفه . فهذه نتائج الامتحانات في
آخر كل عام دراسي تقدم لنا نماذج من هذا القلق المساور .
هذا صحيح ولكن

ولكنك في حالتنا أمام رجال بسطاء تغربوا عن ديارهم
تسعة أشهر لاقوا فيها المراتر ما بين مشقات وأمراض ، بله
تعريض حياتهم لأخطار البحار وأخطار الكشف العلمي في
البحار .

لكنك لم تعاشرهم تسعة أشهر ، ولم تك طيبهم ، ولم
تعرف سرهم وعلمهم ، ولم تتابع هوايتك الكبرى وهي دراسة
الرجال تمارسها فيهم .

ولم تكن تعرفهم كما عرفهم واحدا واحدا ، ولم يك
حذبك عليهم مثل حذبى ، وخوفك من فشلهم مثل خوفى ،
واهتمامك بنجاحهم مثل اهتمامى .

تصور هذا الموقف الشاذ : بعثة بحرية تخرج من بريطانيا
— رأس الإمبراطورية التي قامت على أكتاف ملاحها
وقوادها البحريين فرنسيس دريك ، كوك ، نلسن —

وتهبط أرض مصر ، تستعيرها سفيتها العليسة الصغيرة .
بضباطها ومهندسيها وبحارتها ووقاديتها . وتسافر بها وبهم إلى
المحيط الهندي تذرعه طولا وعرضا مدى تسعة أشهر .

بريطانيون يسافرون على إحدى سفن البحرية المصرية
التي لا نعرف بعد إن كانت ناشئة ، أو هي من بواقى مجد
دارس . فما إن تسير بهم السفينة بضعة أميال في البحر الأحمر
حتى يجهروا بقلوبهم ، ويعلنوا ندمهم على أن لم يستعيروا سفينة
بريطانية !

بعثة بحرية تسافر يساورها الشك في أقدارها سلمتها إلى
رجال من بلاد غير بحرية .

بريطانيون يتفككون علنا في أول عهد الرحلة بحكاية :
« مالطة يوق » تكفل بقصها عليهم بعض ضيوف مصر ،
من يرغبون بعيشها بقدر ما يعيشون على النوال من سمعتها .
وجر اسمها في التراب ، وتحقير رجالها . وقد راوحوا يجعلون
منها حكاية مصرية ، وهي في الأصل نكتة تركية :

أرسل السلطان أسطوله لزيارة مالطة . فخرج الأميرال
وأخطأ في حساباته الملاحية حتى تاه في البحر الأبيض . ثم عاد
إلى سيده سلطان تركيا يقول « مالطة يوق » ،

فكان رجال البعثة يقصونها علينا كما سمعوها في الاسكندرية من ضيوفنا الأجانب ، منسوبة إلى البحرية المصرية في عهد أحد الخديوين : أرسل الخديو أسطوله الخ... وعاد أمير البحر إلى سيده يقول له « ماطله مافيش ا ، وقد حفظوا كلمة « مافيش » بنصها فهم ينطقون بالنكته هكذا « مولنا موفيش » .

أقول إنك إذا كنت عشت مثل تلك الأيام السوداء في أوائل عهد الرحلة ، ورأيت كيف يتطور رأى البريطانيين على السفينة شيئا فشيئا من السخرية إلى القلق ، ومن القلق إلى الاطمئنان ، ومن الاطمئنان إلى الدهشة ، ومن الدهشة إلى الاعجاب برجال البحرية المصرية ،

فإنك حينئذ تدرك كيف تمتعت « بإخراج » القومندان الاسكتلندي لمنظر الترقيات الاستثنائية على ظهر سفينتنا الرأسية في بحيرة التمساح .

هكذا أتصور شعور الوالدين بنجاح أولادهما ، وكان

شعوري ا .

سوف يعود إذا هؤلاء الرجال بعد غد إلى أهلهم في الاسكندرية يحمل كل منهم على ذراعه شريطا جديدا فوق

ما كان يحمل . وسوف يعفأهم أنهم لم يفارقوهم عبثا .
وسيطالعون زملاءهم بأمر ما كسبوا نتيجة احتمالهم
ورجولتهم .

لى ولك أن نعود من أمثال هذه الرحلات محملين
بالتجارب ، مفعمين بالمعرفة . لى ولك أن نقنع بكثير من
الخيالات التى قام عليها تعليمنا وثقافتنا . ومع أن البحار
البسيط قد كسب هو أيضا خبرة ومعرفة يختال بهما على أقرانه
إلا أن أفضقه الضيق ، وأفق أهله وعشيرته وأقرانه وأصحابه ،
لا يهتم ولا يكشف عن فوائد لرحلة المحيط الهندى أكثر
من الفائدة المادية الأدبية التى تنأت من الترقية إلى رتبة أعلى .
أما أن تشكو لى تلك السيدة التركية الجليلة من أقرباء
أحدنا فتقول : ترقية كويس أفندم ، ماليش . لكن يا ابنى
ضرورى ألسان الولد واحد نيشان . إشت أفندم ! نيشان أظيم
أظيم كثير ، فهذا من خصائص الطبقات المتعيلة .

ثم تقدم رئيس البعثة بين الصفوف وخطب بمدحا
البحرية المصرية بلا تحفظ . وأعلن أن رئاسة البعثة فى إنجلترا
قد رتب مجهود الرجال أ كبر تقدير ، وأنها قررت صرف
مرتب شهر إضافى لكل واحد منهم مكافأة له . كما قررت

حُزِبَ مَدَالِيَةٌ تَذْكَارِيَّةٌ مِنَ الْبُرُونِ تُوزَعُ عَلَيْهِمْ ، وَمِنَ الْفَضَّةِ
تُوزَعُ عَلَى الضَّبَاطِ وَالْعُلَمَاءِ .

وَتَقَدَّمْتُ أَنَا لِأَخَاطِبِهِمْ بِاللُّغَةِ الْوَحِيدَةِ الَّتِي تَهْلُ إِلَى
قُلُوبِهِمْ ، اللُّغَةُ الْعَامِيَّةُ ، تِلْكَ اللُّغَةُ الْمَحْرُومَةُ ، الْمُنْبُوذَةُ مِنَ
الدَّوَائِرِ الرَّسْمِيَّةِ لَا لِذَنْبٍ إِلَّا لِأَنَّهَا لَغْتُنَا الْحَقَّةُ ، لَغْتُنَا
الصَّادِقَةُ . لَا زَوَاقَ لَهَا نَخْفِ تَحْتَهُ عَوَاطِفُنَا الْكَاذِبَةُ كَمَا تَمْلِكُ أَنْ
نَحِيطَ قَوَادِنَا الْفَارِغَ بِأَطَارٍ مِنَ اللُّغَةِ الْمَتَفَخَّةِ الْإِوْدَاجِ . وَنَخْفِ
فِي قَعْقَعَةِ الْقَافَاتِ وَتَعْطِيشَاتِ الْجَيْمِ قَلَّةُ إِيمَانِنَا بِمَا أَدْخَلَ عَلَيْنَا
مِنْ ضُرُوبِ الْحَضَارَةِ الْغَرِيبَةِ الْعَلِيَا .

لَا أَحْسَنُنِي فِي خُطْبَتِي بِالْعَامِيَّةِ زِدْتَ عَنِ الْعَشْرِينَ كَلِمَةً ،
اسْتَطَعْتُ أَنْ أَضْمِنَهَا كُلَّ مَا فِي نَفْسِي مِنْ عَوَاطِفِ الشُّكْرِ
وَالنَّشَاءِ عَلَى الْإِبْطَالِ الْحَقِيقِيِّينَ لِرَحْلَةِ الْمَحِيطِ الْهِنْدِيِّ .

وَهْتَفَ الرِّجَالُ لِلْبَعْثَةِ وَرَئِيسِنَا وَقِبْطَانِهَا ، كَمَا هَتَفُوا بِحَيَاةِ
أَسْعَدِ النَّاسِ بِنَجَاحِهِمْ .

وَلِيَقْلَ الْقَوَالُونَ مَا شَامُوا فِي الْهَتَافِ ، فَإِنِّي لَعَلِيمٌ مِنْذُ
أَسْمَعْتُ هَذَا الْهَتَافَ الصَّادِقَ أَنَّ مَا يُقَالُ فِي الْحَطِّ مِنْ قَدْرِهِ
وَقَدْرٍ مِنْ يَنَالُونَهُ عَنْ جِدَارَةٍ ، وَيَطْرَبُونَ لِنَبْرَاتِهِ ، قَدْ أَثَارَهُ
الْحَسَدُ وَالْحَقْدُ وَالضَّغِينَةُ .

ولم يأتى لفخور إذ أحس بأن خير ما عدت به من هذه
الرحلة هو حب هؤلاء البسطاء الذى تجلى فى كل مناسبة ،
والذى أتيح له الظهور بشكل إجماعى فى هتافهم باسم طيبيهم
وراعيهم .

ونادى الضابط الأول بالانصراف ، فتحولت الصفوف
المنتظمة إلى رجال يتعاقون ويهين بعضهم بعضا .
هكذا عرف القومندان كيف يكافى رجاله ، وتخبر
اللحظة المناسبة لمكافأتهم . وهذه إحدى الصفات الهامة التى
تقوم عليها قيادة الرجال .

حينما قمت خطيبا

ليتني أجد الورقات التي خططت عليها عاجلا خطبتي قبل إلقائها مباشرة، حتى لقد اضطررت أن أتحنى مكانا خلف الستار في قاعة الجمعية الملكية لأكمل كتابة الخطبة التي كان على أن ألقيا في ذلك المكان عقب محاضرة رئيس البعثة . ولا زلت أذكر قنبرته أقيّة استندت إليها ووقفت أكمل خطبتي فوق زجاجها .

لأن هذه الخطبة كانت لغزا لم يتمكن من حله أصدقاؤى ويصعب أن يعترف الناس بقصورهم عن الفهم، وخصوصا فهم أصدقاؤهم حتى ولو فصلت بينهم تسعة أشهر من حياة مجهولة لهم ، على ظهر سفينة ضئيلة ذهبت تجوب البحار البعيدة .

فرحلتى قامت في ذهن أصدقاؤى كنزها بحرية جميلة ، كما يركب الاغنياء يخوتهم الخاصة ليطوفوا حول الارض . لم

يكن الأصدقاء ليشكوا لحظة بما تمثله هذه التسعة أشهر في حياتي . وقد اعتادوا مني كثرة التنقل ، فحسبوا أن سفرى في أرجاء المحيط الهندى حتى أبعد من خط عرض ١٠ جنوب خط الاستواء ، وحتى مدخل الخليج الفارسى شمالا ، هو وسفرى إلى شمال أوروبا وشمال أفريقيا وبعض جزر البحر الأبيض المتوسط سواء بسواء . وإنه لكذلك لو لم تكن حياتى وتجاريبى على ظهر السفينة تسعة أشهر من أشد وأقسى ما لقيت في حياة مليئة بالصعاب .

ففى خطبتي بالجمعية الملكية حاولت أن أنفذ مباشرة إلى الصميم الإنسانى تحت المظاهر الدنيوية التى تظهر بها البعثة الكبيرة .

قال صاحبى الكوماندرف . . . وهو يقدمنى إلى إحدى السيدات فى ميناء من موانئ المحيط الهندى :

— هو فى الظاهر طيبنا ، ولكنه فى الواقع فيلسوفنا :

والسيدة من هواة مطالعة الكف ومعانى الوجوه .

فأجابت ف . . . ، وكانت تنفرس منذ لحظة فى يدي وأنا ألوح

بها فى الهواء ، كأن الكلمات قاصرة عن تأدية المعانى فأحاول

أن أصور هذه بأصابعى فى الهواء :

— قد يكون صاحبك فيلسوفاً ، ولكن أصابع يده تنفى كل صلة له بالفلسفة . إنها أصابع رجل من أهل الفن . . .
قال ف . . . :

— لعل أسأت التعبير . إن أهم ما يعنى به الدكتور فوزى في الحياة هو دراسة الإنسان . ونحن حوله على السفينة . . . نماذج دراسية من الطبقة الأولى .

صدق الكوماندو الذى يتكلم عن خبرة ، ويصدر الحكم وفق ملاحظته الشخصية ، لاعتل علوم قراءة الكف واليازجة . فقد حققت بعض أمنيته في دراسة البشرية بحياتي الملاصقة لأربعين من مختلف الملل والتحل ، يعيشون مزدهرين في الحيز الضيق الذى تمثله سفينة طولها أربعون متراً . . . وحاولت أن ألخص دراستى البشرية للجمهور الذى جاء إلى دار الجمعية الملكية بنصت لكل شيء إلا لمحاولة التغلغل في الصميم الإنسانى للبعثة .

ثم في أى جو تكلمت ؟

هذا رئيسنا ليس يحيا إلا بذكري محطاته العلمية واكتشافاته البحرية . وهو يلقى على الأسماع طرفاً من رحلتنا العظيمة في صوت مزون هادئ ، ولهجة خطائية يلقنها

الانجليزى أثناء الدراسة حتى يكون على استعداد دائما للخطابة في نهاية حفلات العشاء . وإذا كان رئيسنا اليوم متوعكا بعض الشيء ، فلم تختف في غنته الانفية نبرة الفخار بالبعثة التي أتقن تجهيزها ثم قادها إلى ختامها بنجاح باهر .

وهذا زميل لى يقول بالعربية ما قاله رئيسنا بالانجليزية . معاذ الله أن يكون مترجما لكلمات الرئيس . إنما هو في كلياته وجزئياته كما هو في خطابه نسخة مصرية صادقة لرئيسنا الانجليزى . فليس من عجب أن يشاركه في التفتى بالمحطات العلمية والاكتشافات البحرية . وقد كان عند حسن ظن الجمهور به إذ صور مجهود البعثة العلمى أحسن تصوير ، ولقى خطابه النجاح الذى يستحق .

ثم خرج علينا ثقيل لا أعرف من أين أتى ، وألقى خطاباً لم أفهم في أول الأمر القصد منه ، وقد ضمنه كثيرا من الآيات القرآنية والأشعار ، وكانت لهجته فقهانية واضحة . وانكشف الأمر حين انتهى هذا الدخيل في خطبه إلى الإشادة بذكرى منصب خطير كان هو الداعى بالذات إلى هذا الحفل لتكريم البعثة . وراح الخطيب المجهول يكيل القافلات المقلقة والثاءات المفأفة مدحا وتكريما لذى المنصب

الخطير . ثم ثنى بوكيله ، وثلك برئاسة عليا يغلب على الظن
أن أمرها يهيمه بنوع خاص .

وهكذا انتهت خطابة هذا المخلوق العجيب بأمثال
« شوبش » ، لشخصيات لا بد وأن تكون لمناصبها أهمية
واضحة في مستقبله ، وكانت جالسة بالذات في الصف الأول
من الحفل الكريم . ودعا ولى في الدعاء ، حتى رجوت أن يكون
له منهم بعد هذا جزيل العطاء !

في هذا الجو وقتت أخطب ، وحاولت في خطبتي أن أفند
مباشرة إلى الصميم الإنسانى تحت المظاهر الخلابة للبعثة .
حاولت أن أكشف الغطاء قليلا عما تكلفته هذه المظاهر من
جهاد نفسى أشد روعا من كل جهاد عقلى أو جثمانى .

لذا بدوت لغزا لأصدقائى حينما لم أطرق الموضوع لا من
ناحيته العلمية ولا حتى من ناحيته التصويرية . وقد أبى عطفهم
على أن يحكموا على موقفى بما هو جدير به .

لقد كان نشازا مزعجا حين جئت أمام الناس أ كشف
الستار عما وراء الكواليس . وأظهرهم على تلك المشتبكات
الخفيفة من اللوالب والمجلات والتروس النفسية ، استطاعت
أن تدور بحكمة ، وأن تنتهى الى النتائج والمظاهر الخلابة التى

تكلفوا مشقة الحضور هذا المساء للاطلاع عليها . مع أن
اختلاف معادنها وصريرها وقوتها وسرعة دورانها كانت
تنذر لا بوقوفها فحسب ، بل باشتباكها وتحطيمها .

وقد حققت على كلبة أستاذ في علوم النفس — بالسخرية
القدر ! — حضر الحفلة بنساء على إلحاح صديق حسن
الظن بي :

— خطبة صاحبك لا هي من الأدب ولا هي من العلم
في شيء . بصراحة كده لا هي في العير ولا في النغير .

ذلك كان حكم أستاذ علوم النفس على حينما قمت خطيباً
أكشف عن الحالات النفسية لأربعين رجلاً مختلفين جنسية
وثقافة وتدريباً ولغة وديناً ، حشدوا على ظهر سفينة صغيرة
تسعة أشهر متوالية ، قضوا أربعة أخماسها في عرض البحر .
وللقدر معي سوابق من مثل هذه السخریات . فقد ألفت
في مستهل شباني رواية شعرية . وفي الليلة الأولى لتمثيلها
الغنائى قدمت لأمر من أمراء الشعر . كان لي من العمر إذ
ذاك أربعة وعشرون عاماً ، وهذا الشاعر في أواخر العقد
السادس . وكانت الرواية استهلالاً لحياتي الأدبية ، بينما
الشاعر في ذروة مجده الأدبي . إلى القارىء كلبة أمير الشعر

المجيد لمؤلف يتتدى حياته الادبية برواية نظمها شعرا من
أولها لآخرها:

— كويسه كويسه ، الموضوع جميل . لكن بالحق ما
عملتهاش شعر ليه ؟ كان حقا عملتها شعر ؟
ربما كان هذا الرجل شاعرا كبيرا ، ولكن بما لاشك فيه
أن نفسه كانت أصغر من شعره .

الشرق والغرب

كان أول ما رأيت من الهند بحرا هادئا صافى الزرقة ،
تلعب فيه الحيات البحرية . وهى حيات سامة صفراء اللون ،
تتنفس الهواء وتتوالد فوق اليابسة ، ولكنها اعتادت الحياة
فى الماء ، وتطور تكوينها تبعاً لهذه الحياة ففطرطح ذيلها إلى
ما يشبه زعنفة الذنب فى الأسماك . وكانت كثيرة حول
سفينتنا قبيل دخولنا إلى كراتشى . ما إن تشعر بقربنا حتى
تفوص فى الماء وهى تتلوى ، كأنها بريمات ذهبية تثقب صفحة
من اللازورد . واسترعى بصرنا منظر الحدآت البحرية الضخمة
يظهر منها على سطح الماء ما يشبه آذان فيلة غاطسة تهش بها
عن أجسادها بعض الهوام .

ثم كانت كراتشى عاصمة السند . وكانت الهند فى بومباى
ومدراس وما دورا وراميشقارام الخ . ولكن التماس الأول
كان فى تلك المياه الزرقاء تموج بالحيات السامة والحدآت

البحرية ، وكان فى الأبقار مسرحة فى شوارع المدينة الهادئة بعد التاسعة مساء . وكان فى دار السينما تعرض شريطا هندية . حسبته أحد المنتجات المسلسلة للسينما الهندى ، ولكنى عرفت فيها بعد قيمة المصادفة السعيدة التى قادت قديمى لرؤية هذا الفيلم النادر . فالسينما الهندى — كالسينما المصرى — هو الهند يراها أهلها بعيون هوليوود لا بعيونهم . والجمهور هناك لا يقبل إلا على النوع ذى المناظر الفخمة المزيفة ، والوقائع التى يقهر فيها البطل أعداءه بتلك الفتوة الأمريكية قوامها شك المقالب على طريقة المصارعة الحرة ، وتسلق جدران قصور منيفة حيث اعتقل الأمير الأسمر امرأة شقراء ، تترقب والهة مقدم البطل الذى يجمع إلى جرأة آل كاپونى طراوة رودلف . وتخت رامون . وقد يستعير الممثل الهندى فوق وجهه الأسمر تلك الشوارب العجيبة التى اعتاد وليام باول وأقرانه أن يقدموها لنا بالزوج والفرد كأنها بضاعة البائع المتجول . أذكر شريطاً رأيته فى أوائل عهد السينما المصرى يكمن فيه . وغد الفيلم ليطش يطله . ويمر به هذا الأخير فيشكه مقلبا . وينظرح الاثنان أرضا يدوران حول بعضهما فى شجار ، ينهض أثناءه الواحد مرة فيشده الآخر من ساقه شدة يتقى

أثرها بشقلمة بهلوانية . وإذا لم يكن لى مطعن على القلب .
كفرجة شائقة فى ذاتها، فأنى أترض على أن يكون هذا البطل .
وذاك الوغد مصريين . وكثيراً ما شاهدنا مشاجرات
المصريين فى الزيف والحضر، فعرنا ضرب الروسية والمسك
بالتلايب ، وشك القلب على الطريقة البلدية ، وضرب
الشلايت والبونية والبصق فى الوجه، إلى هنالك من ضروب
الحناق المصرى . ولا أذكر أنى حظيت برؤية عراق فى مصر
كذلك الذى رأيت فى الفيلم المصرى . كما لم أسمع بأمر المصرى .
يرمح بفرسه هاربا فاذا ما انطلق فى ظل حائط ، انقض عليه .
مصرى آخر من أعلى الحائط فامتطى الفرس وراءه وأمسك .
بعنانه وبتلايب الوغد الهارب .

شبهه بأمثال هذه الألاعيب الصنيانية ما رأيت فى الفيلم
الهندى الذى يقبل عليه الهنود فى دور السينما الكبيرة . أما
الفيلم الذى كان من توفيقى أن أظفر برؤياه فى الليالى القليلة
التي قضيتها بكراتشى ، فقد كان يعرض فى دار متواضعة .
وعلى بضع عشرات من الدهماء . وهو فيلم غنائى قليل
لاشخاص بسيط الموضوع .
غلام من أصل ملكى يحميه الإله « شيتا » ، ويضطهده .

وأمه مغتصب لعرشه . يقطن الغلام وأمه كوخا وسط
الآدغال ، ويظهر لنا « شيئا » بأذرعه العديدة يقود خطوات
الغلام ويقوى من عزيمته أمه . مثله دور الأم مغنية تعبر عن
آلامها بأغان هي أفضل ما سمعت من الموسيقى الهندية .
وتصطحب الحوادث موسيقى الآلات تبين الأذن من بينها
نواح « السارونجى » ، أو الكنتجة الهندية . وكان تمثيل الصبي
وأمه طبيعيا . والقصة كلها تحركها روح استسلام وإيمان
وتجرد ، هي الروح الهندوسية العليا . وتنتهى الرواية بخروج
الصبي وأمه عن العالم ، وانصرافهما إلى عبادة الإله الحامى ،
وقد انصرفا بإيمانهما عن العرش المغتصب ، وكل رواء هذه
الدنيا الشريرة .

كان هذا الفيلم إذن خلاصة الروح الدينية التى نسمع بها
عن الهند ، هند « اليوجى » و « السنيازى » ، هند المهاتما غاندى .
وقد أشرفت على ناحية من نواحي العصيان المذنب ، وفهمت
المغزى الروحى للغازل المنزلية إذ رأيت هذا الفيلم المتواضع
فى قاعة متواضعة . ولكنى فى نفس الوقت أدركت ناحية من
نواحي الضعف فى بعض الحركات الروحية حين تدخل
ميدان السياسة العملية . فهذا الغلام الذى صان نفسه وصانته

أمه عن شرور الحياة (أو كلاما ، في الفلسفة الهندية) قد بلغ ذروة الثلاثى النهائى (« البراهمان » ، أو « النيرفانا ») ، ولكنه لم يقل بعمله هذا يد الراجا الذى اغتصب عرشه وعاث في الأرض فسادا .

آمنت أن الصبي ضرب للبشرية جمعا . مثلا عاليا في التجرد والتقوى . وأومن أن الروحانيات تضىء للإنسانية طريقها نحو السمو الروحي . ولكن قوة هذه الروحانيات تضعف إذا اكتفى بها سلاحا . فهي سلاح من نور يضىء في الظلام فحسب . بينما الظلام تكتفه أسلحة مادية ربما لم تكن كلها شرا . فهذا غاندى يسمو بروحه ، ويهرول بقبضة الملح الرمزية يتبعه العصاة متجردين . سلاحهم ضد بريطانيا مغزل يتي ، بينما تعمل الأنوال البخارية في بومباي حتى لتزاحم لا نكشير ، ويقوم المهندس البريطانى بحجز المياه في خزانات سكويه تحمي موات العدد العديد من الأقدنة ، والطبيب البريطانى بتحضير اللقاح والمصل لإنقاذ حياة الملايين من الناس ، وينظم السياسى أداة الحكم في نيودلهي وكلكتوتا ومدراس وبومباي لخير الامبراطورية العظمى . وخير الموظفين البريطانيين ، ويقيل المصلح الاجتماعى من هثان

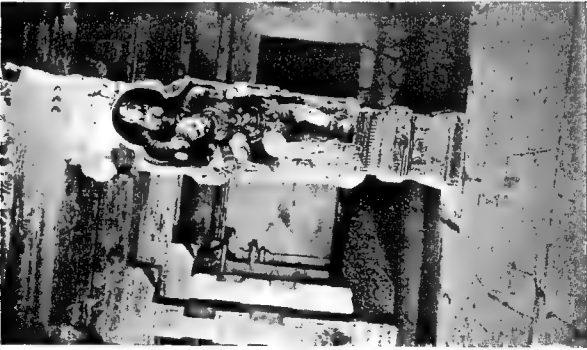
الأرامل الهنديات ، وينتقد الصديات دون العاشرة من زواج
الكحول . فإذا كانت خطط غاندى الروحية ترفعا عن شرور
هذا العالم ، وتجردا عن سوءاته ، فليست السياسة البريطانية
فى مجموعها شرا مستطيرا ، ولا تكون مقاومتها بتجنب
مطامعها وإهمال طرائقها وفيها ما فيها من التقدم بالهند فى
طريق الحضارة الوحيدة الممكنة اليوم على ظهر البسيطة .
وأى أثر لغاندى بروحانيته ضد البراهمة ، وهو منهم ، حين
حاول الأخذ بيد المنبوذين ، ورفع السبة البشرية التى أنزلها
نظام الطبقات الهندوسى بمئات الآلاف من الأدميين كل
ذنبهم أنهم ولدوا خارج الطبقات الأربع المعترف بها ؟

إنى مع هذا معجب بغاندى وأمثاله من القادة الروحيين ،
معجب بكل فكرة تطهر البشرية من الحماة . ولكنى أفضل بلا
تردد حضارة كالحضارة اليونانية ، أو ربييتها حضارة أوروبا
بعد تخلصها من نير القرون الوسطى . لأنها حضارة وسط
بين الروحية والمادية ، ولأنها حضارة تنادى باطلاق العقل
البشرى من عقالة ليفكر غير مقيد ، فتشجع الفلسفة ودراسة
الطبيعة فى كل أطوارها وأوضاعها ، ولأنها حضارة تقوم على
الجمال وعبادة الجمال ، ولأنها تسعى إلى المساواة الاجتماعية ،

وتهىء للفرد في الجماعة سبيل المعرفة ، لتمكنه من أن يصبح
عنصرا حيا في بناء العالم ، يساهم في تقدمه ، وينعم بثمار هذا
التقدم ، لاجرا صليدا يقوم عليه البناء الاجتماعي في سبيل
إسعاد أفراد معدودين يسكنون هذا البناء ، ويتمتعون وخدمهم
بهوائه في الضيف ، ودقه في الشتاء .

ولست أزعم بأن الحضارة الأوروبية بلغت الغاية التي
نادى بها الفلاسفة والمصلحون . فليس هؤلاء مع الأنف سلاح
غير العقيدة والرأى الحر ، بينما يسطو الرجال العمليون على
نتائج قرائمهم فيسخرونه لأغراضهم . خذ فكرة الاستعمار من
ناحية التفكير المطلق : النهوض بالشعوب الفطرية إلى
مستوى الإنسانية المتحضرة ، وإشراك هذه الشعوب في موكب
البشرية الرائع ، يتجه إلى الخير العام ، في ظل السلام الدائم
ثم تأمل عمل الشطار الذين تقنعوا بقناعها ، واستظلوا برايتها ،
ثم راحوا يقتلون وينهبون باسم الحضارة . كلا لست أقول
بأن الحضارة الأوروبية بلغت المثل العليا التي نادى بها
الفلاسفة والمصلحون . ولكنى أعجب إعجابا بظاهرة واحدة
في هذه الحضارة : التفكير الحر . فهو الصمام الدائم
تملك به الحضارة لإصلاح ذاتها بذاتها . قارن بين أوروبا منذ

تمثالا الوفاء الزوجي بمعبود راميشفارام ، (أنظر صفحة ١٨٠)



«صحيحات» جان هوس، و«كلفن» و«لوتر» واكتشافات
«جاليليو» و«كوبرنيكوس»، و«تفكير» إراسم، و«يكون»،
وبين الهند منذ فجر تاريخها الهندوسى وهو أقدم إمن
جسادة اليونان. فنى أوروبا خرج الفرد يبحث عن
الحقيقة والجمال حتى وجد شجرة المعرفة فأكل منها. وعرف
«الجير» والشر فدونه فى الانسيكلويديا. وتكشف لعينه
«جور الحكام» وبقية من الضغط الدينى فناقش سياسة الحكم
«بلسان» «مونتسكيو» و«روسو» و«فولتير» ثم قام يهدم
«الباستيل» يد الشعب، وينادى بنهاية الملكية المطلقة بلسان
«دانتون» واليعقوبيين. وكان يسعى طول هذه الأجيال
يفكر علمائه نحو تسخير الطبيعة. فكانت قوى البخار
والكهرباء والمغناطيسية والإشعاعات، وكان البترول فى
البحر والهواء. وإذا شعر بعدوان السلطة الجديدة
استحوذت على كل هذه القوى برأس المال، ثار عليها بلسان
«كارل ماركس». ذلك هو مجمل تاريخ الحضارة الأوروبية
«منذ نهاية القرون الوسطى حتى آخر القرن التاسع عشر»
ومهما كانت الأخطاء التى ارتكبت فإن فضيلة هذه الحضارة
فى أنها تملك أداة إصلاح ذاتية هى: التفكير الحر

ضع هذه الصورة إلى جانب صورة الحضارة الهندية :
 نصوص مقدسة ، و فقه ، وقصص دينية ، ومعابد دراقيديه .
 ثم يجيء «جوتاما سا كياموني» الملقب بالبوذا ، وينشر تعاليمه .
 المعتدلة من شمال الهند إلى جنوبها ، فلا يمضي عليها قرن حتى
 تكون قد احدثت من الهند ، لتعيش في التبت وبورما وسيلان
 والصين واليابان . ويتوالى الغزو على الهند من الاسكندر
 والمغول والبرتغاليين والهولنديين والانجليز ، ومع هذا لا
 تزال الغالبية العظمى من عشرين وثلاثمائة مليون من الناس تعيش
 في حدود نظام الطبقات الهندوسية : «البراهمة» و «الكشاترياء»
 و «الفيشيا» و «الشودرا» . كما لا يزال الآلاف منهم
 يعيشون خارج الطبقات منبوذين ، يدنس ظلمهم — مثل
 كلاب ابن حنبل — رجال الطبقات العليا . يؤمنون بـ «شيفا»
 و «فيشنو» و «كالي» و «كريشنا» ومع ذلك ليس لهم أن
 يقربوا باب المعابد .

هل من دليل عقلي واحد تعلق به هند الحكماء والشعراء
 والفلاسفة أن تكون «برهمانيا» أو «كشاتريا» فتعتمد بكل
 مزايا الطبقة الحاكمة معززا مكرما ، أو تكون «شودرا» فتبقى
 خادماً أو عرجيا ، أو تكون خارج الطبقات فتعيش منبوذا

مذلولاً ، كأتعس ما يكون عليه المجنوم أو السائمة الجرباء ،
في مجتمع يعلو بالبقرة إلى مقام القداسة ، فيغتسل بيولها
ويترك بروثها ؟ أجل ، تفسر لك هند الحكماء ذلك بأنك
برهمانى لأنك ولدت برهمانيا ، وأنك منبوذ لأنك ولدت
منبوذاً . أنظر إلى البقرة ، لا إلى هذه البقرة الواحدة ، بل إلى
جميع البقرات الهندية ، لم تنال كل هذا التقديس ؟ لأنها
ولدت بقرة .

أجل أنا معجب بروحانية المهاتما (الروح العظيم) ،
معجب بخصائص الشرق الروحية ، أود أن أعيش بروحى
مترفعاً عن الدنيا . أغرمت بأناشيد «الريچقيداء» وبعض فصول
«الرامايانا» و «المهابهاراتا» وبالقصص التمثيلية «شاكوتبالا»
وأفهم صيحة الفخر تصدر عن أمين الريحاني : «أنا الشرق !
عندى فلسفات وأديان ، فن يبيغنى بها طيارات الخ...»

ولكنى وقد عرفت بعض ما أحب أن أعرف عن الهند ،
وعرفت بعض ما أحب أن أعرف عن أوروبا ، أشد إيماناً
بالغرب وحضارة الغرب . وأكرر قولى : مهما كانت الأخطاء
التي ارتكبت ، فإن فضيلة هذه الحضارة أنها تملك أداة إصلاح
ذاتية هي : التفكير الحر *

الوفاء الزوجي

رأيت في بهو من أبهاء معبد «راميشغارام» بجنوب الهند تماثيلين متواجهين لم أكن لأفهم المعنى المقصود بهما لولا قول صاحبي الهندي : «رمز الوفاء الزوجي» . ولم يكن التمثالان من الفن العالي، وإن تميزا بميزة فهي القبح والسوقية التي أراها في كل صور هذا المعبد وتماثيله. ثم هما قد كشفالى عن معنى الوفاء الزوجي عند أهل الشرق عامة .

الفكرة واحدة في التمثالين . في أحدهما يحمل الزوج «جماعته» على كتفيه وقد تدلى ساقاها على جانبي صدره كما تدلى ثدياها في اتجاه رأسه . والزوج فارس هيجاء ، لبس درعه والتأم لأمته . وفي التمثال الآخر تحمل الزوجة زوجها على كتفها وقد تدلى ساقاه المدرعان على جانبي صدرها في حذاء ثديها المتدلين . الوفاء الزوجي هنا واضح ، معناه ألا يفترقا في السراء والضراء . يرمز التمثالان إلى هذا الوفاء بالاتصال

المادى الدائم . وليس ما يمنع أن يقصد بهذا الرمز الاتصال الروحى الدائم أيضا . ولكنى بلا تردد أفضل « بنيلوبا » مثلا للوفاء الزوجى . وهى ترقب عودة زوجها فى قصرها بدنيا كما ، يحيط بها الطامعون فى الزيجة منها ، يتوسلون إليها باللين والعنف أن تقطع كل أمل فى إياب زوجها « أودسيوس » ، فقد انقضت أعوام على سقوط طروادة وعودة جحافل الإغريق الظافرة إلى بلادها . وهى تقاوم إغراءهم وإلحاحهم ولجأجتهم فى أنوة بديعة . فتعدهم أن تفكر فى الأمر متى انتهت من نسج بدأتها وشيكا ، ثم هى تقوم فى الليل لتفتق مارتقت بالنهار .

أما أن يرمز إلى الوفاء الزوجى بذلك الاتصال المادى المكروه ، حيث يحمل الزوج زوجته وهو شاكى السلاح ، وتحمله زوجته شاكى السلاح أيضا ، فهذا نوع من الوفاء يذكرنى باختلاط معنى العفاف عندنا . فليس العفاف فى مصر أن تترك المرأة حرة تخالط الرجال فتحافظ على عهدا وواجبها ، وإنما العفاف أن تعزها عزلا تاما عن الرجال غير زوجها ، وأن تدفع عنها عين السوء . . . حتى ولو بالفاسوخ وأن ترسل زغراتك إلى الرجال فى الطريق ، أو فى مدخل

السينما ، حينما يحتلسون النظر ليشاهدوا جمال زوجتك
ورشاقتها وأناقها ، وأن تمنعها من تسلم خطابات باسمها ، ومن
الخروج وحدها ، وتحيطها بالجواسيس من الخدمات والبوابين
وبائمي الكازوزة ، أن تكاد تمنع عنها النور والهواء ثم تقول:
امرأتي عفيفة ! هذا الفارس الذي يحمل امرأته في حله
وترحاله ، وهذه المرأة التي تحمل زوجها ملتئما مسلحا ، هذان
التمثالان القبيحان فنا ومعنى في معبد « راميشفارام » ، كشفا
لعين عن معنى العفة المكرهة .

ولقد ذهب الهند في إكراه المرأة على الوفاء لزوجها
مذهباً كان أسوأ أنواع الإجرام المنظم . إذ حكمت على
الزوجة ألا تعيش عقب زوجها ، وأن تحرق حية مع جثته
فكانت تحمل في محفة يحوطها أهلها مهلبين مكبرين ، وقد ألبست
أفخر ثيابها وحليت بكل حلها . ثم توضع قسراً فوق جثة
الزوج المددة على إيوان من أخشاب الصندل ، ويصب
البراهمة الزيت ، ويوقدون النار في جوانب الإيوان مرتلين
فيلتهم الآتون المزغرد جثة الزوج وجسم الزوجة البض
الناض .

ومها قيل في نير الاستعباد البريطاني . فقد كان الفضل

للدولة الحاكمة في أن تقضى على هذه العادة الوحشية بقوة القانون ، بعد أن حاول الانجليز أكثر من قرن إيقافها بقوة الإقناع . فكانوا لا يصرحون بحرق الأرملة حتى تقف أمام الموظف الانجليزى ، وتعلن رغبتها التى لا مرد لها فى أن تحرق وجثة زوجها . على أن ملوك الهند المسلمين (المغول) فضل الأسبقية فى تهميم هذه العادة أينما امتد حكمهم . ومع هذا — وإلى اليوم — لا يزال حظ الأرملة الهندوسية من أعثر الحظوظ . يفرض عليها ألا تلبس سوى غلالة بيضاء بسيطة ، وألا تتحلى بغير جبل فى عنقها يدل على ترميها ، وأن تحلق شعرها حلقا تلبا فى كل شهر مرة . ولن أنسى ذلك المخلوق الأقرع ، رأيته يهيم على شاطئ قناة « بكنهام » بين « مدراس » و « ماها بالى » ، فى غلالة بيضاء قدرة لا يقرب الناس حولا يقربونه ، وسألت صاحبي : أهو مجنوم ؟ فأجابني : بل هى أرملة !

إننا نشدق بالحكمة « مكره أخاك لا بطل » ، ولكننا نعمل على تكذيبها . فقد ذكرنى رمز الوفاء الزوجى فى معبد « راميشثارام » بأن من يكره النساء على العفة ، ويحبس الزوجات على الوفاء ، ثم يشير إلى أوروبا فى صلف الجهال قائلا : أنظر

إلى الفساد الضارب في أعطاف المجتمع الغربي نتيجة حرية الاختلاط .

فاذا كنا إلى عهد قريب نرى القذى في عين أوروبا ، ولنا نرى جذع النخلة في عيوننا ، فقد كان لنا على الأقل بعض العذر ، حين كان الفساد الضارب في حياتنا الزوجية . يعمل في الظلام كالنمل الأبيض فلا يبقى إلا على مظاهر نخرة . أما اليوم وقد ارتفعت الغشاوة عن عيوننا ، فرأينا الفساد الاجتماعي لا يمنع كبت حرية المرأة وتجريدها من حقوقها الطبيعية ، فهل نصر على أن نخفي رؤوسنا الصغيرة كما تفعل النعامة في الرمال ، ونطمئن إلى طهارة مجتمعنا ما بقيت نساؤنا رهينات المحابس ، قعيدات البيوت ، ممنوعات من الاختلاط بالرجال ؟

جوتاماسا كيا هونى

عقب عودتى من المحيط الهندى ، ذهبت أشاهد معالم
القاهرة مع صديقى الكوماندرو . . . ضابط الملاحة .
ودخلنا نزور المغاورى ، وهو مدفن مؤسس طائفة ورئيس
تكية ، يصل إليه الإنسان فى نهاية مغارة من مغاور المقطم
رأينا فى حرمه شابات يتمرغن على البلاط متضحكات.
كانهن يتابعن لعبة من اللعبات . وسألنى الكوماندرو عن هوية
أولئك النسوة فأجبتة :

— يشكين العقم ، ويعتقدن فى قدرة المغاورى على

شفائهن . . .

وارتسمت على شفته العريضتين ابتسامة بقيت حتى
خرجنا من ظلام الضريح إلى حديقة التكية. واتجهنا إلى جبهة
الجل جوار قبر أمير مصرى .. وهناك جلسنا على دكة عالية.
نشاهد بعض القاهرة تظهر لنا عن بعد خلال فرجة فى

الصخر الجبرى . وبعد هنية قال لى :

— أى بون شاسع بين مصر والهند ! هنا المرح والفرح
يضى نفوس الشاكيات حتى فى ظلام المسجد ، وعند أقدام
ضريح ولى الله . وهناك الكتابة حتى فى بهجة أعياد الهندوس .
— هنا الأمل وهناك اليأس استحكت حلقاته يعزى
ف... أتدرى ما الفرق الحدلايين الهندوسى والمسلم ، بل بين
الهندوسى وأغلب سكان الأرض ؟ اعتقاد الهندوس بتناسخ
الأرواح .

— وما علاقة هذا بكتابة الهندوسى الدائمة ؟

— فى الموت راحة لك أنت المسيحى ، كما فيه راحتى
أنا المسلم ، انتظاراً لما تناله فى الآخرة جزاء وفاقا لأعمالنا فى
دنيانا . ولكن الموت لا ينهى عذاب الهندوسى . فروحه
تعود إلى الحياة متقمصة فى جسم آخر ، قد يكون إنسانا أو
حيوانا ، على المقام أو مردولا محروما ، تبعا لقضاء الآلهة
وفق ناموس التناسخ . لك ولى عقاب واحد وثواب واحد
فى أسوئتهما نذهب إلى النار ، وفى أحسنهما ندخل الجنة .
أتعرف ماهو الثواب الأكبر الذى تتوق إليه روح الهندوسى
يعذب جسده بالحديد والنار ، وقد بلغ غاية السمو الروحى

بالعزلة والتعشف والتأمل ؟ أن تنخلص روحه من حلقة
التناسخ المفرغة ، فلا يولد من جديد .

— وأين تذهب روحه ؟ أفى شبه سمائنا المسيحية ؟

— ليس للهندوسى سماء كسمائكم ولا جنة كجنتنا . إنما

السعادة التى تتوق إليها روحه هى بلوغها « البرهمان »
أى العدم .

— لم أكن أحسب أن ديننا من الأديان ينتهى بهذا الثواب

السلبى . أيمكن أن يوجد من يعتقد بالعدم ؟

— هو نوع من العدم عسير الفهم علينا . والواقع أن

الروح حين تبلغ « البرهمان » أو « النيرقانا » تغنى فى الروح
الكبرى التى هى الأصل والفرع . روح براهما ، الثالوث الذى

هو واحد ، والاحد الذى هو ثلاثة . أو هى تعود إليه كما

تعود نقطة الماء إلى الأقيانوس العظيم . فالنقطة موجودة بحكم

أنها لم تغن . ولكنها تلاشت فى مياه الأقيانوس ، فهى فانية

فيه وهو باق .

— دعنا من هذا ، فلا قبل لى بهذا المحض وتلك الشعوذة

يعام حسن (هكذا يدعونى ف)

— ولكنى أردتلك أن تفهم سر كتابة الهندوسى الدائمة ،

سر ذلك التجهم يرفرف على كل ما هو هندوسى . وتلك
الانقال التى ترزح تحتها روح الهندوسى حتى لا تنجو
منها وأنت تزور معابدهم ، أو تتصل عن قريب أو بعيد بحياتهم .
إنتى حين خرجت من الهند ، شعرت بشعور مسجين القبو
يخرج إلى النور والهواء والحرية . كان كل شئ بها ثقيلًا على
نفسى بما ابتعثه فيها من ضيق ويأس وأسى على الإنسانية .
ترسفت فى سلاسل العقائد القاسية .

وانحدرت وصديقى الكوماندو من أعلى التل نحو القاهرة .
لنقضى يوما من أيامنا الأرضية طالما تمنيناها ونحن فى سجننا
البحرى العتيد على تلك السفينة العلية الصغيرة . هو فوق عرش
يطالع النجوم ويستطلع الأفق ويسبر الأعماق ، وأنا بين شباكى
فى توقيت وملاحظة وفرز وغسيل ، أو وسط معمل فى جمع
وترتيب ومطالعة وتدوين .

ولقد أنسانى فى... بضحكه العالى ونكاته ، كما أنسانى .
ما أحاطنا فى تجوالنا من ضروب الجمال الدينوى ، تلك
النعمة النفسية التى كادت تملكنى نتيجة الاسترسال فى
الفلسفة الهندية .

ولكنى ما كدت أخلو بنفسى حتى وجدت الظلام يكتنفه

برويدا رويدا ، يتسلل ويبدأ كما يتسلل الليل صيفا في البلاد الشمالية . فان ملاحظة الكوماندور في مقام المغاوري ، تلك الملاحظة العاجلة التي أسرع بتفسيرها له ، لم تكن قد تعدت بعد دائرة تفكيرى ، ولم يك تفسيرى لها إلا محض رد فعل ذهنى . وإذا خلوت إلى نفسى بعد منتصف الليل ، كانت الملاحظة قد بلغت ينابيع شعورى ، فأعادتنى إلى تلك الهند الناعسة ، وذكري بكتابة الهنود وجو المعابد الهندوسية المرقق ومازلت أذكر لحظة ركبتي فيها المعدنية بين «دانوشكودى» فى جنوب الهند ، ود تالايمانار ، فى شمال سيلان . فقد وليت ظهري حينئذ لعالم مرعب ، تسكنه آلهة ترتعد بنظرها القرائص تقوم على حراستها تماثيل وحوش خرافية ، تطالعك من قباب المعابد وفوق أبوابها ، وكأنها تقطع ما بينك وبين رحمة السماء لتخضعك لآسيادها الافظاظ غلاظ القلوب ، ذوى رؤوس الفيلة ، وعيون السمكة وأجساد القرودة .

وإذا لم تتمكن ضحكات ذ... ونزهتنا المصرية فى انحناء القاهرة من دفع الكتابة التى ابتعتها الهندوسية فى نفسى ، فقد استطاعت ابتسامة واحدة فى أحراج سيلان من رفع الغشاوة التى ضربتها على قلبي وعيني معابد الهند وآلهتها . وهى ابتسامة

تمثال قد من صخر ، أنقذته الأيادى البارة من العفاء تحت
النبت الاستوائى الذى أغار فى سيلان على مدن كاملة ، فدفعها
بين جذوره الملتوية وتحت أوراقه المتناثرة . ولقد تحدثت فى
مكان آخر عن «أنوارد ابورا» إحدى المدن التى دفنها الحرج
الاستوائى . ولا يهمنى من أمرها الآن سوى هذا التمثال القائم
فى فرجة افتحتها يد المنقب الأثرى فى غابتها المتشابكة ، وابتسامته
الساحرة التى أنقذتنى من هول الأصنام الهندوسية . «كالى»
و «ليندرا» و «شيغا» و «جانيشا» .

تلك هى ابتسامة «سيدهارتا جوتاما ساكيامونى» الملقب
بالبوذا ، والذى يدين بتعاليمه اليوم مائة وثلاثون مليوناً من
سكان آسيا .

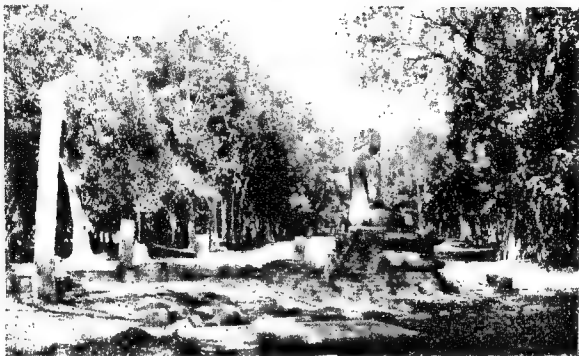
فقد عاش البوذا ومات ببلاد الهند منذ خمسة وعشرين
قرناً ، فى حقبة الدهر اليقظة التى عاش فيها «فيتاغورس»
و «إسكيلوس» بأرض يونان ، و «أرميا» و «حزقيال» فى
بنى إسرائيل . و «وزرادشت» صاحب شريعة المجوس فى
إيران . و «لاوطسى» و «كونفيوسىوس» فى الصين . وخضع
البوذا للعقائد الهندوسية القاسية مغلولاً فى فكرة التناسخ .
فاذا كذب على مريته قالت له «حذار أوتولد مرة أخرى فى

هيئة أفعى . . وإذا رأى مسكينا أو مقروحا سمع والدته .
 تقول « سامسارا » حلقة الحياة المفرعة . هذا رجل أذنب .
 في ميلاد سابق . . أما الرجل الناعم يحظى باحترام الناس .
 فقد ولد كذلك نتيجة أعمال صالحة قام بها في تناسخ مضى .
 ولد « سيدهارتا » في إقليم « النيبال » بلاد الجوركا ، وسط .
 غابات « الصال » الرفيعة ، وحقول الأرز المصفرة ، حيث
 ترى الضياع والقرى رابضة عند أشجار المنجة والتمر هندي .
 ولد عند أقدام جبال « النيبال » السوداء . ترتفع خلفها هامات .
 « الهيمالايا » رافعة قناتها الشاخنة يتوجها الجليد الأبدي .
 من أسرة « جوتاما » النبيلة ، أمه « مايا » وأبوه سيد .
 عشيرة « ساكيا » ، كبر وترعرع في بجموحة . أحب وتزوج .
 فارع القوام وسيم الطلعة ، سحر الصوت قوى الذراع سديد .
 الرماية . رغد العيش لولا عقل جبار أبى عليه أن يستسلم
 لأوضاع الحياة التي أقامتها حول مشاعر بني جلدته عقيدة كلها
 شقاء ، واحتبست فيها عقولهم فلسفة دينية كلها تشاؤم .
 غادر أبويه والزوجة المحبوبة . وإنهم ليحاولون بمجهود .
 أخير إضعاف عزيمته ، فيكشفون له عن طفله النائم مفتر الثغر
 بادى النمازات في أطرافه العارية . وإذا به يقول « وهذا

أيضاً قيد آخر يجب أن أكسره لأتخلص ، ، ويخرج إلى الغابة وقد تخلى عن كل ما يربطه بهذا العالم . وراح يبحث عن الحقيقة في ضروب التقشف الهندوسى من جوع وتجريد وتعذيب ، حتى أنهمك قواه ، والنصق جلده بعظمه بعد ست سنوات من هذه الحياة الشاقة . صحا ذات مرة من إغماء طويل ، ولم يلمه تقتيل الجسد طريقة للخلاص ، فعدل عن الصوم والتقشف ولكنه لم يعدل عن التفكير والتأمل بحثاً وراء الحقيقة . فجره تلاميذه الخمسة وهم يهتمونه بالردة ، وواصل التجوال وحيدا حتى بلغ بلدة « بوداجايا » قرب « بنارس » ، وقد شعرت نفسه بالسأم ولكن اليأس لم يتطرق إليها .

وإذ كان جالسا تحت شجرة حمير يستظل من هجير يوم شديد القيظ ، أو يستروح نسيمات الأصيل ، جعلت روحه تنتقل من تجرد إلى تجرد ، وعقله الباطن يرتفع رويدا حتى استضاءت بصيرته بنور العرفان .

« وحينما بلغت هذا ، شعرت بأن روحى قد خلصت من سواة الشهوات ، وسواة الخطل ، وسواة الجهالة . ومنذ تلك اللحظة عرفت أتى لن أولاد ثانيا ، ولن أعود إلى العالم ، ومنذ اللحظة التى حلت عليه فى ظلال شجرة « البودى » ،



تمثال البوذا
وسط الحرج
سيلان



تمثال حارس
المعبد البوذي
سيلان

(أنظر صفحتي ٨١ و ١٨٥)

فى الربع الأخير من القرن الخامس قبل الميلاد، لقب
« سيدهارتا جوتا ما » بالبوذا ، أى الحكيم .

وقد طوف فى طول الهند وعرضها خمسة وأربعين عامًا
بعد تلك اللحظة . يأتزر بالازار الأصفر اللون الذى يلبسه
الرهبان البوذيون إلى اليوم ، عارى القدمين ، يحمل صحيفة
الأرز الذى يجود به عليه الأقبال والأمراء وعامة الشعب
عن سحرهم أحاديثه العذبة ، ونفسه السامية فى تواضعها .

وحين أوفت سنه على الخامسة والثمانين ، أصيب
بالدوسنطاريا من جراء أكلة قدمها له حداد فقير ، فشعر
بدنو أجله . . وخشى أن ينال الحداد ضرر بسبب وفاته ،
فأوصى صفيه « أناندا » أن يذهب إليه بعد موته فيخبره بأن
وجبتين كان لهما عند « سيدهارتا » مقام خاص : الأولى هى
التي بلغ على أثرها الحكمة تحت شجرة « البودى » ، والثانية أكلة
الحداد التي بدأ يدخل بسبها فى « النير فانا » سبيل الخلاص النهاى .
وحاول بمجهود أخير أن ينهض . فنهض وسار بضع
خطوات ، ولكن قواه خاتته مرة أخيرة . فرجا تليذه وصفيه
« أناندا » أن يرفع عنه إزاره لينشره تحت خيمة قوامها ثلاث
أشجار من الصندل . وتمدد فوق إزاره ، وأسند رأسه إلى

ذراعه . ثم التفت إلى صفيه وكان يكي ، فقال :
 « كفكف من عبراتك يا « أناندا » . ألم أخبرك بأن
 في طبائع الأشياء أن تفارق أعز الناس علينا ، وأقربهم
 إلى قلوبنا ؟ »

وأشار إلى جسده قائلاً « هذا المزيج يجب أن يتحلل إلى
 عناصره ويتلاشى » ،

« لا يحولك شأن من الشؤون عن مواصلة جهادك الروحي
 يا « أناندا » . وسوف تخلص من سوء الشهوة الملحة ، وسوء
 الكينونة الفردية ، وسوء الخزعبلات والجهالة » ،

« رب قاتل في نفسه يا « أناندا » بعد فئتي ، خفت نبس
 المعلم ، فلا معلم لنا بعده . كلا ! فالمبادئ والتعاليم التي لقتكم
 إياها هي أستاذكم بعدى » ،

« والآن وداعاً أيها الإخوان . كل شيء هالك ، مآله إلى
 الزوال . تلك طبيعة الأشياء . واصلوا جهادكم حتى تبلغوا
 سبيل الخلاص » ،

بهذه الكلمات اختتم حياته « سيدهارتا جوتاما
 ساكياموني » الملقب بالبوذا . وكان ذلك في أواخر سنة
 ٤٨٠ قبل الميلاد ، على ضفاف نهر « هيرانيا قاني » .

فما هي الحكمة المودعة في نفس البوذا ؟ وما سر الابتسامة التي استقبلتني في أحراج سرنديب ، فسرى عن نفسي ما أصابها من قسوة العقائد الهندوسية ؟

« يا أيها الرهبان ! تلکم هي الحقيقة السامية عن الآلام : الميلاد عذاب ، الشيخوخة عذاب ، المرض عذاب ، الموت عذاب ، فراق ما نحب عذاب ، فوات ما نوق إليه عذاب . وقصارى القول : تتعلق بالحياة عذاب »

« تلکم ، أيها الرهبان ، الحقيقة السامية عن سبب الآلام : الظماً — وهو أصل الميلاد المتكرر — تصطبجه الشهوة واللذة التي تلقى متاعها هنا وهناك . وهذا الظماً مثلث الفروع ظماً اللذة ، وظماً الحياة ، وظماً الثراء »

« تلکم ، أيها الرهبان ، الحقيقة السامية عن وقوف الآلام : تقف الآلام بوقوف هذا الظماً . وهو وقوف لا يتأني إلا في غياب العواطف . تقف بالتخلي عن الظماً ، بالاستغناء عنه ، بالتخلص منه . بالقضاء على شهوات النفس »

« تلکم ، أيها الرهبان ، الحقيقة السامية عن السبيل إلى وضع حد للآلام : هو السبيل ذو المسالك الثمانية ، صدق الإيمان ، وصدق الحديث ، وصدق السلوك ، وصدق

الكسب ، وصدق الاجتهاد ، وصدق التفكير ، وصدق التأمل ،
في هذه الكلمات — وقد اتفقت النصوص على أنها كانت
أول ما قاله « سيدهارتا » بعد أن هيّطت عليه الحكمة تحت
شجرة « البودي » — أركان العقيدة البوذية .

وليس عقيدة فلسفية تبحث عن أصل الوجود . كما
أنها لا تستعين بقوى خارجية ، خارقة للعادة . ولا تعد
الإنسان بمعونة في الضراء خلا المعونة التي يمكن أن يتلقاها
من نفسه . فالبوذي يقف حيال برنامج بسيط ، هو خلاصة
صراع ذهني بين الرجل ونفسه ، يجب أن يخرج منه ظافرا .
وهذه الأركان الأربعة (أو الحقائق السامية) قامت
عليها حياة البوذا نفسه . فقد اطلع على شقاوة الناس فرائس
الأمراض والشيخوخة والموت ، وشعر بآلام فراق الحبيب ،
وقرب غير المحبوب ، وفوات ماتوق إليه النفس . ولم يقف
أمام كل هذه المشاعر مكتوف اليدين ، ولم ينكسر رأسه يأسا .
وإنما راح يجاهد منتزعا نفسه من كل صلة فردية بهذا العالم
ليجد السبيل إلى الخلاص من حلقة التناسخ الأبدية ، تلك
الحلقة التي أطبقت على عقول فلاسفة الهند دهورا ، غير معتمد
على معونة أحد سوى نفسه . فإذا تستطيعه آلهة الهندوس

وهي نفسها أسيرة حلقة التناسخ في مقامها السماوى ؟ إنها
لشبيهة بالإنسان ولو فى مستوى أعلى ومقام مكين . ربما كانت
ظالمة غشوما ، أو مترققة رحيمة . ولكنها لم تخلص الهند
الوثنية من الآلام . ولم تخلص حتى نفسها من وطأتها .

فليبحث « جوتاما » الحكيم كيف يعبر إلى الشاطئ الآخر
حيث يستكن القلب ، وحيث يفصل الأذى عن الزائل .
حينئذ يمكنه أن يواجه البشرية يعلمها كيف تعبر بحر الحياة اللجج
وعليه نبراس يهذى العالم المغمور فى دياجير الجهالة والشقاء
جاء البوذا فى وقته ، لينخلص الهند من حظها العاثر
فى آلهتها القساة وفلسفتها المرهقة . جاء يقضى على نظام
الطبقات الظالم ، ويرفع الوضع إلى مقام العاقل الظافر وقد
نجحت رسالته نجاحا نشهد آثاره اليوم . . . ولكن فى
غير الهند ! فبعد أن جاء الإمبراطور العظيم « آزوكا » وحمل
رسالة البوذا إلى أطراف الهند ، وأرسل ابنه « ماهيندا » يبشر
بها فى جبال سرندين ووهادها ، لم يحل القرن السادس الميلادى
حتى كانت البوذية قد شردت فى الهند تشريداً ، لتطرد فيما
بعد طرداً . وعادت الآلهة القديمة إلى قدس أقداسها ، تنضج
بالزيت وتنتثر لها الأزهار ، وتخرج فى مواكبها المروعة ، ليرتقى

تحت دواليب عرباتها آلاف الناس ، استسلموا لكنهتهم حين عجزوا عن فهم رسالة البوذا الروحية .

ولكن من يدخل المعبد الهندوسي كما دخلت ، ويرى الآلهة ترمقه بعيون جامدة في شراستها ، ويملأ عرائينه عبق البخور مختلطا برائحة الزيت ومياه الخزانات الآسنة تغتسل في مياهها بشرية ملهوفة ، ويرى الرجال تنبطح انبطاحا أمام الثور « ناندى » وعلى وجوههم سياء الرعب والكمد واليأس والالاسى ، أقول إن من يرى هذا المنظر ويحس بمعناه كما رأيت وأحسست ، لا يتألمك أن تشعر بتعاسة هذه الإنسانية ، ووطأة حلقة التناسخ على أرواحها . ويتنفس الصعداء حين يولى ظهره — كما ولت — جنوب الهند في « دانوشكودى » ، ويتوجه شطر شمال سيلان البوذية في « تالايمانار » — التي أنطق بها في صميم نفسى « طلائع النار » — وينزل بمدينة « آنورا داپورا » ، يتجول في أرجاء حرجها الاستوائى . فتوقفه وتأسر لبه ابتسامة هادئة ، انطبعت على وجه تماثيل من الصخر لرجل جالس جلسة شرقية .

هذا الرجل هو « سيدهارتا جوتاما ساكيامونى » الملقب بالبوذا .

IV

مشاعر

صفي الزعيم

نسائيات

مباة البحار

تلك السفينة

منفى الزعيم

بلغنا في المزيح الأخير من الليل مجموعة جزائر سيشل .
وانتظرنا انبلاج الفجر لتمكن من اجتياز الممرات الملاحية
وسط الشعاب إلى بور فيكتوريا في جزيرة « ماهي » ..
ولا أحسبني أنسى يوما جمال تلك الجزائر ، أقدامها في مياه
المحيط وذؤاباتها مجللة بالسحب البيضاء . وهي ترفل في حلل
من الخضرة الاستوائية . وكان أول خاطر عبر ذهني إذ نظرت
من نافذتي المستديرة : هذا هو المنظر الذي تلقى الزعيم الشيخ
وقد حملته سفينة الغاصب من السويس في بهمة الليل ، حين
قابل القوة العاشمة بقوة الحق واليقين .

كما كان أول ما حدثني به التاجر اليماني الذي صعد إلى
سفينتنا في ميناء عدن هو أنه رأى زعيمنا الشيخ المهيب عند
وصوله إلى عدن ، وكان ضمن من تهاقوا على يده وقبلوها .
وكان أول ما طلبت من دليلي في « ماهي » أن يأخذني

إلى بيت الزعيم . ففسلقنا التلال السندسية سالكين سبيلا غير مطروق ، إلى منزل منفرد متكئ على صدر الجبل القشيب تلقتنا بيا به أسرة محام مجوسى قدر فينا عاطفة الحجيح ، فطوف بنا فى أرجاء « البنجالو » الذى أعد لإقامة الزعيم الشيخ وصحبه وأشرفنا من منظرة على ميناء فيكتوريا والبحر ترصعه الشعاب وارفة الظلال . ثم أخبرنا بأن « الباشا الكبير » لم يحتمل البقاء فى هذا المرتفع فأسكن فى المدينة قرب الميناء . وبقي صحبه هنا طول مدة منقام . ولما كان مقام الزعيم فى المدينة قد تحول إلى مكاتب شركة « الإيسترن » ، فقد انتهت إلى امتيحاء ذكرى الشيخ الذى كان محط شباب الجيل ، فى هذا المقام الجبلى الساحر ، ما دامت عيناه قد أشرقت يوما بما يمتد إليه طرفى عصر ذلك اليوم المبارك فى حياتى الجواله .

وقفت لحظة بعيدا عن الجماعة أتأمل رواء جزيرة « ماهى » . وقد طارت بى أجنحة الذكرى آلاف الاميال ونيفا وعشر سنين إلى اللحظة التى حملتنى فيها قدماى حثيثا إلى منزل بحى « الإنشا » كان هو أيضاً محج الشهاب والشيخوخ يوم تضافرت جميع القوى الغشوم على أن تمنع وصولنا إليه . كنت مدفوعا برغبة أقوى من استبداد الحكم فى أن أرى

الزعيم عن قرب ، وأسمع صوته ، وألمس يده الطاهرة .
دخلت البيت العتيق ، وارتقيت سلمه الجانبي إلى حيث
وقفت جماعة تنصت إلى صوت لم أسمعه من قبل . ولكني
لم أشك بأنه الصوت الذي حدثني عنه صاحب سمعه قبلي ، وكان
صحفيا بارزا في صف المعارضة :

— تنصت إلى خطبه كأنك تسمع سمفونية من سمفونيات
بيتهوفن .

ولقد أدركت ، وأنا شاب أنصت من خلف الجماهير
دون أن أرى المتكلم ، أنني أعيش لحظة من تاريخ بلادي
سوف أحدث بها أبنائي وأحفادي وهم لا يكادون يصدقون
أنني عشت تلك اللحظة .

ولم أفهم أو أحاول أن أفهم ما يقول ، وإنما أنصت كما
أنصت إلى ترتيل لا تمنى كلماته ، أو إلى موسيقى الفيلونوسيل
تصحبها موسيقى أوركستر كامل لا دخل فيه للصوت الآدمي .
ثم استطعت أن أتسلل حتى أبلغ الصف الأول فأرى
الزعيم ، وأحقق على وجهه المعاني المتدافعة التي ابتعثها في نفوسنا
مواقفه المجيدة . رأيت الشبهة الباهرة ، والوجه المحمر ، والعيون
المغولية ت برق ذكاء وهمة من تحت الحواجب المشتعلة يابضا

ورأيت قبضة اليد القوية تدق على خشب المكتب كما سمعت بها ضمن ما سمعت عن حياة هذا العماد الصلب قد من صوان مصر . ولمست هذه اليد مصالحا وقد أودعت لمستی كل معاني الحماض والحب والإعجاب ، يحتويها قلب ابن عشرين .

وكان رفقائي في سيشل مشتغلين بتصوير المنزل والتحدث إلى أصحابه عن إقامة المنفين فيه . ولكني بين جمال تلك الطبيعة الكريمة وسط المحيط الهندي ، وبين مواكب الذكرى نسيت وجودي في سيشل . وجعلت أتابع الزعيم من مصر إلى مالطة ، إلى فرنسا ، إلى مصر . ثم إلى سيشل وعدن وجبل طارق ثم إلى مصر مرة أخرى .

رأيت في موكبه الظافر يوم عودته الأولى بعد منفي مالطة . وجهاد فرساي ، حيث اجتمع لصوص الأمم الضعيفة . ورأيت يخطب العمال البريطانيين في شپرد ، فينادي الحرية التي تكون في بابل وتنقل إلى مصر ويونان وروما ، ويتمثل بقول هردر ، فيها .

ورأيت يخطب بعد عودته من سيشل فيحدثنا حديث الآب البار عن متفاه في المحيط الهندي . ويذكر رفاقه واحدا واحدا فتفرق في عينه عبرات .

رأيته في عربة مزركشة يذهب إلى افتتاح البرلمان الأول
ورأيتني على شاطئ عابس في طرف فرنسا الشمالى الغربى
أطالع خبر وفاته ، فأمسك بيد صديق لى هو مواطنى الوحيد
بذلك الصقع الموحش ، وكأني وجدت في قربه العزاء الوحيد
فى محنتنا الوطنية الكبرى .

رأيته ... ورأيته ... ورأيته . وكان خياله المهيب ماثلا
أمامى فى كل خطوة خطوتها على ظهر هذه الجزيرة الفتانة .
وما سألت عن جوها ومناخها حتى تساءلت فى نفسى « ترى
كيف تحملت بنية الشيخ العظيم هذا المناخ الاستوائى ، وجين
عرفت بأن الملاريا لاوجود لها فى سيشل ، شكرت العناية
التي حفظت حياته الغالية ، مع أنه كان قد طوى فى ترابه
حيثئذ سبع سنين .

ولاذ التقيت ببعض أمراء « الحج » يترضون فى شوارع
« ماهى » وارقة الظلال ، وعرفت بأنهم متفيون ، ذكرت أن
خطوات زعيمى قد سبقت خطواتهم فى هذا الطريق المظلل .
وأن لكل من تلقى به آراؤه الحرة على ظهر هذه الصخرة
الثائية أن يفخر باتصال مجده بمجد الزعيم الخالد ، الذى عانى
ما عانى فى سبيل تحرير بلاده ، لافى عنفوان شبابه ، وإنما فى

انحدار شيخوخته ، حين يطلب الأبناء لأبائهم الحياة الوادعه
ويحتملون عنهم الكريمة والهوان .

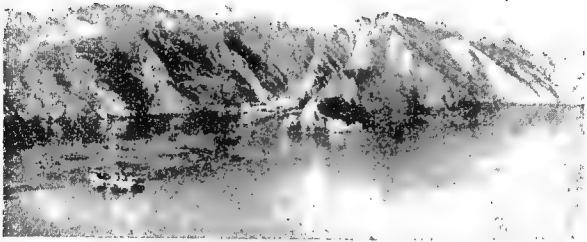
هذه « ماهى » عاصمة جزائر سيشل ، منفى الزعيم الذى
لم يقهر ، موطن أقدام الحرية التى لا تغلب ، واد مقدس قدر
لى أن أحج إليه فى سفينة مصرية يرفرف عليها العلم الأخضر
ذو الهلال المثلث النجوم .

نسائيات

ما أشق الحياة بلانساء ، وما أشقها بصحبتين ! أحب ما فيهن إلى نفسى أن يكن مصدر هذه الشكوى المزدوجة التى يكاد ينقض آخرها أولها . ومع أنى شديد الشعور بها ، مخلص فى التعبير عنها ، إلا أنى لست فى الحق صاحبها . وإنما أنا أترجم بتصرف كلمة اللورد بيرون المشهورة « أعجب العجب أن الحياة لا هى ممكنة بغير النساء ، ولا هى ممكنة بصحبتين » Traduttore, traditore ! كشفت عن ضعفى وانحيازى إلى جانب النساء . وأين أنا من « داندى » القرن التاسع عشر تتخاطفه نساء الأرستقراطية الإيطالية لجمالهن وجمال شعرهن ، ولشهرته وشهرة شعرهن ، فيلقى فى وجوههن بتلك الجملة العذبة القاسية ، التى تنطوى على التحقير والسخرية والحب والإعجاب بالمرأة التى لا تمكن الحياة بدونها . . . ولا بها !

إنما قلت « ما أشقى الحياة بلا نساء ، ولم أقل وما أشقاها بصحبتهن ، بل وما أشقها . ولتفسر قارئى كيفما تفسرن . ما تنطوى عليه هذه المشقة ، مادام الشطر الأول يدل على أنى تقابل بكل ما تنطوى عليه صحبة النساء من مشقة ، فى سبيل ألا أشقى بسبب غيابهن عن حياتى .

كنت شقيا فى رحلتى بالمحيط الهندى لأن تسعة أشهر من حياتى انقضت بغير النساء أو كادت . وأرجو أن يفهم بلا لبس مقصودى من غياب النساء . فلست أعنى الاثنى لمجرد أنها أثنى . إنما المرأة عندى هى الزوجة أو الرفيقة أو الصديقة أو من تلتق بها فى المجتمع أو من تمت إلينا عن قريب أو بعيد بصلة القرى . كل واحدة من هؤلاء زينة الحياة الدنيا مادفنا . نشعر نحوها بعاطفة حب أو إعجاب أو احترام أو جنو أو عطف . هى « بنت الحسن والجمال » التى تحدثنا بها الحدوة . وإذا ضحككت أشرفت الشمس ، وإن بكى اكفهر الجو . وأمطرت السماء . . وليس من المهم عندى أن أكون « شاطرها حسن » مادامت ابتسامتها تضىء أرجاء نفسى التى تدلهم إذا ما بكى . هذه هى المرأة التى كنت شقيا بدونها فى المحيط الهندى ، لا مجرد الاثنى .



تلك السفينة ، في ميناء مسقط — عمان (أنظر صفحة ٢٣١)



شارع في ماهي عاصمة جزائر سيشل (أنظر صفحة ٢٠١)

ولعلنى فى رحلتى الهندية أقرب إلى السندباد البحرى منى
إلى ابن بطوطة، فقد خلت رحلات السندباد السبع — أو كادت —
من ذكر النساء (ماتت المرأة التى تزوجها فى الرحلة الرابعة
مؤدقته معها خيا حسب عادة البلاد ، حتى لا يتلذذ أحد منهم
بالحياة بعد رفيقه . فقلت له بالله إن هذه العادة رديئة جدا
وما يقدر عليها أحد الخ ...) . وتزوج فى الرحلة السابعة المرأة
التي عاد بها إلى بغداد ، وتاب إلى الله تعالى عن السفر فى البر
والبحر) . وكانت كلها تبدأ بتجهيز المركب للتجارة ، وتنتهى
بتعطيمها على شواطئ مجهولة . كما خلت رحلات العشر من
ذكر النساء — أو كادت — وكانت كلها تبدأ بتجهيز السفينة
للكشف العلمى ، وتنتهى بإرسال أذخار من المعلومات والنماذج
إلى جامعة انجليزية كبرى . وكانت هذه المعلومات والنماذج
فى الحقيقة كعانى ابن الرومى فى المجاز . تفوص عليها أجهزتنا
العالية فخرجها من طبقات المحيط المختلفة حتى أعماق خمسة
آلاف متر : وإذا كانت رحلات السندباد السبع قد انتهت
به إلى الثراء والنعمة ، فإن رحلاتنا العشر كانت انتصارا باهرا
للعلم فى القرن العشرين . ولو أنها انتهت فيما يخصن بشخصى
على الأقل بنهاية تشبه ما كانت تصل إليه حالة السندباد فى

متنصف كل رحلة . وقد خرجت منها خروج أغلب الناس من
المولد . ولست عن يهتم بقليل أو كثير من الحصص لو لم يكشف
لي غيابي عن مصر تسعة أشهر ، وجهادي في سبيل تأديته
واجبي ، جانباً من أعين جوانب الطبيعة البشرية ، وظاهرة
خلفية سوداء جعلتني أجتوى الناس لأبقى على حيي للبشرية
تلك هي ظاهرة الحسد لله في الله ، الحق الذي تبعه في نفوس
اليعص حتى كعبه اليتيم .

أما الشيخ الفقيه العالم الثقة ، النبيه الناسك الأبر ،
أبو عبد الله محمد المعروف بابن بطوطه ، فقد امتلأت رحلاته
بذكر النساء . كان ينزل بالقطر فيصاهر الصعاليك والعظماء
والوزراء والسلاطين . حتى إذا ما آذنت ساعة الزحيل جعل
يطلق باليمن وبالسار . وأذكر له الخير في إحدى رحلاته
أحبب ذلك في موضع ما من شمال أفريقيا لعلمه بحفاقيس
حين تزوج وبما حفظ على عهد الزوجية ، فجعل يقتل من بلده
إلى بلد بصحبة زوجته وصهره . حتى إذا وقعت بينه وبين صهره
مشاجرة بأوجيت فراق بينه ، طلق زوجته ، وهجرها وهجر
أياها وهما يقربان الكيف بالكيف ، على مسيرة أيام أو أشهر
من بلادهم ، ويرودى لهم اهتم بحياة الأديب عتونا بأمر النساء

في حياة ابن بطوطة . ففي رحلته إشارات إليهن لا تقدر بشئ .
 مثل « والتزوج بهذه الجزائر سهل لنزاة الصداق وحسن
 معاشرة النساء . . ولم أر في الدنيا أحسن معاشرة منهن . ولا
 تكل المرأة عندهم خدمة زوجها إلى سواها بل هي تأتيه بالطعام
 وترفعه من بين يديه ، وتغسل يده ، وتأتيه بالماء للوضوء ،
 وتغمر رجله عند النوم . ومن عوائدهن أن لا تأكل المرأة مع
 زوجها . ولا يعلم الرجل ما تأكله المرأة . ولقد تزوجت بها
 نسوة (كذا) فأكل معي بعضهن بعد محاولة . وبعضهن لم
 تأكل معي ، ولا استطعت أن أراها تأكل ، ولا نفعتني حيلة في
 ذلك . ويقول في صدد الكلام عن أثر القوت الذي يتغذى
 به في إحدى هذه الجزر . ولقد كان لي بها أربع نسوة وجواز
 سواهن ، فكنت أطوف الخ الخ . . أو وكان الوزير سليمان
 قد بعث إلى أن أتزوج بنته . وفيه وضع آخر : ورفعت إلى
 بعد أيام فكانت من خيار النساء ، وبلغ من حسن معاشرتها أنها
 كانت إذا تزوجت عليها تطيبني وتبختر بياني وحتى ضاحكة لا
 يظهر عليها تغير . . أو دأبت قد تزوجت ربيعة وأحببتها حباً
 شديداً ، أو . . ثم وصلت إلى جزيرة ملوك . . وأقمت بهن
 الجزيرة سبعين يوماً . وتزوجت بها امرأتين . »

أجل ، هذا الإيـن بطوطة كان رحالة حقاً ! لأن فهمه
للأمصـار لم يكن قاصراً كفهـنا ، بل كان حكمه على الشعوب
مدعماً بتجارب أوسع مدى من تجاربنا ذات الناحية الواحدة .
لم يكـد يكون للنساء شأن في حياتنا على سطح المحيط
الهنـدى . فالنساء — أحب المخلوقات إلى — لا تشغلن كثيراً
من هذه الصفحات مع الأسف . وكـ كنت أود أن تزدهم
بذكرهن ، لا على طريقة هذا الشيخ المغربى المزواج ، الذى
عاش فى القرن الثامن الهجرى ، بل على طريقي ، وفى القرن
العشرين الميلادى .

هذه الحياة بين السماء والماء على ظهر سفينة صغيرة .
حمولها ثلثمائة طن وطولها أربعون متراً . رجال فى رجال
يضمربون فى طول البحر وعرضه قرابة الشهر ثم يقيمون
بالمرسى من خمسة إلى سبعة أيام ليعودوا إلى البحر بالتالى ،
وهكذا مدى تسعة أشهر . يشتغلون بما لا يقل عن العشر
ساعات يومياً . وقد يمتد العمل بعضهم من طلوع الشمس
حتى الليل . كما يحدث أن قضى البعض الآخر أربعاً وعشرين
ساعة ما بين مراقبة شباك ، وفرز وتبويب ، ونزول إلى العمل
وصعود إلى سطح السفينة . أقول ، هذه الحياة تشبه

ما أتصور عن حالة الحرب . أوهى نوع من الليمان الاختياري لبعض المجرمين السياسيين لا يراد لإذلالهم وإن خلت معاملتهم من فكرة الرأفة بهم . وهى حياة تقرب الرجل من فطرته الحيوانية الخشنة . فيكاد ينسى مثله الإنسانية العليا . وقد ينصرف على البر إلى كل ما يشبع نهمه البهيمى من أكلة فاخرة أو شراب مرى الخ . ولكنه حينما يتصل على الأرض بأناس من ذهنيته وحضارته ، سرعان ما يتذكر الحدود والقيود الاجتماعية ، فيعود أليفا أكثر مما كان ، مهذبا إلى حد الحياة فإذا ما التقى فى المجتمع بنساء جميلات مهذبات ، كان لمن فى نفسه أثر الماء فى طنى الشراقي . مجرد سماع صوتهن ولمس أطرافهن الرخصة وتقبيل أناملهم الناعمة .

يجب أن تقدر حالتنا هذا التقدير ، وتفهم تمام الفهم ليتمكن إدراك شعورى وأنا أكتب الآن عن « غادة بمباسا » وكان يمكن أن أقول غادات مستعمرة كينيا . فلم أر الانجليزيات فى مكان آخر من الأرض بمثل هذه الرقة والطراوة والأنوثة والنعومة . وهذه النعوت المتشابهة ، المشتقة واحدها من الآخر ، لم توضع عبثا . فالانجليزيات الجميلات يوجدن فى كل مكان . ولكنى لأول مرة أرى

كيف يؤثر المناخ على الطباع والاجسام ، فيخلق جنساً جديداً من الانجليزيات لم أره إلا في إنجلترا — وهذا طبيعي — ولا في الهند ، ولا في عدن ، ولا في سيلان ، ولا في مصر . والجنس ليس جديداً على الشرقيات أو الرومانيات أو الهنغاريات . ولكنه جديد على الانجليزية أن تراها بطيئة الحركة متكاسلة ، متراجية في جلستها ، تسند رأسها إلى أكف عاجية شفاقة ، وتمد ساقها على مقعد طويل ، ويودها لو جولت نصف جلستها إلى ضجعة لذينة . يتوسد فيها رأسها ذراعها البض . وهي لا تخفى عنك ضيق ذراعها بجلستها ، فتزحف وتتلوي كالحية ، تريك من تقاطيع جسمها تحت ملابس الصيف أكثر مما يريك الجسم العاري .

لم تكن كل نساء مماسا الانجليزيات على هذه الحالة من سيمو الأنوثة واتبصار الرخاوة الأسيرة . ولكن مجرد وجود هذا الجنس الجديد على إنجلترا يبين جعلنا تسال أنا وزملائي من البريطانيين عما إذا كنا حيال مصادقة من المهادقات ، أو أن جو أفريقيا الاستوائية خلق بحق هذه المرأة الانجليزية المزدوجة التأنيث .

كان يمكن أن أقول غادات مستعمرة كينيا . ولكن

واحدة منهم كان لها في نفسى ونفس زملائى الانجليز أثر
أحسبه تلاشى من نفوسهم ، وهو باق على عمر السنين في عالم
تجشاعرى ، لذا أنا أتكلم عن « عادة مباسا »

نزلت إلينا من « الهنترلاند » في « نيروبي » بصحبة والدها
من ذوى الأملاك في كينيا . التقينا بها في الأسبوع الأول
من سنة ١٩٣٤ بمضيعة ذلك العربى الكريم المحدث الذى
يردد اسمه كل انجليزى في أفريقيا الاستوائية بالتساوى الاحترام
هذه المضيعة « بنجالو » يقع على شاطئ « أفريقيا » مقابل
جزيرة مباسا القرية من الأرض ، جعله السير على بن ...
عظمتنا لرحال جمع أصدقائه من الشرق والغرب والشمال
والجنوب . يقضون فيه أيام الضيافة على أصول الكرم
العربى ، مع تمتعهم بكل معدات الراحة الأوروبية .

ذهبنا إلى السير على بن ... وكان ذلك في رقتان
مغامرتنا لنا عن عدم إمكاته الاشتراك معنا فى الغذاء بسبب
الضياء . وقدمننا إلى القنات ووالدها . وقد ذهبتنا أن تنادى
بذات مسرة مع مظهرها الناقع الرقيق ، وكأنها تخرجت أمسن
من معهد عال للنبات . واستأذن أن يتركنا فى قاعة المائدة
على أن نلتحق به فى حديقة « البنجالو » بعد الغذاء .

وكانت تلبس فستان سپور أخضر اللون محبوبك التفصيل، جعلها يبتا. كأن روح الزمرد استعالت امرأة فكانت هي.. ولقد نسيت الآن حتى لون شعرها، ولكنى أذكر السعادة التى أفعمتنى بقربها — وكان من حظى أن أجلس إلى جانبها على المائدة — وأذكر صوتها أقرب الأصوات إلى صوت الطفولة البريئة، لولا رخامة حزينته ونبرة خفية، ربما فانت على إحساسى واتباهى دون إشارة منها عاجلة إلى حياتها فى «نيروبي» والإحراج حول «نيروبي». وقد سمعت بخبر غرامها وزواجها من شاب ظهر لها سريعا أنه غير جدير بها. فاتفصلت عنه. هذه الطفلة التى لم تعد العشرين ربيعاً لم تترق بها الحياة.

وخرجنا إلى الحديقة — أو بالأولى الجزء من الحرج الأفريقى الداخلى فى ملك السير على — فكانت ملتقى أنظارى. وأنظار زملائى. ولم يخف عليها أن أولئك الشبان من نخب وطنها، وهذا الشاب الغريب، وهم يعيشون عيشة عزلة تامة فى عرض البحر، قد انتشت نفوسهم بسحرها وشبابها وأنوثتها، فكانت نظراتنا تمن فى توريد وجنتها المقصمة عاقية تبعاً للحياة الجبلية التى تحياها. وكانت روحها تفرغ سروراً.

وكان أرواحنا الوامقة قد عقدت المختصر حول لروحها تدللها وزاد من دلالها شعورها بفعل شبابها وجمالها فينا ، فكانت كالبحر الكريم يزيده الاجتلاء إبراقا ، وكثرة الأنوار إشراقا . وقيل الاصيل خلطنا ملابسنا اليومية ، وذهبنا في البسة البحر ننظر الغادة التي كانت هدية أفريقيا لنا في رأس سنة ١٩٣٤ . وكان انتظارنا لها في الجبلية الصناعية التي أنشأها السير علي بن . . . في ركن من حديقة البنجالو ، والتي ينحدر الا انسان منها إلى حمام بحرى زين بالفيسفاس .

وجاءت السيرين ، تخطر في لباس أخضر أيضا — ألم أقل بأننا روح الزمرد في شكل فتاة ؟ — وهي سعيدة بشعورها أنها مصدر هناء أربعة من الشبان ، في ذلك اليوم الباسم من أيام حياتنا .

وسوف تظل مطبوعة في نفسى صورة ذلك الجسم الكامل ، على دقته ، وعلى روح الطفولة المنبعث من صاحبه ، وهو يسبح في مياه بين الزرقة والخضرة وهي إلى الخضرة أدنى . مياه هادئة شفاقة ، لا ريب أنها طالعتنا ذلك اليوم بأجمل مخلوقاتنا . ولم أشك لحظة ، وأنا أرى « غادة بمباسا » تسبح في مياه المحيط الهندي المناسبة بين الجزيرة وأرض

أفريقيا ، بأنها إحدى بنات الماء أحبت إنسياً يقطن مرتفعات
جبال كينيا ، فغادرت عنصرها لتعيش على الأرض . وهما هي
ذى . إذ عادت إلى الماء فى غلاتها الخضراء ، قد أظهرتنا على
السحر الذى قفى فيه عشاق البحار منذ بدء الخليقة .

قال صاحبى الكوماندر ف... ضابط الملاحه :

— عمّ حسن ، رو ظمأك ورطب عينيك ! أترك تلقى فى
كل تجوالك واكتشافاتك البحرية مخلوقاً أبعد . حسنا
واكمل تكويننا ؟

— لماذا لا تخرج شبّا كنا مثيله ولو مرة واحدة يا ف...
... — ليس كل من يشتغلون بعلوم البحار ملاحيس فن
مثلك يا عمّ حسن . تأمل ما يفعل رئيسنا إذا ما صادت
شبّا ككم مثل هذه الغادة . سوف يكلفك بتحنيطها ووضعها فى
حوض الأسماك المملوء بالكحول ، ويطلب منك أن تدون
مذكّرة بألوانها وأبعادها . ثم يتهى بأن يعلق بأذنّها بطاقة عليها

اسم لا يتنى سخيّف مثل *Domina ineptissima*

— وسوف أغير هذا الاسم رضى العلم أم لم يرض .

فهى عندى *Femina eterna, Donna superba,*

Sirena divina !

— أتم سريعو الاشتعال أيها المصريون . من أى
خشب أتم ؟

— من « الأشراء » أنا ولى أن أنكلم عن نفسى . من
أى حديد أنت يا ف... ؟

— لا تسلىن قدسات سمعتنا ، وحسب علينا ضبط
عواطفنا برودا . ليس من شأنى أن أصلح سمعة البريطانى
فى العالم .

وبعد بضعة أيام غادرت السفينة... بمباسا . وكنا فى
هذا الميناء موضع حفاوة البريطانيين للذين لم يساومونا
إعجابهم بتلك الباخرة الصغيرة عبرت إليهم المحيط الهندى
من بومباى ، وقد قضت على سطحه نحو الأربعة أسابيع ،
قطعت أثناءها خط الاستواء منتقلة من نصف الكرة الشمالى
إلى نصفها الجنوبى . ولقد أقبلوا يزورونها ويشاهدون
ما احتوت فى بطنها من أجهزة ، وما جمعت شباكها من
عجائب البحار .

وكانت الأنظار ترمقنا من شرفات الجالية البريطانية
صديقة سفرنا . ونحن نجيب على التحيات البعيدة بصفير
متواصل . وتابعت السفينة سيرها وهى تختال فى البوغاز الواقع

بين القارة وجزيرة ممباسا. وبينما الضباط منهمكون في ملاحظتهم الدقيقة ، وف... مشغول بخرائطه وأجهزته ، كان أربعة من الشبان — ثلاثة من الانجليز وواحد مصرى — واقفين على ظهر السفينة ، وقد اتحنى كل منهم ركنا جعل يدير منه منظاره نحو « بنجالو » أقامه على شاطئ القارة رجل عربى كريم ، يستضيف كل من يفد عليه من بلاد « الهنترلاند » .

هناك وسط حديقة « البنجالو » ، وإلى جانب الصارى الذى رفع عليه السير على بن... راية الاحية لنا ، رأيت عيوننا جميعا وانطبعت على قلوبنا جميعا ، آخر صورة لغادة ممباسا وقد وقفت فى بيجاما زمردية تلوح لنا يديها ، وترسل لعشاقها الاربعة آخر أشعة من ذلك الضياء السعيد نشره جمالها العلوى على حياة الشدائد التى نحياها فوق ظهر العباب .

حياة البحار

ركبت البحر كثيراً قبل أن أعيش تسعة أشهر بطولها على ظهر هذه السفينة العلمية ، فلم أعرف إلا القليل عن حياة البحر وركوب البحار . ذلك أن المسافرين بالبواخر الكبيرة يعيش داخلها أكثر مما يعيش على سطحها . وهو في اللحظات التي يتمشى أثناءها على الكوبريت ، لمساعدة المضيف ، يلقي نظرة عابرة على البحر مرة مقابل عشر نظرات يحدج بها . سيقان الغادة التي أسرت ناظرته في قاعة الطعام ، وعشر نظرات يتساءل فيها عن علاقه هذا الرجل الشيخ بالشابة التي تخطر إلى جانبه ، وعشر نظرات إلى النصف الشقراء التي اتحت ركننا من حديقة الشاي تصغي إلى حديث ناعم ، يلقي به شاب بمشوق القدر . شعره لامع السواد ، وذراعه ينبضان حياة وقوة خارج قميص ياقوتي ، قصير الأكمام مفتوح الصدر . وتتقصى يصرته . مقدار تلامس هذين الجسمين . ، وكانا غريبين عن بعضهما

تمام الغربة حينما التقى صاحباهما على ظهر السفينة . بين
الينج بونج ، وتسديد رماية أقراص المطاط والخشب ، وسماع
الموسيقى ، وبين الإفطار والشورية والغداء والشاي والعشاء
بين الأكل والمضم بتقضى حياة المتنكب متن البحار على ظهر
السفن ذات حمولة الآلاف طن .

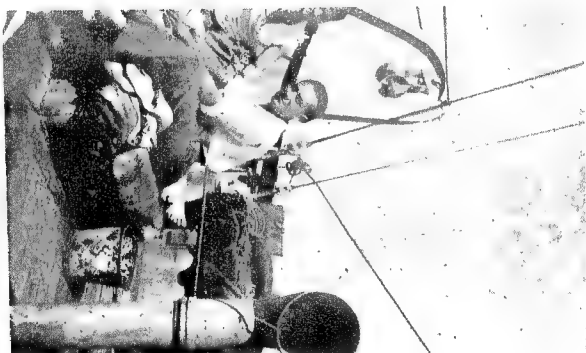
ولما يعرف البحر من يكابده على ظهر سفينة صغيرة
طولها لا يتعدى الأربعين مترا ، وحمولتها الثلاثمائة طن . على
الألا تكون يحتاج جهاز بمعدات الترف .

فأنت على ظهر السفينة الصغيرة تعيش مقربا إلى البحر . هو
وحده أساك وعراؤك . وفي أمواجه وما يضطرب بجوفه
تسلتك وشغلك الشاغل . فإذا ما بعثت العواصف بنذيرها
دريت تربط المقاعد وتحشر أمتعتك المفككة ، وتعيد الآلات
الغلبية إلى صناديقها ، وتقفل نوافذك زجاجا وجديدا . ومر
بك بخار السفينة بمفتاحه يوثق من رباط نوافذك وأجهزتك
ومقاعدك . ثم جمعدت إلى سطح المركب فمقابلتك المطاط
وقبعتك المبدلة على عينيك ، وقفلت لتطلع الأفق وتدومج
ارتفاع الموجة وتقيس منقط الجو ، وحرارة المساء
ولكية الرطوبة ، ووجهة الريح . . . ويساعد على الملاحة في

قياس ارتفاع الشمس قبل أن يغيبها غمام النوء، أو تقدير انفراج
 زوايا النجوم عن الأفق قبل أن تمحوها حلقة الأعصار. وأنت
 على ظهر السفينة الصغيرة تسعى وسط العاصفة إلى غابر البحارة.
 لتواصل علاجك لمريض بالحمى، أو تسكن من ألم مغوص
 الكلى. تمسك بكل إطار وكل حاجر. وتنفض الماء عنك
 وقد غطتك الموجه التي اكتسحت سطح سفيتك المكشوفة.
 وأنت تصحو في الفجر تطالع نجمة الصباح، وتساؤل أعماق
 البحر وقد هدأ في اللحظة التي يعبر فيها قرص الشمس خط
 الأفق، وكأن الشمس خارجة من منامة لها في أعماق المحيط
 يتقدمها رسلها وخولها وحراسها، إشعاعات حمراء أو ذهبية
 موشاة بالنفسج. ولا شك أنك نسيت في هدوء هذا اليوم، وأمام
 الصفحة الزرقاء الصافية، ما كان من أمر العاصفة الموجهة
 بالأمس، العاصفة التي أحالت نومك كابوسا، وقد تكون
 قدفت بك من سريرك الخشبي صريعا في أرض قمرتك،
 رغم الحاجر المرتفع الذي فرض فيه أن يحمي جسدك
 المنهي في النوم.

تعيش قريبا من كل شيء في سفيتك. تسمع صوت
 «ورديات»، الليل يتبدل كل أربع ساعات، وتتناقش الآلات

متظما كأنه نبضات قلبك . نومك وصحوك رهينان بما قد
يدولضابط المشى من مظاهر البحر . فإنه ليلوم نفسه إذا
لم يوقظك حين تمر سفينتك بنطاق البحر المضى . وإنك
لسعيد أن يفكر بإيقاظك من سباتك لترى على امتداد
البصر أقيانوسا تتوهج أمواجه بأضواء فسفورية تكاد تطالع
على نورها كتابك . وكلما تكسرت الأمواج على جوانب
سفينتك أمزق جيل « البركيتة » حجاب البحر كلما اشتدت
« الأنوار التي لا تشبه ضوءا عرفت إلا أن يكون في أرقام
ساعتك الفسفورية ، أو أجسام اليراعات تتوهج تبعا لتيقظ
« الغريزة الجنسية فيها . ولكن هذا الضوء إلى جانب توهج
« الأقيانوس كنقطة الماء إلى مجموع مياهه . وإذا أويت إلى
مخدبك بعد ظهيرة يوم هادىء الريح ثقيل الحر ، فإنك شاكر
للبحار الذى ينادى عليك من أعلى المشى لترى أسراب
« الدلافين تسابق سفينتك ، وهى تتداعب وتتسابق ، قافزة
من الماء بأجسامها السوداء اللامعة ، فى أقواس بدیعة تكشف
لك عن بياض بطونها . وإنك لتأمل هذه الدلافين ، وتحاول
أن تفهم كيف تأتى لها أن تسابق سفينتك التى تسير بسرعة
عشر عقد ، دون أن يظهر فى حركات جسمها أقل أثر لجهد ..



حياة البحار (أنظر صفحة ٢٢١)

أهى حركة زعنفه الذنب تعمل فى الماء كما يعمل رفاص
سفيتك ، أو هى عضلات الجسم تتحرك فى الخفاء وترسله
كالأفعى ، دون أن يبدو خارجه أثر التلوى ؟ أم هى الوثبة
خارج الماء يستمر اندفاعها داخله ، ويساعد التكوين
الانسايى للدفين وجلده الأملس على هذا الاندفاع ؟

وأنت على سفيتك الصغيرة للبحر قبل أن تكون لنفسك
أولجيرانك . تلبس قميصا وسراويل هى كل ما يغطى جسدك
.. ولا تفكر بنوع القميص الذى يظهر على أحسن ما تكون
.. هندا . أو نوع رباط الرقبة الذى قد يلفت إليك نظر الغادة
شغلتك بحماها منذ رأيتها فى قلم الباسپور . قميصك من صنع
اليابان تشتريه فى الجملة بما يساوى فى نقدنا قرشا . هو فائلة
رفيقة تنهى إلى اكتافك ، مفتوحة على صدرك وظهرك
.. وذراعيك وأكتافك كأشدا يكون عليه الديكولتية تفتح
.. وسروالك اشتريته بالجملة أيضا من التيل الأزرق الذى
تصنع منه ملابس الواقدين . وحذاؤك من التيل الأبيض
.. مطاطى النعل ، استحال على ظهر السفينة إلى لون أسود بفعل
.. الشحم والزيت يتصيب من الونشات مخلوطا بطين رمادى
.. أو أحمر ، جرفته أجهزتك من أعماق البحر البعيدة .

وقد لا يستريح قدماك فيه جديدا فتشكر اللحظة التي يعمل
أصبعك الكبير في طرفه خرقا واسعا مشرشر الحافة ، هو
نافذة التهوية إلى قدميك . أو قد تفضل السير حافي القدم فوق
« كويرته » ، مستوية من خشب التك ، يغسلها البحارة يوميا ،
ويحكونها بالمال مرة كل أسبوع .

أنت على ظهر السفينة الصغيرة للبحر وأعماقه ، وللسماء
وأفلاكها ، قبل أن تكون لنفسك وجيرانك . للبحر سمعك
وبصرك وإحساسك وكل روحك . هذا لون من ألوانه
يبدو لك غريبا فتسعى إلى تفسيره . وهذا نوع من الموج
وليس موجا ، فهو يشبه الصدر يعلو ويهبط في حركة تنفس
النائم الناعم . هو الأثر الباقي من عاصفة بعيدة ، هو آخر ما يطرق
السمع من آثار الجلبة المائلة في أصقاع مترامية عنك ، هو
« الكونفتي » ، وه السربنتان ، وفوانيس الورق وطرايطير
السامرة والزجاجات الفارغة والكراسي المقلوبة ضحى المرقص
الصاحب !

وما هذا الذي يبدو في الأفق ؟ هذا « نافورة الماء » ، قبة
السحاب والبحر ! فالسحاب يمد شفتيه ، والبحر يمد
شفتيه . حتى تلتقي الشفاه في منتصف المسافة بين السحاب والماء .

وهذه الأعشاب السابحة يتتابع موكبها منذ لحظة ، هي أعشاب
« السرجاس » . من أين أتت وإلى أين تسير ؟ من يدري ؟
ربما كانت موكب العرس لبعض الأحياء البحرية . ألا ترى
هذين الخوتين يرسلان في الجو نافورتين من الماء إلى ارتفاع
عظيم ؟ هما ذكر « البتان » ، وأثاه ، حوت « العنبر » ، صيحة
العرس ولا ريب .

ثم ماهذه الأسراب الطائرة ؟ كيف يمكن أن تكون
جرادا أو طيوراً ونحن على مسيرة أسابيع من اليابسة ؟
إنما هو السمك الطيار يقفز من البحر في أيام هدوئه الكامل
ويحلق في الجو ما احتمله زعاقفه المنبسطة كالأجنحة . يضع
ثوان من الزمن تحلق أسرابه مئات وآلافاً لتعود إلى الماء حيث
تعتمد على زعاقف الذنب لتقفز قفزة ثانية وثالثة إلى الجو
ثم تغوص في اليم للبرهة الأخيرة .

أنت على ظهر السفينة الصغيرة للبحر والسماء . لاللمغازلة
والبنج يونج والرقص والأكل والمضغ فوق المدينة العائمة
حيث نقلت إليك شركات الملاحة سيريك وخمامك وحديقتك
وموسيقاك وكباريهك وسينمائك ، واغتيابك ونيمتك وغزلك
وفضائك . السفينة الكبيرة كازيتو بين مدينتين وفندق بين

فندقين . فترة من حياتك الأرضية تقضيها ناعما . أما السفينة الصغيرة فهي مسكنك البحرى الدائم ، وما الإقامة بالموانى إلا فترة قصيرة تضطرك إليها حاجات العيش من ماء وغذاء ، وحاجات الآلات من فحم وزيت وماء .

حتى الميناء لا تعرف أيها المسافر على ظهر الكازينو العائم شيئا من مرها وسحرها . أنت تعرف بوليس الميناء وحمالها ، ولكنك لا تعرف غسالها وحلاقها وقوادها . ولم تر بائعيها المتقلين يسعون إليك فى فلك صغير ، نضدت على جوانبه سجاجيد إيران ، وعقود قهرمان ، وفيلة من الأبنوس والعاج ، وأمشاط الباعة ، والحناجر اليمانية ، إلى جانب صناديق الصابون وأحمال النارجيل وسراويل العمال وأكوام الأسماك . أنت تغادر سفينتك الكبيرة فتترك البحر وراءك وتفساه . ولكنك فى سفينتك الصغيرة تقطن الميناء يومين أو ثلاثة أيام ، فتعجب من البحر الذى عرفت وقد استحال بحيرة آسنة تسبح على سطحها بقعات الزيت . فينسى قنطرة مسودة ، ملأها دخان الفحم ، وسعت على سطحها لاجونها ، اللنشات والسنايق والمهوريات تحمل الحواة والمشعوذين وتجار الحرير الهندى واليابانى ، وباعة الصدف

والحجارة الكريمة والساعات والأحذية والأحزمة والقبعات
والفانلات والقلائس .

يوم حشر مائى اجتمعت فيه الملل والنحل وتبلبلت في
صبيحته الألسن . يلتقى فيه الضابط البحرى ، نشأ فى بيت مجد
على شواطئ ، « ديثون » أو بين نجيل « إسكس » بحمال الفحم
جاء من الصين أو أحراج سرنديب وغابات الملايا . ويتزاور
القومندان الإيطالى لطراد إيرانى مع القومندان الهولندى
لدارعة وصلت توا من بحار جاوة أو ميناء روتردام . سوق
دولى تتجاوب فيه أصوات الصفاير والأضواء الكشافة
والوان الأعلام !

ثم ماذا تعرف أيها المسافر على ظهر الباخرة الكبيرة من
أمر المناورات الدقيقة التى أوصلتك آمنا وادعا إلى المرفأ ؟
بينما أنت ترقب على ظهر سفينتك الصغيرة كل حركة وكل
دورة . وترى كيف تعدد الروافع وتلقى الجبال وتربط في
المراسى والشعندورات . أو كيف ترمى الأناجر إذا ما قدر
لسفينتك الصغيرة ألا تلقى جانبا من الأرضة تستند إليه
وهل رأيت عنابرك تملأ بالفحم وقد أحرقت في رحلتك التى
استغرقت أسابيع كل ما امتلأ به بطن سفينتك من فحومات

بلاد الغال أو البنغال ؟ وهل وقعت لحظة على سطح السفينة
ورأيت كيف استحالت بشرتك البيضاء إلى لون الخمالين
الصوماليين جاءوا إليك في « برطوم » امتلاءً بأكياس الفحم
يحملونه إلى سفينتك في صف هندي ، كأنهم بناء أهرامات
بربرية وسط القارة المظلمة ؟

إذا لم تكن رأيت كل هذا ، فلم تعرف من أمر البحر
شيئاً ، وأنت أجهل بالميناء الغريب مما كنت حين غادرت
ميناء بلادك .

تمت السِّقِينَةُ !

عرضت للكثير منا ظروف تأثر بمظهر شاب غنى فقد
ثروته ودار يتسكع على القهاوى مهمل القميص ، ممزق البنطلون
كالح الوجه والطربوش ، قنر اللحية ، مبقور الحذاء..
ورأى البعض منا أناسا كانوا ذات يوم بين سمع البلاد
وبصرها ، فإذا بهم يتوارون وتنسى الامة شأنهم ، ويعودون
أفرادا عاديين خاملى الذكر ، يتحملون زوال مجدهم بكثير
أو قليل من الهدوء . وآخر من أذكره منهم زعيم انزوى فى
ختام حياته المفجعة بالأحداث الجلى ، فكان يرى فى ركن من
أركان جامع صغير يودى صلواته بانتظام ، ولا يتصل بإنسان
.وقلما عرف المصلون حوله أن البلاد اهتزت يوما من أقصاها
إلى أذناها أثر حركة احتجاج منه ، وقعدت فى هذه الهزة
الكثير من حرياتنا .

وقد يتاح لنا أن نشاهد سيدة ايض شعرها وتقوس ظهرها

تتقدم إلينا طالبة نوعاً من المساعدة ، فتلقي بنظرة عابرة على الوريقة التي تتقدم بها فإذا عليها اسم مغنية أو راقصة أو ممثلة دوخت القلوب في شبابها ، وبددت الثروات ، و « أقفلت البيوت العامرة » كما كانوا يقولون .

ولقد أتيت لي أن أركب هذه السفينة العلمية المجيدة مرات بعد عودتها من المحيط الهندي . ومعاذ الله أن أقول بأن الصداق أكل حديدتها ، أو أن الحشرة هي كل ما يسمع من صوت آلاتها . فهي لما تزل في شرخ الشباب ، والعناية بها كبيرة كما كانت وأكثر مما كانت . ألوانها جديدة ، وأعلامها مرفوعة وشعارها تتألق بنجومه الثلاثة كأشد ما تألقت في أي وقت . آخر بالمحيط الهندي . رجالها عاذوا أكثر نظاماً ، وأسلحتهم ترسل في مياه الميناء بريقاً خلافاً . وقد أعملت فيها يد العناية والإصلاح فجعلت منها عروساً غضة الإهاب . وذلك بفضل النظام المحكم الذي تدار به في أيدي ضباطها الأكفاء .

ركبتها فانطلقت بي إلى عرض البحر شاحخة « البروة » . تضرب بها العباب ضربات كأنها ضربات السيف . وسمعت وجيب آلاتها تدور كأدق ما تكون عليه المحركات دورانا ، وتدلّيت من « القش » أشرف على رفاصها فوجدته

يتابع ضرباته المنتظمة في عنقها وهدوئها ، فيترك خلف السفينة أذبالا من الزيد تنفرج أمواجها تميز عن أمواج البحر الأصلية .

ونمت في « قرنى » فوجدت فراشا أنعم ملبسا وأنظف أغطية . ودخلت المعامل فوجدتها أنيقة مرتبة ، يدخل إليها النور من « مبريطات » شفافة الزجاج براقه النحاس . ومع كل هذا لم أستطع التغلب على الوجوم الذى تثيره أشباه المناظر التى قدمت بها لهذه الصفحة ، فى كل مرة تحتوينى السفينة المجيدة .

ولعلنى لم أحسن التشبيه فى مقدمتى ، وكان الأولى أن أشبه السفينة فى عهدها الحالى بالمثلة التى فقدت كل شهرتها مع احتفاظها بثروتها وأناقتها ، أو بالزعيم الذى فاتته الحوادث وغلبته ، فاحتفظ بقوامه وشخصيته ، ولكنه تمسمر بزعامته ، بينما الزمن يعدو بخطواته الجبارة وقد تركه ظهريا .

على أن توافق جوانب التشبيه أو دقته أمر ثانوى . مادام شعورنا فى كل الأحوال يتفاوت تبعا لقسوة القدر على من نرى لامره . وقد يكون رثاؤنا لمجده الدارس أشد من حزننا على عوزه ومسغبته .

وشعورى بزوال مجد هذه السفينة كلما ارتقيت بمشاهها
أو انحدرت إلى باطنها ، هو فى قسوته أشبه بشعور المرم
أمام حطامات الإنسانية التى عرضت لها فى أول هذا
الكلام .

ذلك لأن الباخرة..... التى قطعت ٢٢٠٠٠ ميل فى
طول المحيط الهندى وعرضه ، والتى دارت آلتها بلا انقطاع
أربعة أخماس كل شهر من تسعة أشهر متوالية ، قامت فيها
بملاحة جريئة نيفا وماتى يوم ،

تلك السفينة التى قطعت خط الاستواء أكثر من مرة ،
وحملت العلم المصرى وشعار البحرية المصرية إلى الأقطار
المترامية ، فكانت تثير بغناها وقدرتها على ركوب البحر شعور
الإعجاب حيث حلت ،

تلك السفينة التى حملت بعثة عليية من أهم البعثات البحرية
فى هذا القرن ، وكانت جرائد العالمين تردد اسمها طوال
رحلتها ، وإلى بقية العام الذى عاود فيه إلى قاعدتها
بالأسكندرية ،

تلك السفينة التى زارها العلماء والحكام فى مصر والهند
وسيلان وشرق أفريقيا ونيجبار وسيشل وشبه جزيرة العرب

استحالت اليوم كتلة من صلب لاعم ، وحديد
مراميم ، مدهون ، ونحاس متألق براق ، وخشب مغسول
ممسوح ، وعدسات وآلات وشباك وأجهزة وأدوات
تتوسد صناديقها المبطنة بالمخمل ، وتلتحف بأغظيتها من
الكتان .

تردد في أرجائها أوامر عسكرية ، ووقع أحذية لامعة ،
وصلصلة أسلحة جديدة .

هذا كل ما بقي منها اليوم . ولا عيب عليها ، فهي في هذا
شبيهة بغيرها ، لولا أنها تحمل على أطراف صواريخها ، وفي
بطنها ، وعلى جوانبها ، آثار جهادها المجيد ، وبلاتها في المياه
الغريبة النائية . ولم تستطع — والذنب ليس ذنبها — أن تحافظ
على مجدها الغابر ، أو تحتفظ بأكاليل الغار التي صيغت لها ، أو
تبقى على شارتها الخضراء الطويلة ، حملتها في رحلتها الأخيرة
بشيرا بعودتها إلى أرض الوطن .

ولقد رأيتها تسترجع صولتها مرة واحدة بعد رحلتها
التاريخية ، لتعود إلى مرساها مرة أخيرة ، أسيرة السلاسل
والحبال ، رهينة الأسكلة والشمندورات .

أريد أن أشبهها بالطلل البالي ، بالمدن المهجورة ، بالمعابد

القديمة تحت دياناتها. ولكن كيف أجرؤ على ذلك ولما تنزل.
باخرة تنبض بالحياة، وتترقب اللحظة المناسبة لتعود إلى.
ركوب الموج العالى، وملاقة العواصف الداوية والأنواء.
الخفيفة، كأنها الجواد الأصيل يتوثب ويضرب الأرض
بحوافه استعداداً ليوم الرهان.

ولكنها مع هذا ليست شبيهة بالطلل والمدن المهجورة
والمعابد تحت دياناتها فحسب، بل هى كل هذه مجتمعة، إذ هى رمز
لحظها العائرجيعا.

قد سافرت عليها فى مهمة ليست لها. كانت فيها كدهر قليس،
ينزل له أمفالة، وقد حملت هراوته، وتجلبت بجلد الأسد الذى.
اتخذ منه الجبار جلبابا.

وكان أن سمعت الهرج والمرج الذى اعتدت سماعه لدى.
تأهبها للخروج من الميناء، وسمعت قعقة السلاسل وهمهمة
الآلات.

وخرجت إلى البحر تشطراً مواجاً شطراً بأنفها الرومانى
للشمخ. وألقيت نظرة إلى الخلف فوجدت الراية الخضراء ترفرف
فوق صارى المؤخرة، والشاراة ذات الثلاثة نجوم منتشرة.
تحت لمسة الريح، كالسهم يحترق الفضاء.

ولكنى عبثا درت أبحث في أرجائها عن تلك الروح القوية
 التي سرت في أعطافها تسعة أشهر. فقد خفت أصوات الآلات
 العلمية . وهجرت المعامل . وخلت قرات الاخصائيين إلا من
 ملابس القومندان منشورة تهوى . وذلك السلم الصاعد من طابق
 الاخصائيين إلى ظهر السفينة ، عبثا جعلت أنصت إلى صوت
 الأقدام تهرسه صعودا وهبوطا في الليل والنهار ، وقد حمل
 أصحابها نماذج الأحياء من كل عجيبة نادرة أخرجتها الشباك
 من بطون الأقيانوس . عبثا أنصت لصوت المسبر الكهربائي
 يقرع عشرات المرات في الدقيقة ليسجل في قمرة القيادة عمق
 البحر تحت السفينة . عبثا أنصت عند الفجر والزوال والغروب
 لصوت صديق الكوماندر . . . يطالع ارتفاع الشمس أو
 النجوم وهو يأمر : «استعدا اضبطا عشرة ، خمسة وخمسون»
 فيثبت الضابط النوبتجي خطوط الطول أو العرض كما تبين
 في زوايا الأسطرلاب وعدساته . عبثا أنتظر مقدم الزملاء
 إلى قمرتي لتناول كأس «الجن» ، اليوم قيل العشاء !
 تلك الحياة العجيبة الضاربة في أرجاء الأقيانوس الواسع
 ، وسط ذلك المعسكر العائم ، بين جنود تسلحوا للفتح العلمي ،
 لا للذابح البشرية ، خفت جرسها فوق هذه السفينة .

ولقد عاد كل منهم إلى وطنه وعمله ، وعادت سفينتا في
نفوسهم ذكرى يزيدا الزمن اتلاقا . ولكنهم تركوني هنا
وحدي ، كالشاعر البدوي ، أبكى فوق الدمن ، وأستبكي
البرائح والغادي !

تركوني أجوس خلال هذه القمرات والمعامل ، فتألب
على أشباح ذكراهم حتى لا يخال نفسي شبعا بين الأشباح .
إيه أيتها السفينة ! إيه أيها الجواد الأشهب !
هل قدر لنا أن نتوء بحمل الذكرى ؟ أو أننا سوف نعود
سويا إلى خوض البحار النائية ، حيث للوج اصطخاب وهدير
وللإعصار صرير وصفير ؟

انتهى

Bibliotheca Alexandrina



0603471